

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Bielefeld am Sonntag

Nr. 19 • 39. Jahrgang

12. Mai 2019

Heute in der Ausgabe

Viele Exponate
Auswanderer-Ausstellung
»Vom Streben nach Glück«
im Bauernhausmuseum.

Kurzgeschichte
Thomas Williams' »Franken-
steins Raketenmonster«
spielt in Bielefeld.

Erste Clubtour
Vollblutmusiker Nico Santos
tritt im März 2020 im
Bielefelder Loksuppen auf.

**E-Tretroller:
mehr Vorzüge
oder Gefahren?**

In vielen europäischen
Metropolen fahren junge Leu-
te E-Scooter. Nach Unfällen
waren aber vielerorts die Re-
geln verschärft worden. Bun-
desverkehrsminister Andreas
Scheuer (CSU) lenkt ange-
sichts breiter Sicherheitsbe-
denken ein und will langsame
E-Tretroller nun doch nicht
auf Bürgersteigen erlauben.
Experten hatten vor neuen

Gefahren für Kin-
der, ältere und
behinderte
Menschen
gewarnt,
sollten zu-
sätzliche Ge-
fährte auf die
Bürgersteige kommen. Cem
Özdemir (Grüne) begrüßt
Scheuers Entscheidung, for-
dert aber: »Der Raum muss
neu verteilt werden.«

Mehr Spaß oder Frust: Was
halten Sie von den E-Scoo-
tern? Sind sie straßentaug-
lich? Erleichtern oder belas-
ten sie das Verkehrssystem?
**Schreiben Sie bis Dien-
stag, 14. Mai, an OWL AM
SONNTAG, Sudbrackstraße
14-18, 33611 Bielefeld, oder
owlamsonntag@westfalen-
blatt.de. Bitte geben Sie Na-
men und Adresse an.**

Das Wetter heute

Minimum **3°**
Maximum **14°**

Bayern 0:0, Dortmund 3:2 – Entscheidung vertagt



Der FC Bayern hat den vor-
zeitigen Titelgewinn in der
Fußball-Bundesliga ver-
passt. Die Münchner um
ihren Stürmerstar Robert Le-
wandowski (Foto) kamen
am 33. Spieltag nur zu
einem 0:0 bei RB Leipzig,
Konkurrent Borussia Dort-
mund setzte sich gestern
mit 3:2 (1:0) gegen Fortuna
Düsseldorf durch. Damit fällt
die Entscheidung im Titel-
kampf erst am letzten Spiel-
tag, in den die Bayern mit
zwei Zählern Vorsprung ge-
hen. München empfängt
dann Frankfurt, Dortmund
muss in Mönchengladbach
antreten. Hannover 96 und
der 1. FC Nürnberg stehen
unterdessen als Absteiger
fest. Der VfB Stuttgart si-
cherte sich durch ein 3:0
(1:0) gegen den VfL Wolfs-
burg die Teilnahme an der
Regelation. Foto: avs/Sport

Fußball
So spielte
die 1. Liga

Leipzig – Bayern	0:0
München näher am Dreier	
Dortmund – Düsseldorf	3:2
BVB zittert sich zum Sieg	
Leverkusen – Schalke	1:1
Zu wenig für Bayer	
Hoffenheim – Bremen	0:1
Werder hofft weiter	
Stuttgart – Wolfsburg	3:0
Relegationsplatz gesichert	
Augsburg – Hertha	3:4
Elfmeter entscheidet	
Hannover – Freiburg	3:0
Zu spät	
Nürnberg – Gladbach	0:4
Borussia rückt vor	

Innenminister planen strengeres Messerverbot

Fußgängerzonen, Bahnhöfe, Veranstaltungsorte sollen sicherer werden

■ Von Hagen Strauß

Berlin. Tödliche
Messerattacken sorgen
immer wieder für Entset-
zen. Jetzt wollen die Bun-
desländer die Bürger bes-
ser vor solchen Angriffen
schützen.

Das Mitführen von Messern
soll größtenteils verboten
werden, denn die Taten wür-
den »weiterhin in hoher
Zahl« verübt, heißt es in
einem Gesetzesantrag für
den Bundesrat, über den das
WESTFALEN-BLATT am
Samstag berichtete. Konkret
sieht der Entwurf vor, dass
Waffenverbotszonen auch auf
Orte ausgeweitet werden sol-

len, »an denen sich beson-
ders viele Menschen aufhal-
ten«. Darunter fallen Fuß-
gängerzonen, Bahnhöfe, Hal-
testellen, Einkaufszentren,
Veranstaltungsorte und das
Umfeld von Jugend- und Bil-
dungseinrichtungen, wie es
in dem Papier heißt.

Niemand brauche ein Mes-
ser in Schulen oder im Bus.
»Dies geht so aber noch nicht
aus dem Waffengesetz her-
vor, darum wollen wir das
ändern«, so das niedersäch-
sische Innenministerium, das
zusammen mit Bremen den
Entwurf eingebracht hat. Bis-
her kann die Polizei Waffen-
verbotszonen nur an »krimi-
nalitätsbelasteten Orten« ein-
richten. Die Verschärfung
sieht darüber hinaus vor,
dass feststehende Messer mit



Ein Messer dieser Größe
wäre verboten. Foto: avs

einer Klingenlänge von mehr
als sechs Zentimetern nicht
mehr in der Öffentlichkeit
mitgeführt werden dürfen –
bislang sind maximal zwölf
Zentimeter erlaubt.

Der Umgang mit Spring-
messern soll unabhängig von
der Klingenlänge verboten

werden. Springmesser, so die
Begründung, spielten bei
Auseinandersetzungen gera-
de unter Jugendlichen eine
immer größere Rolle. Messer
würden als Tatwaffe oft im
Affekt benutzt. Führe jemand
erst gar keins mit, sei die Ge-
fahr, dass etwa Schlimmeres
passiere, bereits geringer.

»Jeder, der etwa aus Ge-
wohnheit sein Schweizer Tas-
chenmesser dabei hat oder
mit seinem Koch- oder Kar-
toffelschälmesser zum Koch-
en bei Freunden fährt, ist
nicht von den verschärften
Regelungen betroffen«, heißt
es aus Niedersachsen.

Beraten werden sollen die
Pläne im Bundesrat am Frei-
tag. Aus Kreisen der Länder
hieß es, es werde mit breiter
Zustimmung gerechnet. Bre-

mens Innensenator Ulrich
Mäurer (SPD) sagte, die Mes-
serattacken seien »besonders
gefährlich und beeinträchti-
gen das Sicherheitsgefühl der
Bevölkerung«.

Höhere Bußgelder planen
die Bundesländer nicht.
Schon jetzt kann eine Geldbu-
ße von bis zu 10.000 Euro
verhängt werden.
Ein Verstoß gegen
das Verbot des Um-
gangs mit Springmes-
sern stellt eine Straf-
tat dar und wird mit
Freiheitsstrafe bis zu
drei Jahren oder mit
Geldstrafe sanktio-
niert. Straftaten mit
Messern werden bis-
her nicht explizit in
der Polizeilichen Kri-
minalstatistik erfasst.

Hochspannung
in der 2. Liga

Bielefeld. Im Duell um
den Aufstieg in die Bundesli-
ga trifft heute (15.30 Uhr) der
SC Paderborn als Tabellen-
zweiter auf den Hamburger
SV (Vierter). Zeitgleich spielt
Arminia Bielefeld beim SV
Sandhausen. Die Gastgeber
brauchen noch einen Punkt
zum sicheren Klassenerhalt.
Sport

**OWL
am Sonntag**
gibt es jetzt als
E-Zeitung im Netz
und als App
owl-am-sonntag.de

Lesen Sie dazu auch
unsere Seite im
Innenteil.

Jacke?? Wellensteyn!!

Wellensteyn Clothing Company

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr Samstag 10 bis 18 Uhr

Inh. InHo-GmbH-Store Bielefeld Tel.: (0521) 528 141 88

Wellensteyn-Store Bielefeld · Inh. InHo-GmbH · Obernstr. 19-23/am Altstadtcarree
Sie finden uns auch: Hannover-City · Georgstraße 54 – Grömitz/Ostsee · Seestraße 10

45 Millionen Euro gewonnen

Helsinki (avs). Der mit 90 Millionen Euro maximal gefüllte Eurojackpot geht jeweils zur Hälfte nach Nordrhein-Westfalen und nach Polen. Mit den Gewinnzahlen 5-7-15-19-29 und den beiden Zusatzzahlen 3 und 8 lagen am Freitag gleich zwei Spieler – oder Tippgemeinschaften – nach sieben Wochen ohne Hauptgewinn dieses Mal richtig, wie Westlotto nach der Ziehung in Helsinki mitteilte. Das sei der dritthöchste Gewinn, der je nach Nordrhein-Westfalen gegangen sei, sagte Westlotto-Sprecher Bodo Kemper.

Tumulte in Asylheim

Regensburg (avs). Nach dem Tod einer Frau in einem Regensburger Flüchtlingsheim ist es gestern zu einem Großeinsatz der Polizei gekommen. Die Einsatzkräfte sprachen von »Ausschreitungen« in dem Ankerzentrum.

Während des Einsatzes seien die Polizisten von Bewohnern der Unterkunft bedrängt und angegriffen worden. »Die Stimmung unter Teilen der Bewohner heizte sich auf, so dass ein Bergen der Leiche nicht möglich war.« Polizei-beamte seien mit Steinen und anderen Gegenständen beworfen worden.

85 Migranten gerettet

Valletta (avs). Die maltesischen Streitkräfte haben 85 Migranten aus Seenot gerettet. Das Boot der Flüchtlinge sei vor der Küste der Mittelmeerinsel in Schwierigkeiten geraten, teilte das Militär gestern mit. Erst am Freitag waren vor der Küste Tunesiens mindestens 65 Menschen beim Untergang eines Boats mit Migranten auf dem Weg nach Europa ertrunken. Einige der Insassen konnten gerettet werden. Die Opfer stammten überwiegend aus Ländern südlich der Sahara und waren in der libyschen Hafenstadt Suwa gestartet.

Mordanklage nach 34 Jahren

Los Angeles (avs). 34 Jahre nach der Ermordung des US-Regisseurs Barry Crane ist ein Verdächtiger (52) in Los Angeles wegen Mordes angeklagt worden. Ihm wird vorgeworfen, Crane 1985 mit einer Keramikstatue getötet zu haben. Nach einem DNA-Abgleich war der Mann in dieser Woche in North Carolina festgenommen worden.

Crane war in den 1970er und 80er Jahren ein gefragter Regisseur. Er drehte TV-Serien wie »Der unglaubliche Hulk«, »Der Sechs-Millionen-Dollar-Mann« und »Kobra, übernehmen Sie«.

Finanzierungsideen zur Grundrente in der Kritik

Wirbel um Vorschläge von zwei SPD-Ministern

Berlin (avs). Zur Finanzierung der geplanten Grundrente wollen Finanzminister Olaf Scholz und Arbeitsminister Hubertus Heil (beide SPD) nach einem Bericht der »Bild«-Zeitung auf die Renten-Rücklage zurückgreifen. In dem Topf liegen derzeit rund 38 Milliarden Euro.

Von der Grundrente sollen laut Heil drei bis vier Millionen Menschen profitieren. Ihre Minirenten sollen nach 35 Beitragsjahren aufgewertet werden. Anfang des Jahres hatte Heil als Ziel genannt, die Grundrente aus Steuern zu finanzieren. Der Minister wollte im Mai einen



Karriere-Ende als Youtube-Stars: Die Lochis nehmen Abschied

Die Teenie-Stars und Zwillinge Roman und Heiko Lochmann (19), besser bekannt als Die Lochis, beenden ihre Karriere als Youtube-Stars und wollen neue Wege gehen. Nach acht Jahren, in denen sie auf Youtube eine große Fan-Gemeinde (2,6 Millionen Abonnenten) gewannen, schließen sie dort

ihren Kanal, wie sie zwei Tage vor ihrem 20. Geburtstag in einem emotionalen Video an ihre Fans erklären. Vom 19. September an gehen die Brüder in Deutschland, Österreich und der Schweiz auf Abschiedstour. Am 13. September erscheint ihr Abschluss-Album »Kapitel X«.

Foto: avs

Etappensieg im Kampf gegen den Plastikmüll

187 Staaten unterzeichnen Abkommen – Ministerin erleichtert

Berlin (avs). Der Export von Plastikmüll ist ein drängendes Problem beim Umweltschutz. Mit einem Abkommen hat die Staatengemeinschaft jetzt einen wichtigen Schritt getan. Der größte Exporteur von Kunststoff-Abfall ist aber dagegen.

187 Länder haben sich am Freitagabend in Genf darauf geeinigt, dass künftig nur noch sortierter, gereinigter und wiederverwertbarer Plastikmüll gehandelt werden darf. Für den Export anderer Plastikabfälle wird künftig weltweit eine Zustim-

mung der Behörden der Export- und der Importstaaten erforderlich sein. Bundesumweltministerin Svenja Schulze (SPD) hat die strengeren

Regeln im Umgang mit Plastikmüll begrüßt. »Die schärferen Exportregeln des Baseler Übereinkommens sind ein großer Fortschritt und eine



Ein Mann sammelt Gegenstände an der von Plastikmüll übersäten Küste in Mumbai (Indien). Foto: avs

wirksame Handhabe gegen den zunehmenden Meeremüll«, sagte Schulze gestern.

Die USA, weltweit größter Plastikmüll-Exporteur, waren der Nicht-Regierungsorganisation Ciel (Center for International Environmental Law) zufolge gegen den Schritt. Da sie nicht Teil des Basler Übereinkommens sind, werde dies ihre Exportmöglichkeiten nur in bestimmte Entwicklungsländer behindern, hieß es.

»Jetzt ist ein Exportstopp für verschmutzte und fragwürdige Plastikabfälle aus der EU nach Asien und Afrika möglich«, sagte Schulze. Landesbehörden und der Zoll könnten in Zukunft verhindern, dass solche Abfälle auf ungesicherten Deponien und

am Ende im Meer landeten. Europa und Deutschland seien in der Verantwortung, ihren Plastikmüll selbst zu sortieren und möglichst auch selbst zu recyceln. Die neuen Regeln zeigten, dass die Staatengemeinschaft in Sachen Umweltschutz handlungsfähig sei, so Schulze.

Anfang 2018 hat China die Importe von Kunststoffabfall zum Recycling stark eingeschränkt. Nun landen die Abfälle vor allem in Südostasien. Weit mehr als 100 Millionen Tonnen Abfall verseuchen nach UN-Angaben die Meere. Ein großer Teil des Kunststoffes, der in die Ozeane gelangt, stammt aus unkontrollierter Abfallentsorgung auf dem Festland.

Trump fordert Zoll auf alle China-Importe

Handelskrieg eskaliert – Peking will auch erhöhen

Peking/Washington (avs). Nach dem Scheitern der jüngsten Verhandlungsrunde in Washington eskaliert der Handelskrieg zwischen den USA und China. US-Präsident Donald Trump erhöhte den Druck noch einmal: Sonderzölle sollen jetzt sogar auf alle Importe aus China im Wert von rund 500 Milliarden US-Dollar ausgeweitet werden. Er ordnete an, den Prozess zu beginnen, 25-prozentige Abgaben auf weitere Waren im Wert von rund 300 Milliarden Dollar zu erheben, wie der US-Handelsbeauftragte Robert Lighthizer mitteilte.

Trump setzte China eine Frist von einem Monat, ein Abkommen zu besiegeln. Ansonsten sollen die neuen Zusatzzölle verhängt werden. Zuvor waren am Freitag in Washington zweitägige Handelsgespräche ohne Durchbruch zu Ende gegangen. Beide Seiten sind weit vonei-



Inmitten der laufenden Handelsgespräche mit China will US-Präsident Trump die Sonderzölle auf Einfuhren aus dem Reich der Mitte drastisch ausweiten. Foto: avs

ander entfernt, wollen sich aber in Peking treffen.

Ungeachtet der laufenden Gespräche war in der Nacht zum Freitag die angekündigte Anhebung der Sonderabgaben auf Importe aus China im Wert von 200 Milliarden Dollar in Kraft getreten. Die

Zölle stiegen von bisher zehn auf 25 Prozent. Für weitere Importe im Volumen von 50 Milliarden Dollar lag der Satz bereits zuvor bei 25 Prozent. Nach der Erhöhung der Zölle durch die USA stellte China jetzt ebenfalls höhere Sonderabgaben in Aussicht.

Putin trifft – und stürzt

Moskau (avs). Der russische Präsident Wladimir Putin hat sich bei einem Eishockey-Spiel in Sotschi einmal mehr als erfolgreicher Sportler in Szene gesetzt. Der 66-Jährige mit der Startnummer 11 schoss den Puck neun Mal ins Tor, wie der Kreml mitteilte. Bei dem Gala-Spiel im Eispalast »Bolschoi« am Schwarzen Meer stürzte der Kremlchef über einen roten Teppich, als er auf Schlittschuhen eine Runde drehte und dabei den Zuschauern zuwinkte. Das war auf einem Video im Internet zu sehen. Er stand sofort auf und lief unbeeindruckt weiter.

Unter den Gästen der Hockey-Show war auch der frühere Bundeskanzler Gerhard Schröder (75), der mit Putin befreundet ist.

Frauen im Kirchenstreik

Münster (avs). Die in Münster entstandene Bewegung für mehr Frauenrechte in der katholischen Kirche hat gestern bundesweit einen einwöchigen Kirchenstreik begonnen. Unter dem Motto Maria 2.0 wollen die gläubigen Frauen, die vielfach ehrenamtlich tätig sind, gegen Machtstrukturen in der Kirche und die Vertuschung von sexuellem Missbrauch durch Amtsträger protestieren. In einer Petition an Papst Franziskus fordern die Frauen Zugang zu allen Ämtern der Kirche und die Aufhebung der Pflicht zur Ehelosigkeit für katholische Priester (Zölibat). Die Frauen betreten in dieser Zeit keine Kirchen, üben ihre ehrenamtlichen Ämter nicht aus und feiern Gottesdienste ohne Priester im Freien.

Alt-Bischof Scheele tot

Würzburg/Paderborn (avs). Die katholische Kirche trauert um einen langjährigen Verfechter der Ökumene: Der ehemalige Würzburger Bischof Paul-Werner Scheele (Foto: avs) ist am Freitag im Alter von 91 Jahren gestorben. Das teilte das Bistum gestern mit. Der 2003 emeritierte Bischof war fast 25 Jahre oberster Kirchenmann in Würzburg. In den 70-er Jahren war Scheele Domprobst und Weihbischof in Paderborn. Im Alter von 51 Jahren wurde er von Papst Johannes Paul II. zum Bischof von Würzburg ernannt.



OWL am Sonntag
 Herausgeber: Carl-Wilhelm Busse †
 Redaktionsleitung: André Best, Ulrich Windolph
 Chef vom Dienst: Michael Bräucker
 Redaktion: Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann, Esther Steinmeier, Klaus Gosmann, Frank Tippelt
 Telefon 0521/585-0
 Telefax 0521/585-531
 e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de
 Internet: www.owl-am-sonntag.de
 Sport: Oliver Kreth (Westfalen-Blatt)
 Verlag: Panorama Verlags- und Verlagsgesellschaft mbH
 Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
 Telefon 0521/585-0
 Internet: www.westfalen-blatt.de
 e-mail: wb@westfalen-blatt.de
 Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48
 Geschäftsführung: Frank Best, Gabriele Förster (verantwortlich für Anzeigen)
 Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1. 1. 2019
 Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs- und Servicegesellschaft mbH
 Geschäftsführung: Lutz Klausmeier, Ulrich Baumbach, Sven Schubert
 Druck: Westfalen-Druck GmbH
 Wir verwenden Zeitungspapier mit hohem Altpapieranteil.

Nachdenken über Verlieren und Finden

Ausstellung von Gabriele Undine Meyer in der Wäschefabrik

Bielefeld (sas). Von Erinnerungen, Verlust und auch vom Finden handelt die neue Ausstellung von Gabriele Undine Meyer. »Lost and Found« zeigt im Museum Wäschefabrik Installationen, die nachdenklich machen und dazu anregen, einen Blick zurück in die eigene Vergangenheit zu werfen.

Das haben für eine 2014 entstandene Arbeit 40 Menschen jenseits der 70 gemacht: Sie haben lange Gespräche mit Gabriele Undine Meyer geführt, ihre Geschichten erzählt und Bilanz gezogen. Am Ende haben sie in einem Wort benannt, was sie verloren haben und dieses Wort niedergeschrieben. Meyer hat es für ihre Installation »Lost + Found« in der jeweiligen Handschrift auf Taschentücher stecken lassen. Die Gesprächspartner haben vor laufender Kamera aber auch gesagt, was sie gefunden haben. Beide Begriffe zusammen lassen Geschichten ahnen: Verloren: Vertrauen. Gewonnen: Stärke. Verloren: Angst. Gewonnen: Lebensfreude. Verloren: Mein Herz. Gewonnen: Zugehörigkeit. Verloren: Identität. Gewonnen: Reife... »Inside Out« heißt die



Gabriele Undine Meyer vor Taschentüchern, auf denen jeweils ein eingesticktes Wort für einen Verlust steht. Foto: Oliver Schwabe

zweite Installation von Meyer. 18 alte Schubladen mit Innenleben bergen eine Überraschung, Gegenstände, die irgendetwas mit der Künstlerin zu tun haben. Manches lässt sich auch hier ahnen, etwa beim Blick in die Lade »Dem lieben Kinde« mit Tellerchen, Knöpfen, kleinem Kleiderbügel oder Puppenstuben-Möbeln. Anderes bedarf der Erklärung, wie etwa »Hommage an Mo-

na«: Man blickt in eine Schublade mit luftigen Knäueln aus Haaren von Meyer; eine Arbeit von Mona Hatoum inspirierte dazu. Auch »NoGoArea« erschließt sich nicht sofort: Ausgekleidet ist die Schublade mit einer Katasterkarte von Schlesien, der Heimat von Meyers Mutter. Darauf hat die Künstlerin Bienenwachs gestrichen. Darin markieren Stecknadeln (die Mutter hat

viel genäht) Wege... Auch hier: viel Raum für Nachdenklichkeit. Wie auch bei den genähten Gesichtszügen auf Baumwolltuch: 90 Porträts von Wegbegleitern, die Meyer aus den Augen verloren hat. Zu sehen ist »Lost and Found« bis zum 16. Juni, jeweils sonntags von 11 bis 18 Uhr sowie nach Vereinbarung (info@museum-waeschefabrik.de).

Partylaune in Gelb

Farbrausch am 18. Mai: Karten zu gewinnen

Bielefeld. Die Farbrausch-Party ist zurück – diesmal in leuchtendem Gelb. Nach Pink, Gold, Orange, Blue & Red lautet das Motto am Samstag, 18. Mai, »Yellow«. Lachen, tanzen, abfeiern im modisch gelben Frühlingston.

Um 21 Uhr soll das bunte Partytreiben im Loksclub beginnen. Das gelbe Partyoutfit ist natürlich wünschenswert, für den Farb-Notfall halten die Veranstalter von Extrem beweglich zusätzlich gelbe Brillen, Halstücher und Hüte bereit. Dazu erstrahlt der Loksclub mit Teppichen,



Drei DJs sorgen für gelbe Partystimmung.

Lampions, Blumen und sogar gelbem Toilettenpapier im »Yellow«-Glanz. Gelbe

Drinks verstehen sich da schon von selbst. Sonniges Flair auf der Tanzfläche ver-

breiten gleich drei DJs. Im Outdoor-Bereich wird für das leibliche Wohl gesorgt.

Die Karten kosten 15 Euro im Vorverkauf (18 Euro an der Abendkasse) inklusive Welcome-Drink. Erhältlich sind sie unter anderem online: www.extrembeweglich.de.

OWL AM SONNTAG verlost zwei Mal zwei Karten für die Farbrausch-Party. Wählen Sie am Mittwoch, 15. Mai, zwischen 14.30 und 14.40 Uhr die Rufnummer 0521/585514. Die ersten Anrufer, die durchkommen gewinnen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Na, was haben Sie für Schätze?

- Ankauf von hochwertigen Uhren (Rolex, IWC ...)
- Wir zahlen faire Preise für Altgold
- Wir kaufen Zahngold (auch mit Zahn)
- Wir kaufen Brillanten und Brillantschmuck



Obernstraße 4 · Bielefeld
Telefon 05 21 / 1 36 91 41

Der-Drucker-Shop

Beim Tanken bis zu 70% sparen



Tinte und Toner Original + Refill
Herforder Str. 191 ☎ 0521-2381456

61% lesen ausführlich Sonderbeilagen und Sonderseiten.

Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2016



NO RISK, MORE FUN. DER NEUE COROLLA.



NICHTS IST UNMÖGLICH



Mtl. Rate **199 €**¹



- ECALL NOTRUFSYSTEM
- 8" MULTIMEDIADISPLAY
- FRONTKOLLISIONSWARNUNG
- PARABOL-LED-SCHEINWERFER
- VERKEHRSZEICHENERKENNUNG

Corolla, 1,2-l-Turbo, 85 kW (116 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, 5-Türer. Kraftstoffverbrauch innerorts/außerorts/kombiniert 7,0/4,8/5,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 128 g/km. Abb. zeigt Corolla Hybrid mit Sonderausstattungen.

¹ Unser Finanzierungsangebot² für den Corolla 1,2-l-Turbo: Fahrzeugpreis: 21.985,00 €, abzüglich Aktionsrabatt: 2.500,00 €, Anzahlung: 3.558,78 €, einmalige Schlussrate: 9.025,70 €, Nettodarlehensbetrag: 15.926,22 €, Gesamtbetrag: 18.378,70 €, Vertragslaufzeit: 48 Monate, gebundener Sollzins: 4,88 %, effektiver Jahreszins: 4,99 %, 47 mtl. Raten à 199,00 €.

² Ein unverbindliches Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln. Gilt bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.06.2019. Das Finanzierungsangebot entspricht dem Beispiel nach §6a Abs. 4 PAngV.

AUTOWELLER

Auto Weller GmbH & Co. KG | Eckendorfer Straße 1-5
33609 Bielefeld | Tel.: 0521/30540-0 | bielefeld@autoweller.de



GARTENCENTER MÜHLENWEG

HIER GIBT ES DIE SCHÖNSTEN PFLANZEN ZU DEN GÜNSTIGSTEN PREISEN!

RIESIGE AUSWAHL AN BEET- UND BALKONPFLANZEN!



Alle Angebote von HEUTE bis einschließlich Sonntag, 12.5.19

BAUMSCHULE AUF ÜBER 10.000 QM²!

RIESIGE AUSWAHL!
Obstgehölze, Gräser, Koniferen, Heckenpflanzen, Bodendecker, Rhododendren, Azaleen und vieles mehr!

DIE SCHÖNSTEN GERANIEN WEIT UND BREIT!
Hängend & Stehend, 12cm Topf
WIR WÜNSCHEN EINEN SCHÖNEN MUTTERTAG!
BEI UNS NUR 1,49

ZUM MUTTERTAG NUR DIE BESTEN ANGEBOTE!

RIESIGE AUSWAHL AN BEPFLANZTEN SCHALEN UND STRÄUBEN!



ROSENSTÄMMCHEN
Höhe ca. 1 m, 19 cm Topf, verschiedene Farben, statt 12,50
BEI UNS NUR 9,99

JEDEN SONNTAG 10 - 15 UHR GEÖFFNET!



DIPLADENIA
19 cm Topf, statt 12,50
BEI UNS NUR 9,99

KOSTENLOSER LIEFERSERVICE!
im Umkreis von 50 km



UNSER LIEFERSERVICE
Baumschul-, Garten-, Zimmerpflanzen und vieles mehr (ab einem Einkaufswert von 100€) liefern wir Ihnen bequem nach Hause.

UNS FINDEN SIE DIREKT HINTER: **IKEA**

MÜHLENWEG
Ihr Gartencenter

Gartencenter Bielefeld GmbH
Südring 9
33647 Bielefeld

Gartencenter Mühlentweg
Mo. - Fr.: 9 - 20 Uhr
Sa.: 8 - 20 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Bistro und Café Palmengarten
Mo. - Fr.: 9 - 17:30 Uhr
Sa.: 8 - 17:30 Uhr • So.: 10 - 15 Uhr

Mehr Angebote Online!
www.gartencenter-muehlenweg.de
www.facebook.com/gartencentermuehlenweg



Exklusiv bei uns!
FRESSNAPF.
Was Tiere lieben.

Ist eine Klimasteuer sinnvoll?

SPD und CDU sind sich nicht einig über einen nationalen Alleingang bei der CO₂-Abgabe



Alltag in der Hauptstadt – Autos dicht an dicht: Der Berufsverkehr fließt auf dem Kaiserdamm im Zentrum von Berlin. Weil Deutschland beim Klimaschutz zu langsam vorankommt, könnte es bald eine Steuerreform geben. Das Ziel: Den Ausstoß von Kohlendioxid zu reduzieren, damit alle mehr zum CO₂-Sparen beitragen. Foto: avs

Der Wirtschaftsflügel der Union hat die von der SPD geforderte CO₂-Steuer rundweg abgelehnt. Das Deutsche Institut für Wirtschaftsforschung hingegen befürwortet eine solche Abgabe. Wie beurteilen Sie die Einführung einer nationalen Klimasteuer? Wer sollte stärker in die Pflicht genommen, wer entlastet werden? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leserinnen und Leser.

Ein Thema für Fachleute

Christian Lindner (FDP) hat recht: Wir müssen das den Fachleuten überlassen. Bei einer Weltbevölkerung von zur Zeit 7,6 Milliarden Menschen mit steigender Tendenz vor allem in Ländern, wo heute schon keine Lebensqualität ist, ist die Einführung einer CO₂-Steuer bei uns purer Populismus.

Jungen Leuten kann man nur raten: Studiert, forsch, macht die Welt besser. Aber zeigt nicht mit Fingern auf etwas, was euch nicht passt. Ihr seid irgendwann die Erwachsenen, und dann nimmt man euch in die Pflicht.

Reinhold Potthoff, Schloß Holte-Stukenbrock

Bildung statt Steuer

Leider greift keine der großen Parteien das Thema Versacherprinzip auf. Stattdessen befließt man sich nicht einmal um Schadenbegrenzung, was den Klimaschutz angeht. Eine nationale Klimasteuer einzuführen ist absoluter Blödsinn.

Wer ist denn vornehmlich für das Entstehen von Treibhausgasen verantwortlich? Der Bürger etwa mit seinem stinkenden Diesel oder die großen Wirtschaftsunternehmen?

Wichtiger wäre es meines Erachtens, die Jugend in das Wissen und den Erhalt der Natur einzubinden; denn schließlich müssen sie ja eines Tages wohl oder übel mit dem Rest dessen vorliebnehmen, den wir ihnen hinterlassen.

Reinhard Umlauf, Löhne

Stärkung der CO₂-Senke

Wenn alle Warnungen von NGOs und Wissenschaft seit Jahrzehnten bei Wirtschaft und Verbrauchern auf taube Ohren stoßen, soll es nun eine staatliche Korrekturmaßnahme richten: die CO₂-Steuer. Dieser Vorschlag basiert auf einem jahrzehntealten Denkanstoß, der alles andere als ganzheitlich ist, da er den Fokus seines Handelns lediglich auf die Reduzierung des CO₂-Berges setzt.

Wir müssen die weltweite CO₂-Senke ausbauen, um unseren CO₂-Berg ins Gleichgewicht zu bringen. Natürlich müssen wir auch sparen, Wirkungsgradketten erneuern, Sharing-Möglichkeiten nutzen und dringend die für den Alltag notwendigen Produkte und Dienstleistungen so neu erfinden, dass sie einen viel geringeren ökologischen Fußabdruck bekommen. Aber meiner Überzeugung nach haben wir in allem Vermeidungs- und Verbotsdenken unseren mit Abstand stärksten Partner im Kampf

gegen den Klimawandel scheinbar völlig aus den Augen verloren: den tropischen Regenwald und die Weltmeere mit ihrer Fauna. Diese Klimagas-Senke muss geschützt, gestärkt und mit großen Anstrengungen aufgebaut werden.

Sören Kock, Bielefeld

Wohin fließt die Steuer?

Ich bin strikt gegen eine Klimasteuer.

Warum? Keiner unserer Befürworter dieser Steuer hat der Bevölkerung bis jetzt aufgezeichnet, was – wenn diese Steuer kommt – mit diesem Geld geschieht, wofür es ausgegeben wird.

Norbert Wiemers, Rheda-Wiedenbrück

Eine weitere Belastung

Die nationale Klimasteuer als CO₂-Steuer ist bereits bei Neuwagen eingeführt, denn zuzüglich zu der üblichen Kfz-Steuer muss nun auch der CO₂-Ausstoß versteuert werden.

Wenn nun nach den Vorstellungen der Politik noch eine CO₂-Steuer beispielsweise auf Spirit hinzukommen sollte, dann wird der Bürger unnötig extrem finanziell zusätzlich belastet, und es könnten dann französische Verhältnisse entstehen.

Hans-Joachim Ludwig, Bielefeld

Globale Aufgabe

Die SPD qualifiziert sich mit dem Ansinnen einer Klimasteuer aus meiner Sicht weiter ab. Im Parteivorstand sollte einmal darüber nachgedacht werden, warum die Volkspartei immer mehr an Bedeutung verliert.

Was bewirkt eine Klimasteuer? Es kommt zu allgemeinen Preisanhebungen und damit zu einer Erhöhung der Lebenshaltungskosten, unser Wirtschaftswachstum im In- und Ausland wird gedrosselt. In der Folge ergeben sich höhere Arbeitslosenzahlen und sinkende Steuereinnahmen zur Verbesserung der Infrastruktur. Wir schauen dann eigenhändig unser Grab.

Solange die bevölkerungsreichsten und flächenmäßig größten Länder unserer Erde sich in der praktischen Klimaschutz-Umsetzung derart restriktiv verhalten, können wir – aus deren Sicht – die dusseligen Deutschen – uns noch so engagieren: Die Eisberge schmelzen weiter, und die Meere werden weiterhin vermüllt.

Dieter Jacobi, Bielefeld

Die Politik ist am Zuge

Alles wird über den Steuerzahler abgewickelt, und der kann sich nicht wehren. Wie denn auch?

Erst mal muss die Politik ihren guten Willen zeigen, so wie die Wirtschaft, und erst dann kann man dem Bürger noch mehr aufbürden.

E. Helga Pollmeier, Gütersloh

Viele Fragen bleiben offen

CO₂-Abgabe? Während mein vier Jahre alter Diesel wertlos vor dem Haus verammelt, fahre ich Fahrrad.

Wie wäre es mit Steuern auf Billigflüge, Kreuzfahrten und Fast Food beziehungsweise auf Erzeugung und Entsorgung von dessen Verpackung, die überall herumliegt? Warum gibt es überhaupt so viele einwegverpackte Lebensmittel samt Transport? Grünkohl im Juli, Erdbeeren im Januar und Spargel im Dezember brauchen wir nicht, sondern unter anderem einen funktionierenden ÖPNV, der bezahlbar bleibt.

Fragen über Fragen. Und Antworten aus Berlin oder Brüssel – Fehlanzeige.

Eine Steuer für sinnfrei schwafelnde Volksvertreter hüben wie drüben wäre da wohl eher angesagt.

Matthias Menkhoff, Bielefeld

Schweden macht es vor

Die CO₂-Steuer ist doch der einzige Weg, klimafreundlich Produkte oder Verhalten zu fördern. Die Aussage von Carsten Linnenmann ist schon Fake-News, wenn man sieht, wie gut die CO₂-Steuer zum Beispiel in Schweden funktioniert.

CO₂-Verminderung ist für die Menschheit lebenswichtig. Wer das als Politiker immer noch nicht begriffen hat, der gehört abgewählt.

Christoph Kahmann, Bielefeld

Nur eine Frage des Geldes?

Nun, eines ist wohl unbestreitbar: Die Einführung der heiß debattierten Steuer verteuerte das Autofahren, das Fliegen, das Heizen (Öl, Gas, Kohle) und sogar das Netflix-Schauen.

Der Ausstoß klimaschädlicher Gase soll teurer werden, aber wer's sich leisten kann und will? Alles nur eine Frage des Geldes? Doch wir müssen sorgsam mit den Energien, die das Klima belasten, umgehen, denn primär geht um die Zukunft unseres wunderschönen blauen Planeten. Und für den gibt es keinen Ersatz! Viel zu lange setzen wir Menschen die falschen Prioritäten. Jetzt bleibt zum Umdenken nicht mehr viel Zeit.

Doris Witte, Löhne

Verdacht der Willkür

Ja, manchmal möchte ich schon Politiker sein. Fehlt meinem Ressort Geld, bräuhete ich nicht lang zu

überlegen: entweder Steuererhöhung oder Einführung einer neuen Steuer. Der Bürger muss ja bezahlen, ob er will oder nicht.

Schon der Gedanke an eine neue oder höhere CO₂-Steuer lässt einem die Nackenhaare hoch stehen. Was wurde nicht schon alles über die Sprit- und Ölsteuer finanziert? Und nun noch mal eine CO₂-Steuer?

Bernhard Weidner, Bielefeld

Deutschland wird abgehängt

Vor Jahren habe ich die Diskussionen über den Klimawandel noch müde belächelt, heute habe ich langsam richtig Angst davor. Mit der ideologischen Brechstange soll uns weis gemacht werden, dass in den nächsten zehn bis 20 Jahren die Welt untergeht. Rationale Argumente und sachliche Kritik werden niedergebrellt.

Dass der weltweite Anteil des in Deutschland erzeugten CO₂ bei nicht einmal 0,0005 Prozent liegt, dass CO₂ die Grundlage allen Lebens ist, dass Grönland schon einmal besiedelt war und dass es da bekanntlich noch keine Autos und Kohlekraftwerke gab, dass die Stromgrundlastversorgung Deutschlands bei weiterem Ausbau erneuerbarer Energie zukünftig nur noch mit Kohlestrom aus Polen und Atomstrom aus Frankreich aufrecht zu erhalten ist – die Aufzählung ließe sich fortsetzen.

Unser Wohlstand und dessen Wachstum ist nun mal an die Verfügbarkeit billiger Energie gebunden. Energiekosten werden wohl demnächst bei Standortentscheidungen der Industrie einen höheren Stellenwert einnehmen als Lohnkosten. Produktion wird immer stattfinden, in Deutschland dann wohl nicht mehr.

Konrad Schmidt, Steinheim

Wir müssen es schultern

Es gibt die Frage: Wer soll die Klimasteuer zahlen? Auf keinen Fall die Ölkonzerne, weil sie die Kosten an die Autofahrer weitergeben.

Wir brauchen eine vernünftige Regierung mit einer vernünftigen Öko-Partei. Keine aber die nur sagen kann, dass der Sprit drei Euro pro Liter kosten muss.

Ich bin nicht für die Klimasteuer, weil uns dann der

nächste Betrug erwartet.

Peter Bednorz, Steinhagen

Wieder der »kleine Mann«

Keinesfalls! Steuergelder werden ohnehin in dreistelliger Millionenhöhe verschwendet, und hier soll einmal mehr der »kleine Mann« die Hauptlast tragen?

Heinz-Günter Fink, Herford

Steuer ohne Gemecker

Ein Funker, dessen Signal im Weißen Rauschen untergeht, kann sich seine Mühe sparen. Wir sind in Deutschland in einer vergleichbaren Situation: Die Hochkaräter unter den Klimasündern sind die USA, China und Indien. Würde es uns gelingen, den CO₂-Ausstoß um 30 Prozent zu senken, dann machte sich das weltweit nicht bemerkbar.

Bemerkbar machte sich bei Einführung einer CO₂-Abgabe jedoch die Leichtigkeit unseres Geldbeutels. Und so kommen dann Täuschungen zustande. Der Bürger denkt: »Sehr gut! Es tut sich was! Endlich sind unsere Politiker wach geworden und handeln.«

Das tun sie aber nicht. Der Staat hat nur eine Einnahmequelle erschlossen, die nicht bemerkt, sondern von den Menschen im Land begrüßt und als positiv empfunden wird.

Nebenbei: Die Ursache für die drohende Klimakatastrophe liegt nicht beim CO₂. Dieses Gas ist nur das Symptom. Schon 1981 nannte Eugen Drewermann in seinem lehrbuchartigen Buch »Der tödliche Fortschritt« das Kernproblem: »Die erschreckende Tatsache lautet heute, dass sich die Weltbevölkerung vermehrt wie Algen in einem eutrophierten Gewässer: bis zum »Umkippen« in eine Kloake.«

Rudolf Wakup, Paderborn

Zusatzgeld für den Staat

Die Parteien verfallen sehr schnell in Aktionismus, wenn etwas öffentlich diskutiert wird. Ich finde, dass die Gegner der Klimasteuer richtig liegen. Deutschland kann nicht auf allen Gebieten vorsehen. Das Klima ist international und global zu sehen. Eine Klimasteuer wäre

nichts weiter als eine Zusatzeinnahme für den Staat, die wiederum unkontrollierbar eingesetzt werden würde. Das ist von anderen Steuern bekannt. Insofern bleibt es ein Wahlkampfthema, das unterschiedlich beurteilt werden kann.

Hubert Laufer, Gütersloh

Nicht ob, sondern wie

Hoffnung macht derweil, dass die notwendige Einsicht, den Ausstoß von klimaschädlichem Kohlendioxid deutlich reduzieren zu müssen, zunehmend auch von den demokratischen Parteien rechts der Mitte gewonnen wird. Überdies reift die Erkenntnis, dass eine weltweite CO₂-Steuer der effizienteste Weg wäre, um den Verbrauch von fossilen Energien, mithin die Kohlendioxid-Emissionen zu begrenzen.

Die Frage ist also nicht ob, sondern wie nunmehr eine CO₂-Besteuerung sozial-ökologisch sinnvoll ausgestaltet werden muss.

Allein die wohlgefällige Zustimmung gegenüber denen, die freitags für die Zukunft demonstrieren, oder der bequeme Hinweis, die (fortschreitende) Technik werde uns ausreichend Mittel zwecks Klimaschutz an die Hand geben, sollte jedenfalls vergangenen Wunschen angehören, wenn wir Menschen nachhaltig noch »ein Bein auf diese unsere Erde bekommen« wollen.

Ira Bartsch, Lichtenau

Abgabe ja, aber gezielt

Eine CO₂-Steuer bringt gar nichts, die kommt eh wieder nur in den großen Topf.

Eine Abgabe ähnlich dem »Soli« wäre sinnvoller. Dann könnte man gezielt klimaschützende Projekte, auch weltweit, unterstützen. Eine Abgabe auf Produkte, die mit viel Energieaufwand, weltweit, mit Luftfracht, Überseecontainern, rangekarrt werden und auf Gewichts- und PS-protzende Fahrzeuge wäre der Anfang. Auch auf Kreuzfahrten und Flugverkehr allgemein würde eine Klimaabgabe Sinn machen.

Günther Gruner, Halle

Als Ersatz für den »Soli«

Der Soli kommt endlich weg, die Einnahmen sollen aber bleiben. Darum soll die CO₂-Steuer kommen.

Karl-Heinz Meister, Harsewinkel

Nicht wieder der Bürger

Die Klimasteuer wäre ja wohl das letzte, was der Bürger gebrauchen könnte. Der Ausstoß von Treibhausgasen wird sich auf lange Sicht nicht verhindern lassen.

Stärker in die Pflicht genommen werden sollten zum Beispiel Flughäfen, die Bahn und andere, die unserem Klima schaden. Der Bürger sollte schon von der Klimasteuer ausgenommen werden.

Ruth-Marie Siedschlag, Gütersloh

Öfter mal zu Fuß gehen

Ich bin für die Steuer. Eine Antwort auf Ihre Frage ist, dass man zuerst die Auto-

industrie in die Pflicht nehmen müsste. Gibt es doch immer größere Autos bei immer stärker wachsendem Verkehr, wobei immer mehr natürliche Landschaft zerstört wird.

Ein zweiter Hinweis gilt den vielen Bürgern, die meinen, jeden Morgen mit ihren Kraftfahrzeugen bis in die Klassenzimmer fahren zu müssen, damit ihre Kinder nur ja keine fünf Meter zu Fuß gehen. Verursacht werden damit aber nur mehr Staus und Abgabe in den Städten.

Was den starken Lkw-Verkehr auf den Straßen betrifft, so meine ich, dass dieser reduziert werden könnte. Die Güter sollten wieder vorwiegend mit der Bahn auf den Schienen transportiert werden.

Steuerlich entlastet werden müssten die Bürger, die sich so verhalten, dass der CO₂-Ausstoß reduziert wird. Positiv müssten sich auch klimafreundliche Maßnahmen beim Bauen auswirken. Oder wer alternativ Nützliches tut: zum Beispiel öfter wieder mal zu Fuß geht und das Auto stehen lässt.

Brigitte Scheuermann, Volkmarsen

Schweiz ist erneut Vorbild

Alle Maßnahmen machen Sinn und sind notwendig, wenn sie den Ausstoß von Klima schädlichen Kohlendioxid verringern. Bundesumweltministerin Svenja Schulze (SPD) favorisiert einen direkten Preisaufschlag für den Ausstoß von Kohlendioxid, etwa auf Heizöl, Erdgas und Kraftstoffe. Diesen könnte Deutschland im Alleingang beschließen, gegebenenfalls begleitet von anderen Ländern. In Schweden und Großbritannien existiert diese Besteuerung bereits.

Der Charme der Regelung: Einnahmen aus der Abgabe lassen sich am Jahresende an die Bürger wieder auszahlen, sodass vor allem sozial schwächer gestellte Menschen nicht so leicht benachteiligt würden. Wer dicke Autos fährt, der muss entsprechend dafür zahlen. Vorbild dafür ist mal wieder die Schweiz.

Hans-Joachim Knillmann, Paderborn

Klimawandel als Vorwand

Schon jetzt zahlen die deutschen Autofahrer jährlich 92 Milliarden Euro an Mineralöl-, Öko- und Mehrwertsteuer, das hat der Automobilherstellerverband ermittelt. Wenn es nach den Öko-Ideologen geht, soll dann noch eine Kohlendioxidsteuer draufgepackt werden, so dass sich der Steueranteil auf Benzin von zur Zeit 70 Prozent noch einmal erhöht.

Der Plan ist es, die Klimawandelhysterie zu nutzen, um weitere Steuern in die Staatskasse zu spülen, die den ineffektiven Beamtenapparat am Leben halten sollen. Und das für eine fragwürdige, ideologiegeprägte Behauptung – was uns als wissenschaftliche Erkenntnis verkauft wird – von dem menschengemachten gefährlichen Klimawandel.

Günther Birkenstock, Büren

Leserbriefe stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

»...hier sind auch Jungens genuch und auch gute...«

Auswanderer-Ausstellung »Vom Streben nach Glück«

■ Von Burgit Hörtrich

Bielefeld. Missernten, politische Unzufriedenheit, das Erbrecht, aber auch die Hoffnung auf Wohlstand und auf Abenteuer brachten Mitte des 19. Jahrhunderts Menschen dazu, auszuwandern.

Mehr als 300.000 Westfalen, so die Schätzungen, seien zwischen 1800 und 1914 in die »Neue Welt« Amerika gezogen, sagt Dr. Lutz Volmer, Leiter des Bauernhausmuseums. Dort ist die Ausstellung »Vom Streben nach Glück« des Ziegeleimuseums Lage zu sehen.

Vier bis sechs Monate dauerte es, bis Auswanderer ihr Ziel auf der anderen Seite des Atlantik erreichten: Zunächst ging es zu Fuß, auf Pferdefuhrwerken oder Lastkähnen auf der Weser nach Bremen oder Bremerhaven, oft mussten die Menschen noch wochenlang warten, bis ihr Schiff endlich ablegte. Ab 1847 fuhr dann die Eisenbahn von Hannover bis Bremen. Für viele Menschen sei die Auswanderung unerschwinglich gewesen, sagt Volmer. Und die, die das Geld dafür zusammen bekamen, verbrachten Wochen und Monate eng zusammengepackt im Zwischendeck: »Dort stand jedem Passagier ein 47 Zentimeter breiter Platz zu.«

1836 wanderte Jakob Dietrich Kurlbaum aus, der zwar zum Bielefelder Bürgermeister gewählt worden war, ob seiner politischen Gesinnung aber nicht anerkannt wurde. Er ließ in der Zeitung vor dem Einschiffen eine »Abschiedsnotiz« veröffentlichen, mit der er seine Auswanderung kundtat.

Die Rückmeldungen in die Heimat seien positiv gewesen, sagt Volmer. Da heißt es: »Besser ist hier als da« oder eine junge Frau schreibt: »...hier sind auch Jungens genuch und auch gute...«

Nicht alle hätten es »vom Tellerwäscher zum Millionär« geschafft, aber jeder habe eine Chance gehabt, Land zu bekommen oder seinen Unterhalt zu bestreiten, sagt Volmer. Nach der Ankunft seien die meisten Auswanderer weiter westwärts gezogen – bis nach Kalifornien, um als Goldsucher reich zu werden.

Zahlreiche Ortschaften in den USA tragen Namen aus der alten Heimat: Minden gibt es besonders häufig, am weitesten westlich liegt Minden/Nevada, es gibt Ansiedlungen mit Namen wie Hermann, Steinhagen, Detmold, Paderborn oder Westphalia. Deutsches Brauchtum wie Karneval, Männerchöre, die Braukunst oder Turnvereine brachten die Auswanderer mit. Nach dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges passte man sich an, amerikanisierte den Familiennamen, deutschsprachige Zeitungen



Museums-Pädagogin Anke Bechauf und Dr. Lutz Volmer stehen am Modell eines Segelschiffes. Fotos: Bernhard Pierel

und Reklametafeln verschwanden aus der Öffentlichkeit. Mit der Weltwirtschaftskrise verschärften die USA dann die Einreisebestimmungen und führten Quoten ein.

Ein eigenes Kapitel widmet die Ausstellung Vertreibung und Verfolgung nach 1933. 120.000 deutsche Juden wanderten nach der Machtgreifung der Nazis nach

Amerika aus.

Für die allermeisten Auswanderer war es ein Abschied von Heimat und Angehörigen für immer. Manch' einer konnte sich später aber sogar einen Besuch erlauben: So kostete die Rundreise nach Bremen und zurück, 3. Klasse, 145 Dollar. Gültigkeit des Tickets: zwei Jahre.

Die Ausstellung ist bis zum 6. Oktober zu sehen.



Im Zwischendeck 1907: Dort lebten die Auswanderer während der Überfahrt wochenlang auf engstem Raum.

Schönen Sonntag!

Ödnis, wohin ich schaue. Der idyllisch-grüne Vorgarten gehört schon lange der Vergangenheit an. Der darauf folgende, einst superhippe Vorgarten aus braunem Häcksel, in dem zwar kaum noch Unkraut wuchs, der dafür aber optisch auch irgendwie bedauernd wert freudlos 'rüberkam, hat einen würdigen Nachfolger gefunden.

Den Steingarten. Hier wächst mehr oder weniger gar nichts mehr, nur ein einzelner verzweigelter Steinbrech klammert sich noch manchmal hilflos suchend in der grauen Wüste fest. Aber eine Steigerung ist ja immer möglich: Beliebte sind mittlerweile überkopfhohle Stahlkörbe, die mit großen Wackersteinen befüllt werden. Sie stehen auf den Pflastersteinen vorm Haus oder am Rand der Steinwüste. Lebensfeindlicher geht nicht mehr.

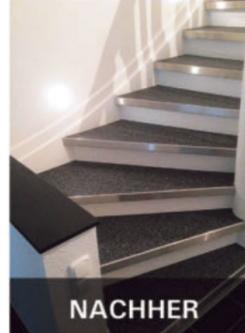
Und ich frage mich – warum das alles? Was machen wir eigentlich mit der Zeit, die wir früher in Vorgartenpflege investiert haben oder investieren mussten? Die Antwort liegt, befürchte ich, direkt vor unserer Nase. Smartphone. (gkr)

Genießen Sie den Sonntag!
Bielefeld
EXTRA
am Sonntag



INTRO Bodenzentrum.de

Natursteinteppich · Marmorstein · Guß- & Industrieboden · Treppenrenovierung



VORHER

NACHHER



- robust und strapazierfähig
- schallschluckend
- antistatisch
- pflegeleicht
- rutschfest

Kostenlos und unverbindlich:
Beratungstermin vereinbaren



Torsten u. Nicole Voss

0521-88 30 64

Ausstellung geöffnet:
Montag - Freitag: 9.00 - 19.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

INTRO Bodenzentrum.de



INTRO-Bodenzentrum

Babenhauser Str. 16 · 33613 Bielefeld · Fon: 05 21-88 30 64

OWL am Sonntag digital

Nummer 19, Sonntag, 12. Mai 2019



Gewinnen Sie ein iPhone oder Galaxy Tab!

Attraktive Preise warten auf alle Gewinnspiel-Teilnehmer, die sich zum Start der neu gestalteten Internetseite auf www.owl-am-sonntag.de einfinden. Allerdings ist Eile geboten, denn das Gewinnspiel endet an diesem Sonntag, 12. Mai 2019. Mitmachen lohnt sich: Neben einem iPhone XS wird unter anderem auch ein Samsung Galaxy Tab A verlost. Alle weiteren Informationen zum Gewinnspiel gibt es unter www.owl-am-sonntag.de. Viel Glück!

Diese Gewinne warten unter owl-am-sonntag.de

- ein iPhone XS
- ein Samsung Galaxy Tab A
- ein Reisegutschein im Wert von 200,- Euro
- Karten für Andrea Berg, die Kelly Family oder Pur und weitere Buch- und Sachpreise

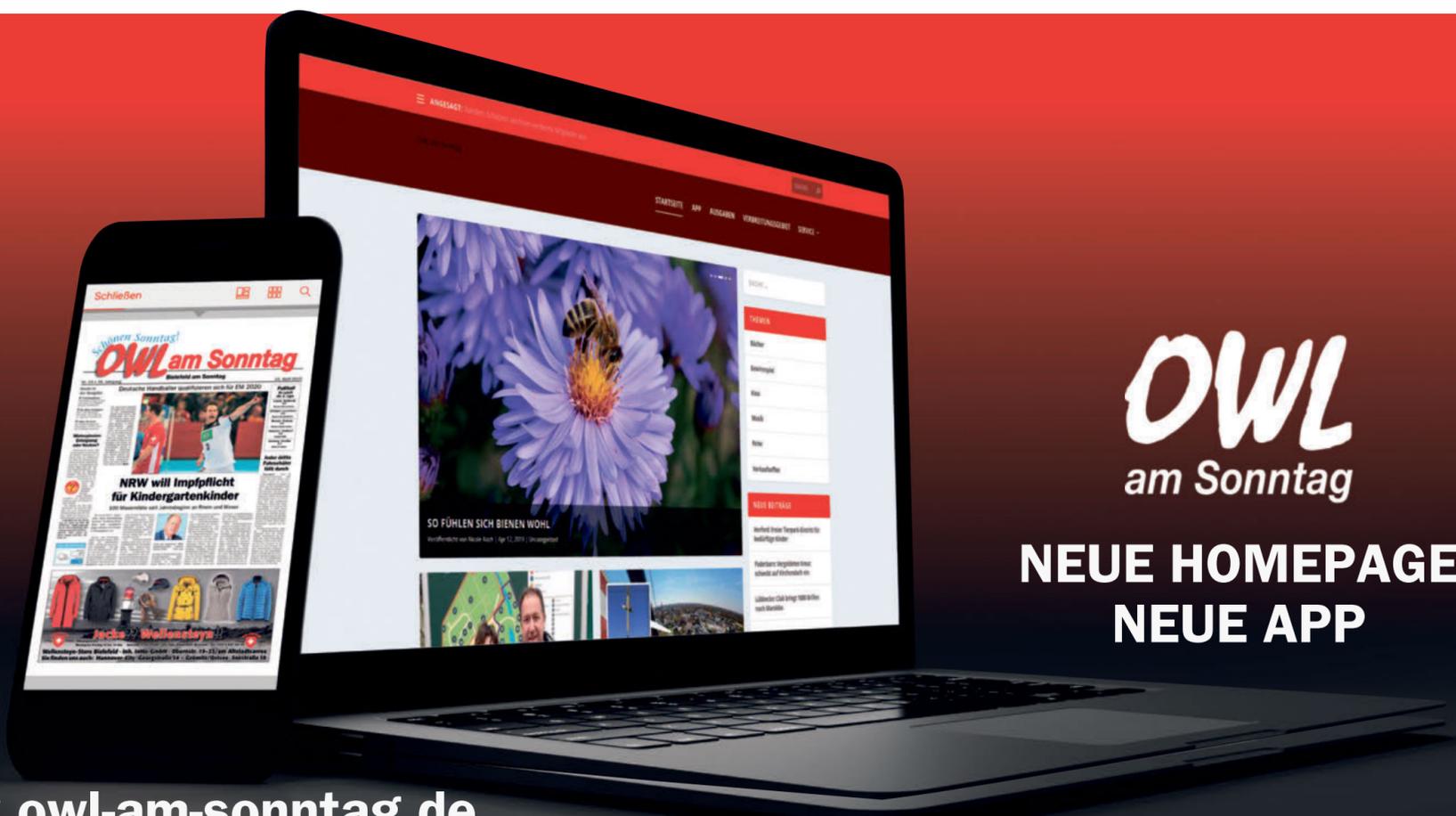


Alle Ausgaben digital

www.owl-am-sonntag.de

■ Neue Homepage, neue App: Die Anzeigenblätter aus dem Haus WESTFALEN-BLATT können von sofort an auch digital genutzt werden – und zwar kostenlos. Unter www.owl-am-sonntag.de sind alle Sonntags- und Wochenzeitungen sowie alle Monats-Magazine zusammengeführt worden. Und wer auch mobil darauf zugreifen möchte, der kann dies bequem über die brandneue App

»OWL am Sonntag« tun. Einfach im App-Store bei Apple oder im Play-Store für Android-Geräte herunterladen. Alle Sonntags- und Wochentitel sowie alle Magazine stehen am jeweiligen Erscheinungstag zur Verfügung. Und wer einen bestimmten Artikel sucht oder zu einem Stichwort Informationen filtern möchte, der kann dies ganz bequem über das Archiv tun. Viel Spaß!



OWL am Sonntag

NEUE HOMEPAGE NEUE APP

www.owl-am-sonntag.de

Zwischen Käfern, Vögeln und Schädeln

Folge 17 der Uni-Serie: Silvia Verwiebe ist Präparatorin der Bio-Sammlung

Von Sabine Schulze

Bielefeld. Aufgepiekste Insekten, ausgestopfte Dohlen, Trappen oder Füchse, ausgebleichte Tierschädel, in Alkohol eingelegte Schlangen und Schubladen voller Schmetterlinge, Käfer, Schnecken, Vogeleier oder Fossilien: Das ist die Welt von Silvia Verwiebe. Die 58-Jährige ist »Tierpräparatorisch-technische Assistentin« an der Universität Bielefeld.

Ihr Arbeitsplatz, die Biologische Sammlung der Hochschule, ist eine Lehr- und Schausammlung, wie sie erklärt. Vor allem angehende Biologen sollen hier quasi in natura sehen, bestimmen und

unterscheiden lernen, was sie sonst nur in Büchern sähen.

»Früher waren Bestimmungskurse und mehrere Exkursionen Pflicht, heute sind sie nur noch freiwillig. Aber für angehende Lehrer ist es doch wichtig, Arten zu kennen und zu erkennen«, sagt Silvia Verwiebe.

Aber auch interessierte Besuchergruppen, etwa Schulklassen oder Volkshochschulkurse, haben sie und Manfred Krämer, der Leiter der Sammlung, schon herumgeführt. Sie haben das riesige Hornsennest präsentiert, den Nilpferdschädel, den Kopf eines Stierhais mit Revolvergebiss oder die vielen Schächtelchen mit Käfern oder Spinnen.

Eigentlich hatte Silvia Verwiebe, in Braunschweig geboren und am Niederrhein aufgewachsen, nach dem Abitur Biologie studieren wollen. »Aber ich wollte erst einmal nichts Theoretisches mehr lernen, sondern etwas Handfestes machen.« Also bewarb sie sich am Walter-Gropius-Berufskolleg Bochum und absolvierte die Ausbildung zur Tierpräparatorin. Die verlangte theoretisches Wissen und praktische Fähigkeiten, »und Fummelkram liebe ich«, erzählt die 58-Jährige lachend.

Sie hatte noch nicht einmal ihre Prüfung abgelegt, da bekam sie schon die ersten Stellenangebote. Das der Universität nahm sie an – und hat es nicht einen Tag bereut: Die Arbeit macht ihr einfach Spaß. »Eigentlich wollte ich ja noch Bio studieren und habe anfangs auch noch Seminare besucht, aber das wurde zum einen zu viel, zum anderen



Silvia Verwiebe steht in einem der drei Sammlungsräume – unter anderem mit Rinderschädel und Karettschildkröte.

Foto: Bernhard Pierel

habe ich schnell gemerkt, dass mein Beruf alles vereint, was ich mag. Ich habe Kontakt mit der Wissenschaft und kann zugleich mit den Händen arbeiten.«

Wenn die Biologische Sammlung Neuzugänge bekommt – etwa aus Schenkungen, Hinterlassenschaften, Sammlungen, die aufgelöst werden oder als »Reste« wissenschaftlicher Arbeiten – werden sie exakt bestimmt.

Dabei nimmt Silvia Verwiebe ein Mikroskop ebenso zu Hilfe wie Bestimmungsbücher. Zuweilen nimmt sie auch Kontakt mit Taxonomen auf. Außerdem hält sie fest, woher die Libelle oder Heuschrecke kommt, wann und unter welchen Wetter- und Klimabedingungen das Tier gefunden wurde. Und natürlich werden die verschiedenen Falter, Wespen oder Spinnen aus der Eifel, aus Schleswig-Holstein,

Thrakien, Venezuela oder vom Uni-Gelände (gefunden in 100 Metern Höhe über dem Meeresspiegel, wie fein säuberlich notiert wurde) dann für die Ewigkeit aufbereitet.

Zu den Arbeiten von Silvia Verwiebe gehört daher auch, etwa einen Hunde- oder Rinderkopf zu präparieren, ihn zunächst abzukochen und zu entfleischen, bevor er irgendwann ein vorzeigbarer Schädel ist. »Selbst das Skelett

eines Braunpelikans, das wir in einem Karton quasi als Puzzle bekommen haben, habe ich wieder zusammengesetzt.« Auch die Vitrinen der Biologischen Sammlung mit den Ausstellungen auf Zeit – leider etwas versteckt in einem Flur auf WO zu besichtigen – gestaltet die Präparatorin, recherchiert und verfasst die Texte. »Da kann man kreativ sein.« Auch wenn Silvia Verwiebe weiß, dass sie

angehende Biologen sich eher für Genetik interessieren, bricht sie doch eine Lanze für die Taxonomie, also Klassifizierung, und Systematik der belebten Welt: Die seien schließlich die Basics der Biologie. »Jetzt, in Zeiten des Artensterbens, wird das wieder stärker in den Blick genommen.« Denn, zitiert sie Konrad Lorenz, man liebe nur, was man kennt und schütze nur, was man liebt.

50 Jahre, 50 Köpfe

50 Jahre Uni Bielefeld – das wird in diesem Jahr gefeiert. 80.000 Absolventen zählt die Hochschule, Tausende wissenschaftlicher und nichtwissenschaftlicher Mitarbeiter waren und sind an der Uni beschäftigt. Wir porträtieren in einer Serie 50 »Köpfe«.

Die bisherigen Folgen lesen Sie im Internet: westfalen-blatt.de/uni-bi50

„Leben – so wie ich es will.“

18.05./12-17 Uhr
Tag der offenen Tür

„Welcome, bienvenue, bienvenida“ mit dem Jazzkollektiv Detmold

Leben Sie selbstständig, unabhängig und sicher im klassischen Ambiente unseres Wohnstifts.

Seniorenwohnen mit hotelähnlichem Service, Schwimmbad, stilvolles Restaurant-Café, gepflegte Parkanlage, niveauvolle Veranstaltungen, individuelle Betreuung und Pflege, Gästezimmer zum Probewohnen.

Informieren Sie sich unter Telefon 0521 5829-0.

KWA Caroline Oetker Stift
Hochstraße 2, 33615 Bielefeld

kwa.de KWA CAROLINE OETKER STIFT

Goldankauf Hänle

Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Solide Preise 50 Jahre Erfahrung Umweltgerecht

TEPPICH WASCHE CENTER GREBE
Meisterbetrieb

Teppichwäsche & Teppichreparatur
Polsterreinigung
Matratzenreinigung
Teppichbodenreinigung

Vertrauen
Sie einem Meisterbetrieb des Handwerks!

Tel. 05242 / 43170 - Rheda-Wiedenbrück - www.twc-grebe.de
Auch in Detmold, Paderborn, Bielefeld, Herford, Gütersloh, Münster

KLINIKFORUM

EVANGELISCHES KLINIKUM Bethel

Medizin für Herz und Hirn

Klinikforum zum bundesweiten Tag des Schlaganfalls

Dienstag, 14. Mai 2019 | 18 bis 20 Uhr
Ravensberger Spinnerei | Großer Saal | Ravensberger Park 1 | 33607 Bielefeld

- Erkennen, Handeln, Retten: Aktive Vorsorge, schnelle Diagnose und aktuelle Therapien beim Schlaganfall
Prof. Dr. med. Wolf-Rüdiger Schäbitz
Chefarzt | Klinik für Neurologie | Evangelisches Klinikum Bethel (EvKB)
- Herz aus dem Takt, Gehirn in Gefahr: Krankes Herz-Kreislauf-System provoziert Schlaganfälle
Priv.-Doz. Dr. med. Carsten W. Israel
Chefarzt | Klinik für Innere Medizin, Kardiologie, Nephrologie und Diabetologie | EvKB

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Unser nächstes Klinikforum:
Wenn die Niere krank ist
Am Dienstag, den 04. Juni 2019
in der Ravensberger Spinnerei

Bethel

COPENHAGEN FOOD

Neu

Copenhagen Food
Geschichten, Traditionen, Rezepte
Ein facettenreicher Kulinarik-Führer durch Kopenhagen
Bestell-Nr. 25.60175 - € 38,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Randloses Raumgefühl

Offen, smart und konzeptionell: Das sind die Einrichtungstrends 2019

Köln (avs). Neue Wohnkonzepte und Technologien verändern die Einrichtung – das hat die Möbelmesse IMM in Köln gezeigt. Wohnzimmer und Küche wachsen enger zusammen. Das Smart Home funktioniert unauffällig im Hintergrund. Die Wohntrends im Überblick.

Jeder Trend kennt einen Gegentrend, das betonen Möbelexperten. Längst scheint es im Möbelhaus einfach alles zu geben: Jedes Sofa ist in so vielen Farben erhältlich, dass jeder Kunde seinen Wunschton finden dürfte. Jeder Schrank, jedes Regal, jede Küche lässt sich an ein Zimmer individuell anpassen.

Es geht inzwischen weniger um einzelne Trends und Entwicklungen bei Farben, Materialien und Formen, erläutert Ursula Geismann vom Verband der Deutschen Möbelindustrie (VDM). »Sondern es geht vermehrt um Wohnkonzepte.« Also darum, wie sich räumliche Einheiten wie Küche oder Wohnzimmer verändern oder gar zusammenwachsen – und darum, wie das Zuhause unsere Sehnsüchte erfüllen kann.

Trend 1: Wohnbereiche fließen zusammen
Der offene Wohnraum ist längst Rea-



Die Einrichtungstrends geben den Menschen die Möglichkeit, ihre Wohnbereiche grenzenlos zu gestalten. Immer öfter wird auf Wände verzichtet. Der Aktivmittel- punkt ist Experten zufolge die Küche. Für Licht sorgt zum Beispiel eine Designer-Akkulampe des Herstellers Tobias Grau. Fotos: imm cologne, avs

lität. Vor allen im Neubau. Wer umbaut, gestaltet oft auch seinen Altbau so. Doch das scheint nur ein Evolutionsschritt zu sein: Die fehlenden Wände sind eine Chance, auch die gestalterischen und praktischen Grenzen aufzulösen. »Das starre Festhalten an Räumen wird

es nicht mehr geben«, prognostiziert der IMM-Sprecher Markus Majerus.

Ist nicht der Esstisch längst auch Schreibtisch in kleinen Wohnungen? Hat die inzwischen so beliebte Kücheninsel nicht ohnehin schon die ersten Zentimeter vom eigentlichen Wohnzimmer erreicht? So sieht das auch das Designerpaar Kate und Joel Booy, als »Truly Truly« bekannt: Sie haben auf Einladung der Kölnmesse auf der IMM ein ganzes Haus gestaltet. Ihre Wohnvision tilgt alle Innenwände bis auf jene um das Bett und rückt die Küche ins Zentrum.

Gestalterisch heißt das konkret: Die Hersteller lassen Küchenmöbel mehr und mehr wie Schränke im Wohnzimmer aussehen. Beide verbinden gemeinsame Farb- und Stilbezüge, für den nahtlosen Übergang der Funktionsbereiche vom Herd bis zur Couch.

Trend 2: Reduzierte Formsprache ist im Kommen

Viele Designer setzen sich mit der Essenz der Möbel auseinander. Sie reduzieren ihre Entwürfe auf ein Minimum und vereinfachen die Formen stark. Solche Möbel sind entweder eine Abkehr vom Dekor oder gerade dazu da, die Dekorationen und Accessoires in Szene zu setzen.

Dazu passen die vielen Wiederauflagen alter Designs, die sich weiter großer Beliebtheit erfreuen. Thonet zeigt in Köln zum Beispiel den Kaffeehausstuhl 214 von

1859, der überarbeitet worden ist; ein Möbelstück aus nur sechs Bauteilen, zehn Schrauben und zwei Muttern. Viele Sofas haben entsprechend abgespeckt: Sie sind geradezu zierlich und stehen auf sehr schmalen Füßen. Auch Rücken und Lehnen der oftmals wie Schalen wirkenden Sitzflächen scheinen eine Diät gemacht zu haben.

Trend 3: Sich eine gemütliche Höhle schaffen

Gemütlichkeit bleibt ein Thema. »Bei allen Veränderungen in der Gesellschaft ist das Zuhause ein Nest«, sagt Geismann. Dort wird die Work-Life-Balance wieder ins Lot gebracht. Während man sich im Alltag mit dem Smartphone in der Hand oder über den Rechner auf dem Schreibtisch immer mehr vernetzt, braucht man daheim Ruhe und Abstand. Und dort lieben die Menschen kuschelige Teppiche und Kissen, Dekorationen und Möbel mit weichen, runden Formen. Dazu passt, dass sich die Technologien für das Smart Home zwar vermehrt im Haus breit machen und selbstverständlicher werden, allerdings dort auch eher im Hintergrund funktionieren.

Trend 4: Naturmaterialien sind noch gefragt

Holz erlebt weiter einen Boom. »Bei größeren Möbeln sind ohnehin nachwachsende Materialien beliebt«, erklärt Geismann. Jetzt seien sie sogar auch insgesamt erneut im Trend. »Vielleicht auch, weil die Erinnerung noch mal angefüllt wurde mit Bildern der Weltmeere voller Plastik.« Ebenso beliebt ist bei Designern derzeit Stein, zumindest bei hoch-

preisigen Küchen, deren Fronten zum Beispiel mit Marmor oder Granit verkleidet werden. Doch auch kleine Beistelltische werden gerne im Materialmix gestaltet, unter anderem mit Stein.

So offensiv wie noch vor ein paar Jahren wird zwar nicht mehr über Nachhaltigkeit und Natürlichkeit ge-

sprochen, aber nicht etwa, weil das nicht mehr interessieren würde, betont IMM-Sprecher Majerus. »Das Umweltthema ist nach wie vor enorm wichtig, aber es wird eigentlich auch schon vorausgesetzt, gerade im oberen Preissegment. Die Menschen wenden sich ja den Marken zu, weil sie ihnen vertrauen.«



Trend 3 und 4 in einem mit dem Korb für die Terrasse: Modells machen es sich in dem Objekt des Herstellers Dedon gemütlich. Foto: avs



In der Zukunftsversion des Designers Alfredo Häberli ist der Kühlschrank horizontal über einem Regal angeordnet. So hat man alle Lebensmittel auf Augenhöhe im Blick. Auf der Kölner Möbelmesse IMM wurden seine Ideen mit Hilfe von Augmented Reality auf einem Tablet verdeutlicht.



Nicht alle lieben Koralle

Köln (avs). Manchmal sieht etwas durchaus ansprechend aus, aber zu Hause will man es nicht haben, etwa wegen der Farbe. Auf den ersten Blick könnte bei Möbeln die knallige Trendfarbe Koralle solche Gefühle auslösen.

Doch ein zweiter Blick lohnt sich. Die aktuelle Trendfarbe ist Koralle. In der Einrichtung ist Koralle. Eine ungewöhnliche Wahl. Und doch leuchtet die Trendfarbe von Designern, Möbelfirmen und letztlich der Institution Pantone ein, denn es ist meist nur eine Akzentfarbe.

Die Beschreibung des Farbtons ist schwierig, es ist auch knifflig, ihn klar im Handel auszumachen. Je nach Lichteinfall und Beleuchtungsvariante changiert der Ton mal mehr, mal weniger in Richtung Rosa, Orange oder gar Rot.

Die Wohnexpertin Gabriela Kaiser drückt es so aus: »Die Farbe ist nicht so superlieblich wie Rosa, aber auch nicht zu knallig.«

Diesen Mittelweg zwischen wohlwendend-dezent und knallig-strahlend haben auch die Pantone-Experten in ihren Analysen von gesellschaftlichen Entwicklungen festgestellt. »Es überrascht uns nicht, dass in unsicheren Zeiten eine warme und wohlthuende Farbe an Bedeutung gewinnt und zur Nummer eins wird«, sagt Pantone-Direktor Leatrice Eiseman.



So schön wohnt es sich in der Region

Trends und Ideen für das eigene Zuhause

Bielefeld. Wohnglück ist das wohlige Gefühl, es sich zu Hause so richtig behaglich zu machen. Wie schön es sich in der Region wohnt, beweist die zweite Ausgabe des Magazins »WOHNGlück in Ostwestfalen-Lippe«.

Auf 84 Seiten präsentiert sich die bunte Vielfalt des Wohnens, finden sich Trends und Ideen für das eigene Heim. Der Fokus liegt immer auf dem Regionalen. Wieder haben Menschen ihre Türen geöffnet und geben Einblicke in ihre schönen, besonderen und unterschiedlichen Arten zu leben.

Die Bielefelder Tanja und Leif haben viel Herzblut in die Renovierung ihrer Altbauvilla gesteckt,

Innenarchitektin Alex Matten liebt es individuell, ein Traumhaus für die ganze Familie haben sich Stefanie und ihr Mann Artur in Bad Driburg gebaut



und in Oerlinghausen hat die Stylistin und Fotografin Yvonne ihren Neubau in die »Villa König« verwandelt.

Das Thema Architektur spielt eine große Rolle. In Ostwestfalen-Lippe wird der runde Bauhaus-Geburtstag gefeiert. »Außerdem stellen wir die Verwandlung einer ehemaligen Durchfahrtscheune in ein modernes Wohnhaus vor«, berichten die Redakteurinnen Melanie Adelt, Michaela Bodeck und Larissa Kölling.

Das Magazin ist jetzt erschienen, kostet drei Euro und ist erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, im ausgewählten Zeitschriftenhandel sowie im Internet unter www.westfalen-blatt.de/buecher



Tanja und Leif haben viel Herzblut in die Renovierung ihrer Altbauvilla gesteckt.

Im neuen Magazin »WOHNGlück in Ostwestfalen-Lippe« kann man auch einen Blick auf die liebevoll gestaltete Terrasse der »Villa König« werfen. Foto: Yvonne König



Der gebürtige Bad Oeynhausener Thomas Williams lässt in seinem Beitrag zur »German Kaiju«-Anthologie seine Wahlheimat Bielefeld von einer Riesenkatze in Schutt und Asche legen – auch die Sparenburg muss dran glauben!

Monster-Angriff am Teuto

Autor schwingt literarische Abrissbirne

Von Klaus Gosmann

Bielefeld. Bielefeld – gibt's doch gar nicht. Aber gab es zumindestens mal, zumindestens wenn man der Kurzgeschichte »Frankensteins Raketenmonster im Bluttausch« von Thomas Williams Glauben schenkt.

Denn der Wahl-Bielefelder lässt seinen Wohnort in der 25 Seiten langen Geschichte nach allen Regeln der Katastrophenkunst in Schutt und Asche legen. Mehrere hundert Meter lange riesige wurmartige Kreaturen mit riesigen Mäulern scheinen sich in der Leineweberstadt einen Weg an die Erdoberfläche gebahnt zu haben, wo sie alles, was ihnen in die Quere kommt, zerstören. Enthalten ist die Story in der in diesem März im Leseratten-Verlag veröffentlichten »German Kaiju«-Anthologie (20 Euro).

Herausgeber Markus Heitkamp hatte dazu Horrorgeschichten von elf Autoren zusammen getragen, in denen deutsche Städte von Riesenmonstern und außerirdischen Aggressoren kunstgerecht zerlegt und zerstört werden – eine Hommage an die klassischen japanischen Monsterfilme des »Kaiju Eiga«-Genres (siehe Kasten). »Zerstören. Fresen. Erobern.« Darum geht es, Subtilitäten für Feingeister sind hier eher nicht zu erwarten, bisweilen brachialer Humor und Ironie hingegen gelegentlich schon – zumindestens in Williams' Beitrag.

Bielefeld dürfte zwar die einzige Stadt darunter sein, deren Existenz bereits vor der Zerstörung von vielen Zeitgenossen bestritten wurde, befindet sich in der rund 380 Seiten zählenden Anthologie aber in bester Gesellschaft mit Großstädten wie Berlin, Dortmund,

Frankfurt, Hamburg, Karlsruhe und Freiburg. Um die »Provinz« nicht gänzlich zu benachteiligen, verschonen Monster und Co. allerdings auch vergleichsweise kleinere Städte wie Friedrichshafen und Wilhelmshaven nicht. Allerdings: Bis auf Berlin kommt der Osten Deutschlands ungeschoren davon. Hier bieten sich Chancen für eine Fortsetzung.

Der Autor Thomas Williams hat bereits in seiner Jugend, die er – damals noch unter seinem Geburtsnamen Rüter – in seiner Geburtsstadt Bad Oeynhausens verbrachte und in deren Nachbarort Löhne-Gohfeld er eine kaufmännische Ausbildung absolvierte, eine Vorliebe für Horror- und Monsterfilme entwickelt. »Während andere Kinder in der Sonne spielten, schaute er lieber Männern mit Ketensägehänden zu und wie Japaner in Gummikostümen sich durch Modellbaustädte prügeln« – so beschreibt ihn das seiner literarischen Bielefeld-Abrissbirne vorangestellte Kurzportrait.

Zum Schreiben sei er durch seine Leidenschaft für Comichefte gekommen, da ihm zum Zeichnen das Talent gefehlt habe. Dumm gelaufen für die Sprechblasenwelt, aber die Schreibergilde darf sich dafür über einen fantasiebegabten Autoren freuen, für den sich Horror und Humor – wohl gemerkt in homöopathischen Dosen – keineswegs ausschließen müssen.

»Zu Schreiben angefangen habe ich mit ganz schlechten Kopien von Superheldengeschichten«, verrät der 37-jährige Einzelhandelskaufmann, der seit neun Jahren in Bielefeld lebt. Der ehemalige Kurstädter mochte schon früh »Godzilla«, später einige der Filme von Roger Corman und Horrorklassiker wie »Halloween«. Er verschlang die Groschenromane der John-Sinclair-Reihe und bald auch Stephen-King-Romane sowie Werke

von Autoren wie Richard Laymon, den er im englischen Original las. Mit 19 konnte er dann seinen ersten eigenen Text in einer Anthologie veröffentlichen. Viele weitere sollten folgen. Mit der längeren literarischen Strecke – einem (Kurz-)Roman – liebäugelt er in Zukunft ebenfalls: »Eine Art Zombiegeschichte – allerdings ohne Zombies«, orakelt er kryptisch.

Singen könne er übrigens ebenfalls nicht, vermerkt das Autoren-Portrait in der Anthologie ferner. Nicht schlimm, dafür hört er gern Musik: bevorzugt härtere Metalbretter, was sich auch im Musikgeschmack von Nils widerspiegelt – einem der beiden Protagonisten der Shortstory.

Dieser ist ein in einem Bunker am Teutoburger Wald einsiedelnder Einzelgänger, dem durch einen Lottogewinn zwar sein unterirdisches Dasein ermöglicht wurde, der aber außerhalb seiner Katakomben eher keine gesellschaftlichen Höhenflüge für sich verzeichnen kann.

Hauptfigur der Handlung ist ein Soldat, der aus der Ich-Perspektive über einen Einsatz in Bielefeld erzählt, bei dem das Militär ein gigantisches wurmartiges Monster mit riesigen Mäulern bekämpfen soll, was alles verschlingt, was ihm in die Quere kommt. Einen optischen Eindruck von der Monster-Heimsuchung am Teuto gewährt der Illustrator Christian Günther in einer dem Text vorangestellten Zeichnung – als gebürtiger Bielefelder dürfte er die Orte kennen, die er hierauf skizziert. Die zwischenzeitlich in der Schüco-Arena gesichtete Horrorkreatur soll durch einen Bombenabwurf ausgeschaltet werden. Vorbereitend soll das Militär die Anwohner evakuieren. Doch der Helikopter mit den Soldaten gerät in massive Schwierigkeiten, mit der Folge, dass die Jäger zu den vom Monster Gejagten werden. Schließlich gewährt Nils dem als Erzähler fungierenden Soldaten in seinem Bunker Unterschlupf.

Von dort aus können die Zwei mitverfolgen, wie der Wurm – inzwischen scheint es sich allerdings um mehr als nur ein Exemplar zu handeln – daran arbeitet, möglichst wenig Spuren von Bielefelds Sehenswürdigkeiten zu hinterlassen. Good bye Schüco-Arena, Sparenburg & Co.!

Wie's ausgeht, sei hier nicht spoilert. Nur soviel: »Die langweiligen Vororte bleiben am Ende übrig!«, verrät Williams schmunzelnd.

Hausmesse am 12. Mai

Bleibende Werte – Jetzt und für die Zukunft

Oststraße 188 in Verl, von 11 – 18 Uhr
Aktionen, Informationen, Spaß und Unterhaltung

Die Baustoff-Partner
Bussemas - Pollmeier - Zierenberg

Gutschein

gültig im Mai 2019

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorräufigen Sortiment.

Einlösbar in der

PLUSPUNKT APOTHEKE BIELEFELD
Niederstr. 37 · 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 · Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT APOTHEKE GÜTERSLOH
Königsstraße 10 · 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-2122214 · Fax: 05241-2122215
www.pluspunkt-apotheke-guetersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Einbauschränke nach Maß

inkl. Schrankinnenleben, Aufmaß, Lieferung und Montage:

- z. B. bis 240 cm breit/ bis 260 cm hoch, 2 Schiebetüren **1800,-**
- z. B. bis 360 cm breit/ bis 260 cm hoch, 3 Schiebetüren **2700,-**
- z. B. bis 480 cm breit/ bis 260 cm hoch, 4 Schiebetüren **3600,-**

Schiebetüren-Oberflächen:
Spiegel
VSG mit matter Folie
Lacobell weiß
Dekor Esche weiß
Dekor Buche
Dekor Ahorn
Melamin-weiß

STARKE STUECKE
INNENEINRICHTUNGEN
Inh. Bernhard Bikowski
Dingerdissers Straße 17 · 33699 Bielefeld
Telefon (05 21) 270 25 18

www.starke-stuecke.com

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

Anzeigenblätter sind besonders geeignet für Werbung, die möglichst schnell und ausführlich viele Menschen informieren will.

Markisen Insektenschutz Terrassendächer Rollo Plissee

Ernst Dix GmbH Rodinghausen
Bruchmühlen · Großer Ort 18
Tel. (0 52 26) 4 81

Markisen-Zentrum Bielefeld
Im Haus 1000 Teppichböden
Herforder Str. 158
Tel. (05 21) 2 60 14 40
www.markisen-zentrum.com

Schönen Sonntag! OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten? Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld		
<p>ARAL-Tankstellen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kirchdornberger Str. 85, Kirchdornberg • Paderborner Str. 324, Dalbke • Heeper Str. 77, Innenstadt 	<p>• Osnabrücker Str. 77, Quelle</p> <p>• Buschkampstr. 148, Senne</p> <p>• Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum</p> <p>• Deckertstr. 52-54, Gadderbaum</p>	<p>SB Tankstelle Yilmaz</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jöllenbecker Str. 117, Sudbrack <p>SHELL-Tankstelle Enderweit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brackweder Str. 184, Senne
<p>Avia Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apfelstr. 233, Schildesche • Gütersloher Str. 338, Ummeln • Hallenstr. 5, Innenstadt 	<p>Cafe K.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Windelsbleicher Str. 221, Senne 	<p>SHELL-Tankstelle Irmischer</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brackweder Str. 183, Senne
<p>Bäckerei im EDEKA-Schenke</p> <ul style="list-style-type: none"> • Huberstr. 25, Mitte 	<p>Cafe Wölke</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rheinallee 49/51, Sennestadt 	<p>Tankstelle „Der 12. Mann“</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen
<p>Bäckereien Bürenkämper</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hauptstr. 91, Brackwede • Brackweder Str. 120, Senne 	<p>Jet Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Detmolder Str. 172, Sieker 	<p>WESTFALEN-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paderborner Str. 319, Dalbke
<p>Bäckereien Olsson</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schlinghofstr. 45, Dalbke • Osningstr. 476, Senne • Primelweg 1, Senne 	<p>MARKANT-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt 	<p>Tankstelle Endom</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock
<p>Q 1-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum 	<p>Halle</p>	<p>WESTFALEN-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Westheider Weg 46-48, Versmold • Haller Str. 69, Steinhagen
<p>Aral Tankstellen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bielefelder Str. 108, Halle • Bielefelder Str. 36, Werther • Münster Str. 63, Versmold 	<p>Esso Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alleestr. 52, Halle 	<p>Bäckerei Sickendiek</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oesterweger Str. 49 in Versmold
<p>Aral Tankstelle Niederwahrenbrock</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bahnhofstr. 44, Steinhagen 	<p>Jet-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Brackweder Str. 53a, Halle 	<p>SHELL-Tankstellen</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen • Westheider Weg 25, Versmold
<p>Bäckerei Femmer im Nettomarkt</p> <ul style="list-style-type: none"> • Queller Str. 14, Steinhagen 	<p>Cafe Nollmann</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mühlenstr. 24, Steinhagen 	<p>WESTFALEN-Tankstelle</p> <ul style="list-style-type: none"> • Westheider Weg 46-48, Versmold • Haller Str. 69, Steinhagen

Infos zu Kaiju-Filmen

Der japanische Begriff Kaiju (deckt sinngemäß übersetzt ungefähr die Bandbreite von »außergewöhnliche/seltene/rätselhafte Bestie« bis zu »Meeresäugetier, Monstrum, Ungeheuer« ab) steht für fremdartige Kreaturen, bevorzugt Riesenmonster, wie sie in japanischen Fantasy- sowie Horrorfilmen vorkommen. Die Genrebezeichnung für derartige Monsterfilme lautet »Kaiju Eiga«. Das bekannteste dieser Monster dürfte Godzilla sein, das seit Mitte der 1950er Jahre die Kinobühnen in seinen Bann zieht. Auch die zeitgenössischen »Pacific Rim«-Filme beziehen sich auf die Kaiju-Tradition. Die technischen Tricks, Spezialeffekte und Ausstattungen der älteren Filme mögen heute rührend selbstgestrickt wirken, genießen aber gerade deshalb hohen Kultstatus.

Schweizerin mag es »Tropical«

Hazel Bruggers neues Programm

Bielefeld/Paderborn. Hazel Bruggers ist wieder da – und das ist auch gut so. In ihrem zweiten Programm spricht die Stand-up-Comedian und Moderatorin über die großen Themen dieser Welt. Welches sind die besten Drogen? Was hilft bei Schlafstörungen, und warum sind Rechtspopulisten die besseren Liebhaber?



Hazel Bruggers mixt Cocktails mit einer Prise Ironie. Foto: Peter Hauser

Gewohnt trocken und unaufdringlich baut Hazel Bruggers ihr Universum auf und öffnet dem Publikum am Donnerstag, 7. November, 20 Uhr, in der Bielefelder Oetkerhalle und am Dienstag, 3. März, 20 Uhr, in der Paderborner Paderhalle die Tür in ihr Gehirn. »Denn dort, wo es weht, fängt das echte Lachen doch erst richtig an«, findet die 25-jährige Schweizerin, die in Kalifornien geboren ist.

Hazel Bruggers steht seit 2011 auf Bühnen, seit 2015 mit einem eigenen Programm. Sie sorgt mit ihren oftmals ausverkauften Live-Auftritten im deutschsprachigen Raum für Furore, und ihre Einsätze als Außenreporterin bei der »ZDF-heute-show« sind legendär. 2017 erhält sie den »Deutschen Kleinkunstpreis«, den renommierten »Salzburger Stier«, den »Bayerischen Kabarettpreis« und den »Deutschen Comedypreis«.

Kartenpreis: 23,20 Euro (Bielefeld).

»O'zapft is!« in Halle

Halle. Wer kennt nicht den traditionellen Ausruf »O'zapft is!« beim Fassbieranstich in München zu Beginn des Oktoberfestes, wenn mit Hammerschlägen der Zapfhahn zu positionieren ist. Was in der bayerischen Metropole seit mehr als 200 Jahren erfolgreich gelingt, hat auch beim ostwestfälischen »Wiesn-Event« in Halle viele Freunde gefunden.

Am Samstag, 5. Oktober, 19 Uhr, ist es wieder soweit: Das

mittlerweile 20. Oktoberfest lädt zu Unterhaltungsmusik sowie bajuwarischen Gaudifreuden wie Maßbier und Haxen ins Gerry Weber Event-Center ein. Für das Show- und Bühnenprogramm sind die »Himmeltaler« zuständig. Von Abba über »Spider Murphy Gang« bis zu AC/DC rockt die Partyband in Lederhose und Dirndl das Event-Center.

Kartenpreise: 13 Euro Stehplatz, 15 Euro Sitzplatz.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (05 21) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Seine Straße ist aus Gold

Nico Santos live in Bielefeld

Bielefeld. Ein Song kann manchmal eine ganze Welt verändern. Bei Nico Santos sind es nun schon drei. »Rooftop«, »Safe« und »Oh hello« ließen ihn zum erfolgreichsten deutschen Radiokünstler 2018 aufsteigen.

Und auch live ist der Wahlberliner nicht aufzuhalten. Nach dem Termine seiner ersten Clubtour in diesem Frühjahr innerhalb weniger Wochen ausverkauft waren, können sich seine Fans auf weitere Konzerte im Frühjahr 2020 freuen. Am Sonntag, 15. März, 20 Uhr, spielt Nico Santos mit seiner Band im Loksuppen in Bielefeld.

Live besticht der Vollblutmusiker mit einer einmaligen Stimmfarbe und Leichtigkeit.

Seine fünfköpfige Band besteht aus Straßenmusikern, denn der 26-Jährige sucht die Nähe zum Originären. Die Straße ist für ihn der Ort der Wahrheit. Das ist dann vielleicht Nico Santos ganz eigener Weg, der ihn von seinen Vorbildern unterscheidet. Die Straße aus Gold sei seine Straße, denn so sagt er selbst: »Die Straße ist das Ziel, nicht das Ziel selbst.«

Wer mit einem Platin-Hit wie »Rooftop« seinen Pop-Einstand feiert, von dem ist Großes zu erwarten. Nico Santos liefert mit seinem Debütalbum »Streets of Gold« (im April erschienen) genau das ab. Der 26-Jährige selbst nennt das Album ein »in Musik gefasstes Tagebuch seit 2014«. »Streets of Gold« ist musikalisch sehr vielseitig und bewegt sich stilistisch zwischen R'n'B, Rock, Soul und Pop.

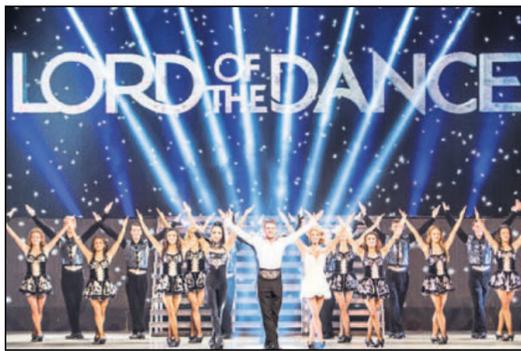
Kartenpreis: 42,80 Euro.



Foto: Maximilian König

»Lord of the Dance« lässt's klacken

Michael Flatleys »Dangerous Games« 2020 erneut in Bielefeld



Alternierende Stepp-Stars in den Hauptrollen setzen den Erfolg von »Lord of the Dance« fort. Foto: Brian Doherty

Bielefeld. In modernem Gewand präsentiert sich die Erfolgsshow »Lord of the Dance«. Sie trägt den Untertitel »Dangerous Games«.

Am Dienstag, 24. März, 20 Uhr, ist das »Klappen der Kilerhacken« wieder in der Stadthalle Bielefeld zu hören. Nach fast zweieinhalb Jahrzehnten des Siegeszuges rund um den Globus hat Stepp-Superstar Michael Flatley seiner Produktion ein leicht verändertes Aussehen verliehen. Die wesentlichen

Elemente von Story und populären Tanzformationen sind dabei erhalten geblieben. »Lord of the Dance« zeigt sich in einer von riesigen LED-Wänden geprägten Kulisse und mit variierenden Kostümen als eine Art »Best of«, das den Fans ein Wiedersehen mit diesem Dauerbrenner und seinen herausragenden Tänzern ermöglicht.

Seit 1996 begeistert »Lord of the Dance« Menschen in aller Welt. Diese Show zeigte eine neue Entertainment-Dimension auf. Die geniale Synthese aus Tanz, Folklore und Show entwickelte sich vom Geheimtipp zum phänome-

nalen Publikumsmagneten. Die mit audiovisueller Opulenz ausgestattete Show verbindet Folklore, Hi-Tech-Part sowie irisch-amerikanischen Steptanz mit Flamenco-Affinität zu einer rhythmischen, melodischen und optischen Revue. Ein engagiertes Ensemble versetzt mit seiner Performance die Zuschauer stets in euphorische Stimmung.

Show-Erfinder und Super-Stepper Michael Flatley konzentriert sich nunmehr auf seine Arbeit als Regisseur und Choreograf.

Kartenpreise: von 57,40 bis 80,40 Euro.

Termine in OWL vom 12. bis 18. Mai 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie unter www.owl-am-sonntag.de.

Theater

»Servus Peter – Eine Hommage an Peter Alexander«, 12. Mai, 17 Uhr, Theater im Park, Bad Oeynhausen.

»Der kleine Prinz«, 17. Mai, 19.30 Uhr, Astoria, Bielefeld.

»Boysgroup«, 17. Mai, 20 Uhr, Komödie Bielefeld.

»Lazarus« – David Bowie/ Enda Walsh, 18. Mai, 19.30 Uhr; »Amadis« von Johann Christian Bach, 14. Mai, 19.30 Uhr; »Saisonausblick: Eine Spielzeit stellt sich vor«, 12. Mai, 20 Uhr; »Woher wir kommen« von Simone Sandroni, 12. Mai, 15 Uhr, 17. Mai, 20 Uhr, alle: Stadttheater, Bielefeld.

»Die Geburtstagsfeier« von Harold Pinter, 15. Mai, 19.30 Uhr, 17. Mai, 19.30 Uhr, Studiobühne der Universität Paderborn.

»Ab jetzt« von Alan Ayckbourn, 17. Mai, 19.30 Uhr; »Das Recht des Stärkeren« von Dominik Busch, 12. Mai, 18 Uhr; »Leonce und Lena« von Georg Büchner,

16. Mai, 19.30 Uhr, alle: Theater Paderborn, Paderborn.

»Ellbogen« von Fatma Aydemir, 12. Mai, 19.30 Uhr, Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

»Die drei von der Tankstelle«, Theatersaal, 12. Mai, 16 Uhr, Theater, Gütersloh.

Konzerte

»10 Years of Symbrid, 20 Years of Uncover« und acht weitere Bands, 18. Mai, 17 Uhr, Druckerei Begegnungszentrum, Bad Oeynhausen.

»Klangvoll Duo«, 12. Mai, 16 bis 18 Uhr, Waldbühne Adlerwiese, Gartenschaulände, Bad Lippspringe.

Kammerkonzert: »Duo X«, 12. Mai, 18 Uhr, Audienzsaal Schloß Neuhaus, Paderborn.

Patrick Salmen, 17. Mai, 20.30 Uhr, Bunker Ulmenwall, Bielefeld.

Ulrike Brand: »Korpus«, 17. Mai, 20 Uhr, Capella hospitalis, Bielefeld.

»Camerata«, 12. Mai, 17 Uhr, Bv. Kirche Brahe, Bielefeld.

feld. Dietrich Lemke, 16. Mai, 19 Uhr, Historisches Gasthaus Buschkamp, Bielefeld.

Konzert für Gesang und Orgel »Kirche trifft Orgel«, 12. Mai, 17 Uhr, Jakobikirche, Herford.

Element of Crime + Isolation Berlin: »Schafe, Monster und Mäuse«, 14. Mai, 19.30 Uhr, Loksuppen, Bielefeld.

»Extra Blues C.ult Session«, 12. Mai, 19 Uhr, Extra Blues Bar, Bielefeld.

Feuerwehr-Musikzug Bielefeld, 15. Mai, 19 Uhr, Marktplatz Jöllenbeck, Bielefeld.

Bassa: »Ahewáuwen – ein Tangomärchen«, 17. Mai, 20 Uhr, Neue Schmiede, Bielefeld.

Chorkonzert des Städtischen Musikvereins mit der Nordwestdeutschen Philharmonie, 15. Mai, 19.30 Uhr, Paderhalle, Paderborn.

8. Symphoniekonzert: »Carter, Mozart, Schönberg«, 17. Mai, 20 Uhr; »Hélène Grimaud«, 13. Mai, 20 Uhr; »Quadrivium mit Markus Stockhausen, 12. Mai, 17 Uhr; »Uncea-

sing Prayers« – Bielefelder Philharmoniker, 12. Mai, 19 Uhr, alle: Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

Erstes Corveyer Sommerkonzert mit Fagottist Theo Plath im Kaisersaal, 12. Mai, 17 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

Schiller: »Es werde Licht«, 12. Mai, Seidensticker-Halle, Bielefeld.

Ausstellungen

»Anna Oppermann - Künstler sein«, Kunsthalle Bielefeld, Bielefeld.

»Britten in Westfalen 1945-2017«, Historisches Museum, Bielefeld.

»INF ORM EL«, Samuelis Baumgarte-Galerie, Bielefeld.

»Bayerwaldzyklus«, Peter Haimerl, Architektur; Bielefelder Kunstverein im Waldhof, Bielefeld.

Angelika Höger: »Bodenlos« sowie »Herford im Fokus«, Elsbach-Haus, Herford.

»Höher, weiter, schneller – vom Aufstieg der Städte – Bünde und der Rest der Welt«, Museum, Bünde.

Vernissage: Gisela Dach-

sel – »Acrylmalerei«, 15. Mai, 19 Uhr, Alte Vogtei, Bielefeld-Heepen.

Varda Getzow: »Vehashamayim sham«, 17. Mai, 10 bis 17 Uhr, Forum Jacob Pins, Höxter.

Künstlerforum Herford, Galerie Claudia & Friends, Herford.

»Living Art – 25 Jahre Dewaldo« von Jörg Düsterwald, 12. Mai, 14 bis 17 Uhr, Glasmuseum Boffzen, Höxter.

Dietlind Brödel-Waschke: »Männer und ihre Kuscheltiere«, 13. Mai, 10 bis 18 Uhr, Katharina-Luthers-Haus, Gütersloh.

Eröffnung der Begleit-

ausstellung zu den »Offenen Ateliers«, 17. Mai, 19 Uhr, Kunstverein Paderborn, Paderborn.

»Das letzte Abendmahl in der Kunst«, Orgelmuseum, Borgentreich.

»Kreativ im Weserbergland« und »Frauenorte«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründungszeit im Sommersaal«, 12. Mai, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Leaves/Blätter« und »Weserchinesen«, Schloss Fürstenberg, Höxter.

Veranstaltungen

»Frühlingsfest«, 17. bis 19. Mai, Innenstadt, Bünde.

»Feiern an der langen Tafel« – 50 Jahre Museumshof und 100 Jahre Volkshochschule, 12. Mai, 12 bis 15 Uhr, Museumshof, Bad Oeynhausen.

Die Arroganten: »Hochmut kommt vor der Unruhe«, 17. Mai, 20 Uhr, Druckerei Begegnungszentrum, Bad Oeynhausen.

»Tag der offenen Tür an der FH Bielefeld«, 18. Mai, 11 bis 17 Uhr, Fachhochschule, Bielefeld.

Lesung mit Sarah Kuttner: »Kurt«, 17. Mai, 20 Uhr, Tor 6 Theaterhaus, Bielefeld.

»Cavequeen«, 16. Mai, 20 Uhr; »Fips Asmussen«, 12. Mai, 20 Uhr, alle: Komödie Bielefeld, Bielefeld.

»Gerburg Jahnke hat eingeladen«, 12. Mai, 20 Uhr, Paderhalle, Paderborn.

WDR-Kabarettfest, 13. Mai, 20 Uhr, Paderhalle, Paderborn.

Führung: »Vom Streben nach Glück«, 12. Mai, 11.30 bis 12.30 Uhr, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»1. Kreativer Maimarkt«, 18. Mai, 11 bis 18 Uhr, Senneadthaus, Bielefeld-Senneadthaus.

»Bunkerslam – Poetry Slam«, 15. Mai, 20.30 Uhr; Frank Goosen liest: »Keine Wunder«, 14. Mai, 20.30 Uhr, beides: Bunker Ulmenwall, Bielefeld.

»Wie verändern die Rechtspopulisten unsere Demokratie?«, 12. Mai, 11.30 bis 13.30 Uhr, Historisches Museum, Bielefeld.

Uwe Ständera: »Verwandtschaft in Amerika«, 14. Mai, 19.30 Uhr, Kulturamt SO2, Bielefeld.

»Weg mit dem faden Brei«, Führung, 12. Mai, 15 Uhr, Museum in der Kaiserpfalz, Paderborn.



Das Fernsehprogramm für Sonntag, 12. Mai

ARD Das Erste ZDF WDR RTL Sat.1 Pro7 VOX NDR

10.00 Tagesschau 10.03 **FILM** Der Teufel mit den drei goldenen Haaren. Märchenfilm, D 2013
 11.00 **FILM** Vom Fischer und seiner Frau. Märchenfilm, D 2013
 12.00 Tagesschau 12.03 Presseclub 12.45 Europamagazin 13.15 Tagesschau 13.30 **FILM** Die grünen Hügel von Wales. Romanze, D 2010, mit Julia Richter
 15.00 **Der Rekordbeobachter** Romanze, D 2012
 16.30 **Abenteuer Kongo** Dokumentation
 17.15 **Tagesschau**
 17.30 **Mütter: Geliebt und ausgebeutet?**
 18.00 **Sportschau**
 18.30 **Bericht aus Berlin**
 18.49 **Dt. Fernsehlotterie**
 18.50 **Lindenstraße Soap**
 19.20 **Weltspiegel Magazin**
 20.00 **Tagesschau**

10.15 Bares für Rares – Lieblingsstücke 11.45 heute Xpress 11.50 ZDF-Fernsehgarten. Show
 14.10 **Duell der Gartenprofis on Tour Show**
 14.55 **heute Xpress**
 15.00 **A Royal Night – Ein königliches Vergnügen** Romantikkomödie, GB 2015
 16.30 **planet e.** Dokureihe
 17.00 **heute**
 17.10 **Sportreportage**
 18.00 **ZDF.reportage** Demos, Fußball und Randalen – Bereitschaftspolizei am Limit
 18.30 **Terra Xpress Magazin**
 19.00 **heute**
 19.10 **Berlin direkt** Magazin
 19.28 **Aktion Mensch Gewinner** Magazin
 19.30 **Terra X (1/2)** Dokureihe

08.35 Unser Westen 09.20 Das schwarze Gold 10.05 Kölner Treff 11.35 FrauTV 13.35 Wunderschön! Reportagerihe. Unterwegs mit Andrea Griebmann. U.a.: Der Darß – Deutschlands schöne Halbinsel
 14.20 **Rügen entdecken** Unterwegs auf Deutschlands größter Insel
 15.05 **Der grüne Gaumen (4)** U.a.: Michaels Selbstversorgergarten in Köln
 15.50 **Lecker an Bord – Eine kulinarische Sommerreise** Dokureihe
 16.35 **Meuchelbeck (3+4)** Dramaserie, D 2015
 18.15 **Tiere suchen ein Zuhause** Magazin
 19.10 **Aktuelle Stunde**
 19.30 **Westpol** Magazin
 20.00 **Tagesschau**

05.40 Betrugsfälle. Doku-Soap
 06.05 Familien im Brennpunkt 09.05 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal 10.00 Undercover Boss. Welcome Hotel / Wienerwald 12.00 Die 25... Show
 14.00 **Formel 1: Großer Preis von Spanien** Countdown
 15.00 **Formel 1: Großer Preis von Spanien** Das Rennen. Aus Barcelona
 16.55 **Formel 1: Großer Preis von Spanien** Siegerehrung und Highlights
 17.15 **Explosiv – Weekend**
 17.45 **Exklusiv – Weekend** Magazin
 18.45 **RTL aktuell**
 19.03 **Wetter**
 19.05 **Martin Rütter – Die Welpen kommen (2/4)** Dokureihe

05.35 Watch Me – das Kinomagazin 06.00 Auf Streife. Reportagerihe 07.50 So gesehen – Talk am Sonntag 08.10 Auf Streife. Reportagerihe 09.05 Luke! Die Schule und ich – VIPs gegen Kids 11.25 Bullyparade – Der Film: Das Comedy-Special 12.20 **Lissi und der wilde Kaiser.** Animationsfilm, D 2007
 14.00 **Harry Potter und der Halbblutprinz** Fantasyfilm, GB/USA 2009, mit Daniel Radcliffe
 16.50 **The Biggest Loser – die Besten der Besten**
 18.55 **Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich** Beatriz hat ihren Vater 1980 zum letzten Mal gesehen und vermisst ihn sehr. Julia soll helfen, ihn zu finden.
 19.55 **Sat.1 Nachrichten**

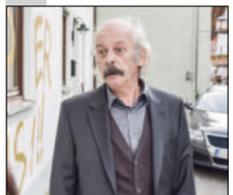
06.05 How I Met Your Mother 06.50 Two and a Half Men 08.05 Fresh off the Boat 09.00 Eine schrecklich nette Familie 09.50 Galileo. Magazin 13.00 **FILM** LOL – Laughing Out Loud. Komödie, USA 2012
 14.45 **Bad Sitter** Komödie, USA 2011, mit Jonah Hill
 16.10 **So Undercover** Actionkomödie, USA 2012, mit Miley Cyrus
 17.55 **Newstime**
 18.05 **Galileo 360°** Magazin. Ranking Spezial: Megacities USA. Moderation: Funda Vanroy. Die Sendung hat sich in amerikanischen Megacities umgeschaut und dabei die interessantesten Stories gefunden.
 19.05 **Galileo** Magazin

16.30 **Schneller als die Polizei erlaubt** auto mobil Magazin
 18.10 **Einmal Camping, immer Camping (7)**
 19.10 **Ab ins Beet! Die Garten-Soap**
 20.15 **Grill den Hensler (2)** Show. Die neue Kocharena
 23.30 **Prominent! Magazin**
 00.15 **Medical Detectives**

17.00 **Bingo!** Gewinnshow
 18.00 **Rund um den Michel**
 18.45 **DAS!**
 19.30 **Ländermagazine**
 20.00 **Tagesschau**
 20.15 **Norddeutschland von oben**
 21.45 **Die NDR-Quizshow**
 22.30 **Sportclub**
 23.15 **Sportclub Story**
 23.45 **Die Superpauker**
 00.55 **Anne Will** Diskussion



20.15 Uhr. **FILM** **Tatort: Das Monster von Kassel.** Der Stiefsohn des Fernsehmoderators Jansen (Barry Atsma) wurde ermordet. Kommissarin Janneke sieht in Jansen selbst den Hauptverdächtigen.



20.15 Uhr. **FILM** **Marie fängt Feuer: Stürmische Zeiten.** Altays (Vedat Erincin) Werkstatt ist abgebrannt. Es sieht nach Brandstiftung aus. Marie ahnt nicht, welche Kreise dieser Fall noch ziehen wird.



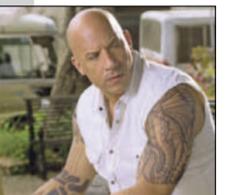
20.15 Uhr. **FILM** **Wunderschön!** Hoch im Norden Deutschlands, direkt an der dänischen Grenze, liegt die Flensburger Förde, eine Urlaubsregion mit maritimem Flair und skandinavischer Gemütlichkeit.



20.15 Uhr. **FILM** **Guardians of the Galaxy.** Peter (Chris Pratt) stiehlt eine Kugel, die sich als mächtige Waffe entpuppt. Banditenkollegen und ein machthungiger Diktator wollen ihm die Kugel abjagen.



20.15 Uhr. **FILM** **Daddy's Home – Ein Vater zu viel.** Brad (Will Ferrell) sorgt sich liebevoll um die Kinder seiner Freundin Sara. Deren Ex-Mann taucht plötzlich wieder auf und versucht, ihn zu verdrängen.



20.15 Uhr. **FILM** **xXx 3: Die Rückkehr des Xander Cage.** Xander (Vin Diesel) ist zurück als Geheimagent der US-Regierung. Er soll eine Waffe bergen, mit der man militärische Satelliten kontrollieren kann.

21.45 **Anne Will** Diskussion
 22.45 **Tagesthemen**
 23.05 **ttt – titel, thesen, temperamente** Magazin. Biennale Venedig. Moderation: Max Moor
 23.35 **Der traumhafte Weg** Drama, D 2016, mit Miriam Jakob, Thorbjörn Björnsson, Maren Eggert. Regie: Angela Schanelec. Nach 30 Jahren hat die Trennung eines Paares Folgen für Theres und Kenneth, die sich 1984 aus den Augen verloren.
 01.08 **Tagesschau**
 01.10 **My One and Only – Auf der Suche nach Mr. Right** Abenteuerfilm, USA 2009, mit Renée Zellweger
 02.53 **Tagesschau**

21.45 **heute-journal** Wetter
 22.15 **Mord im Mittsommer: Gewissenlos** Krimireihe, S 2019, mit Jakob Cedergren, Alexandra Rapaport, Sandra Ohlsson. Regie: Mattias Anders. Regie: Mattias Anders. Die Polizei erhält einen Anruf von einem Zeugen, der einen Akt häuslicher Gewalt beobachtet hat. Sofort sucht Mia die von ihrem Mann übel zugerichtete Frau auf. Sie wird in ein Frauenhaus gebracht.
 23.45 **ZDF-History** Dokureihe. Harald Juhnke – eine deutsche Legende
 heute Xpress
 00.30 **Mord im Mittsommer: Gewissenlos** Krimireihe, S 2019
 02.05 **Terra X** Dokureihe

21.45 **Sportschau – Bundesliga am Sonntag** 33. Spieltag: Eintracht Frankfurt – 1. FSV Mainz 05.
 22.05 **Zeiglers wunderbare Welt des Fußballs** Show. Mit Arnd Zeigler
 22.35 **Das Tier in Dir** Show. Moderation: Lisa Feller, Dr. Karsten Brensing. In dieser Show wird behauptet, das Holsteiner Pferd sei der tierische Zwilling der Moderatorin Mareile Höppner.
 23.20 **RebelComedy** Hoch ansteckend. Best of (2)
 23.50 **Carolin Kebekus: PussyTerror TV Show.** Best of 2018
 00.35 **Rockpalast** Konzert. Jetbone / Mo Lowda & The Humble

22.35 **X-Men Origins: Wolverine** Sci-Fi-Film, USA 2009, mit Hugh Jackman, Ryan Reynolds, Liev Schreiber. Regie: Gavin Hood. Die Mutantenbrüder Logan und Victor werden nach dem Tod ihres Vaters zu Söldnern und durch ihre unterschiedlichen Überzeugungen zu völlig gegensätzlichen Rivalen und damit zu Wolverine und Sabretooth.
 00.35 **Guardians of the Galaxy** Actionfilm, USA 2014, mit Chris Pratt, Zoe Saldana, Dave Bautista. Regie: James Gunn
 02.50 **X-Men Origins: Wolverine** Sci-Fi-Film, USA 2009, mit Hugh Jackman

22.15 **Born to be Wild – Saumäßig unterwegs** Komödie, USA 2007, mit Tim Allen, John Travolta. Die vier von ihrem Berufs- und Ehealltag gelangweilten Freunde Woody, Dudley, Doug und Bobby wollen aus ihrem Alltag ausbrechen und gehen zusammen wie in alten Zeiten auf Motorradtour.
 00.05 **Vier Brüder** Actionthriller, USA 2005, mit Mark Wahlberg. Als ihre Adoptivmutter erschossen wird, kommen die vier erwachsenen Halbbrüder zurück, um ihren Tod zu rächen.
 02.00 **Born to be Wild – Saumäßig unterwegs** Komödie, USA 2007

22.20 **John Wick** Actionthriller, USA/CHN 2014, mit Keanu Reeves, Michael Nyqvist, Alfie Allen. Regie: Chad Stahelski. Der frühere Auftragskiller John Wick hat sich nach dem Tod seiner Frau zurückgezogen. Als russische Gangster bei ihm einbrechen und seinen Hund töten, wird er wieder aktiv, um sich zu rächen.
 00.15 **xXx 3: Die Rückkehr des Xander Cage** Actionfilm, USA/CHN/CDN 2017, mit Vin Diesel. Regie: D.J. Caruso
 02.10 **The Marine 3: Homefront** Actionthriller, USA 2013, mit Mike «The Miz» Mizanin. Regie: Scott Wiper

20.15 **Three Burials – Die drei Begräbnisse des Melquiades Estrada** Drama, USA/F 2005
 22.10 **Stallone – Der ewige Held** Dokumentation
 23.05 **Die Abenteuer der Soldaten** Doku
 00.00 **Romantische Nacht** Erzählungen Konzert

18.52 **Sandmännchen**
 19.00 **MDR Regional**
 19.30 **MDR aktuell**
 19.50 **Kripo live** Magazin
 20.15 **Legenden – Ein Abend für Leni Statz**
 21.45 **MDR aktuell**
 22.15 **MDR Zeitreise**
 22.45 **Der lange Weg ans Licht** Doku, D 2006
 00.25 **Kripo live** Magazin

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.



Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag 9.00h - 13.00h / 15.00h - 18.30h
- Samstag 9.00h - 14.00h

Hier finden Sie uns:
 Waldbadstr. 9-13
 33803 Steinhagen
 Tel: 05204/3863

3Min. von der A33 Abfahrt Steinhagen entfernt



Für Ihren Schlaf nur das Beste !!

Seit 2013 haben wir im siebten Jahr in Folge dieses *unabhängige* Gütesiegel erhalten. Wir bilden uns stets für Sie weiter, um nach bestem Wissen und Gewissen auf Ihre Fragen und Bedürfnisse eingehen zu können.

Wir beraten Sie gerne !!



- Marc Wartenberg -
zertifizierter
Schlafberater



- Andrea Runde -
zertifizierter
Schlafberater

MEHR FÜRS GELD

IHR PLUS⁺ IM FACHHANDEL

Zertifiziertes Fachgeschäft



AGR

Aktion Gesunder Rücken e.V.

Hier finden Sie:

-  Von der AGR speziell geschulte Mitarbeiter!
-  Kompetente und qualifizierte Beratung!
-  Buchtipps zum Thema „Rückenschmerzen“!
-  Rückengerechte Produkte, empfohlen von medizinischen Fachleuten!
-  Produkte, ausgezeichnet mit dem unabhängigen AGR-Gütesiegel!

gültig bis
31.12.2019

Weitere Informationen über die Aktion Gesunder Rücken e. V. erhalten Sie unter www.agr-ev.de oder hier im Fachgeschäft.

FEIERN & SPAREN



25 JAHRE LUCKY BIKE – WIR SAGEN DANKE FÜR IHRE TREUE!

RALEIGH

CARDIFF LB 7R 500

- ▶ E-Bike mit bewährtem Bosch-Antrieb zum top Preis
- ▶ Shimano 7-G Nabenschaltung mit Rücktrittbremse
- ▶ zuverlässige hydraulische Felgenbremsen Magura HS11

1799⁹⁹
~~2399⁹⁹~~

Art.-Nr.: 76630

**BOSCH-POWER
KOMBINIERT MIT
RÜCKTRITTBREMSE**



**25 JAHRE
BESTLEISTUNGEN**

- RIESENAUSWAHL
- MARKENWARE GÜNSTIG
- TOP BERATUNG & SERVICE
- E-BIKE-TESTCENTER

**25%
JUBILÄUMS-
RABATT**

E-BIKE
 **BOSCH**
ACTIVE LINE
ANTRIEB
500 WH



<p>maxim</p> <p>IN FÜNF FARBEN ERHÄLTlich</p>  <p>43% JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>▶ topmodisches Trekkingbike für den täglichen Einsatz ▶ robuste Shimano 7-G Kettenschaltung ▶ eleganter klassischer Stahlrahmen</p> <p>1999⁹⁹ 349⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 68883</p>	<p>CLASSICO axess</p> <p>EINSTELLBARE SR SUNTOUR FEDERGABEL</p>  <p>30% JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>▶ stimmig ausgestattetes und preiswertes Einstiegs-MTB ▶ zuverlässige Shimano 21-G Kettenschaltung ▶ mechanische Scheibenbremsen von Tektro</p> <p>2999⁹⁹ 429⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 76486</p>	<p>SANDEE bergrausch</p> <p>ERHÄLTlich IN VIER STYLISCHEN FARB-VARIANTEN</p>  <p>25% JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>▶ modisches Trekkingbike für den täglichen Einsatz ▶ robuste Shimano 21-G Kettenschaltung ▶ zuverlässige LED-Lichtanlage mit Nabendynamo</p> <p>3749⁹⁹ 499⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 75945</p>	<p>MARLIES 21 maxim</p> <p>IN FÜNF FARBEN ERHÄLTlich</p>  <p>25% JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>▶ moderne Technik in attraktivem Retro-Gewand ▶ wartungsarme Shimano 7-G Nexus Nabenschaltung mit Rücktritt ▶ helle LED-Lichtanlage mit Nabendynamo</p> <p>4299⁹⁹ 569⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 74523</p>
--	---	---	--

<p>KALKHOFF</p> <p>MAGURA HS11 HYDRAULISCHE FELGENBREMSEN</p>  <p>25% JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>▶ alltagstaugliches Citybike mit zuverlässiger Ausstattung ▶ wartungsarme Shimano Nexus 7-G Nabenschaltung mit Freilauf ▶ AXA LED-Lichtanlage mit Shimano Nabendynamo</p> <p>5999⁹⁹ 799⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 76291</p>	<p>VOYAGER LB PRO 7 KTM</p> <p>INTEGRIERTER BOSCH POWERPACK 500 WH AKKU</p>  <p>TOP JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>E-BIKE  BOSCH ACTIVE LINE PLUS ANTRIEB 500 WH</p> <p>▶ zuverlässiges E-Hardtill für maximalen Fahrspaß im Gelände ▶ geschmeidige Shimano 9-G Kettenschaltung ▶ komfortable SR Suntour XCM Federgabel mit Lockout</p> <p>1999⁹⁹ 2199⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 75154</p>	<p>MACINA RIDE 291 KREIDLER</p> <p>SONDERMODELL MIT BOSCH-ANTRIEB UND 500 WH AKKU</p>  <p>500€ JUBILÄUMS- RABATT</p> <p>E-BIKE  BOSCH ACTIVE PLUS ANTRIEB 500 WH</p> <p>▶ komfortables und sicheres E-Bike für die täglichen Wege ▶ wartungsarme Shimano 7-G Nabenschaltung mit Rücktritt ▶ zuverlässige Magura HS11 hydraulische Felgenbremsen</p> <p>2199⁹⁹ 2699⁹⁹</p> <p>Art.-Nr.: 76223</p>	<p>JUBILÄUMSGUTSCHEIN</p> <p>25€³</p> <p><small>*gültig in unseren Filialgeschäften bis 25.05.19 ab einem Einkauf von 75€, nicht mit den Angeboten dieser Werbung und anderen Rabatten/Coupons/Dienstleistungen kombinierbar, keine Barauszahlung (W)</small></p>
--	--	--	--

Alle Preise in EURO inkl. deutscher Mehrwertsteuer; Angebote gültig bis 25.05.19, solange der Vorrat reicht; nicht mit anderen Rabatten/Coupons kombinierbar; Irrtümer vorbehalten; *Lucky Bike.de GmbH, Sunderweg 1, 33649 Bielefeld; †unser ehemaliger Verkaufspreis

LUCKY BIKE



LUCKY BIKE BIELEFELD – DIREKT GEGENÜBER VON IKEA DIE GANZE FAHRRADWELT IN BIELEFELD

Sunderweg 1, 33649 Bielefeld¹, Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr geöffnet  kostenloser Kundenparkplatz WWW.LUCKY-BIKE.DE

Bayer bangt

Nur 1:1 gegen S04

Leverkusen (avs). Die neunte Europacup-Teilnahme in den vergangenen zehn Jahren ist gesichert, das ganz große Ziel droht Bayer Leverkusen aber wieder einmal zu verspielen. Die Werkself, die das ganze Wochenende über den 40. Jahrestag des Bundesliga-Aufstiegs 1979 feiert, gab beim 1:1 (1:0) gegen den in der Vorwoche geretteten FC Schalke unnötig zwei Punkte ab. Damit verpasste Bayer den Sprung auf den begehrten vierten Platz.

Leverkusen: Hradecky - Tah, S. Bender, Wendell - Baumgartinger (84. Kohr), Aranguiz - L. Bender (46. Weiser), Volland - Havertz, Brandt - Alario (76. Paulinho)

Schalke: Nübel - McKennie, Stambouli, Nastasic - Caligiuri, Mascarell, Oczipka - Boujellab, Rudy - Embolo (80. Matondo), Burgstaller (90.+4 Teuchert)

Schiedsrichter: Aytekin (Oberasbach)

Zuschauer: 30.210 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Havertz (31.), 1:1 Burgstaller (47.)

Gelbe Karten: Baumgartinger (2), Volland (3) / Nübel

Bes. Vork.: Hradecky (Leverkusen) hält Foulelfmeter von Caligiuri (53.)

Bremen bleibt dran

1:0 bei Hoffenheim

Sinsheim (avs). Werder Bremen hat Julian Nagelsmann sein letztes Heimspiel mit der TSG 1899 Hoffenheim vermasselt und sich im Rennen um die Europa-League-Plätze gehalten. Die Mannschaft von Trainer Florian Kohfeldt feierte am vorletzten Spieltag einen 1:0 (1:0)-Sieg beim direkten Rivalen aus dem Kraichgau. Beide Klubs haben somit vor dem Saisonfinale als Tabellenachter und -neunter noch Chancen aufs internationale Geschäft, sind aber auf Schützenhilfe angewiesen.

Hoffenheim: Baumann - Kaderabek, Vogt, Bicakcic, Brenet - Grillitsch - Demirbay (74. Nelson), Amiri (46. Baumgartner) - Kramaric - Belofidil, Szalai (57. Joelinton)

Bremen: Pavlenka - Gebre Selassie (25. Friedl), Veljkovic, Moisaner, Augustinsson - M. Eggestein, Sahin, Möhwald - Osako - J. Eggestein (87. Langkamp), Rashica (61. Pizarro)

Schiedsrichter: Dankert (Rostock)

Zuschauer: 30.150 (ausverkauft)

Tor: 0:1 J. Eggestein (39.)

Gelbe Karten: Baumgartner, Kaderabek (7), Grillitsch (8) / Möhwald (2), Moisaner (6), Pizarro, M. Eggestein (4)

Torfestival in Augsburg

Berlin siegt 4:3

Augsburg (avs). In einem Spiel ohne Ergebnisdruck hat Hertha BSC nach einem Torfestival den FC Augsburg mit 4:3 (0:1) besiegt. Salomon Kalou entschied die unterhaltsame Bundesliga-Partie mit einem verwandelten Foulelfmeter in der Nachspielzeit (90.+3 Minute). Beide Teams konnten befreit zu Werke gehen. Es geht für sie nur noch um die Endplatzierung in der Tabelle. Aus der komfortablen Situation machten die Gastgeber zu nächst mehr.

Augsburg: Kobel - Schmid, Gouwelleuw, Oxford, Max (57. Stafylidis) - Baier - Teigl, Moravek (73. Janke), Koo (43. Gregoritsch), Richter - Hahn

Berlin: Kraft - Klünter (67. Dilrosun), Lustenberger, Rekić, Plattenhardt - Grujić, Skjelbred - Lazaro, Duda (87. Köpke), Kalou - Ibisevic (82. Selke)

Schiedsrichter: Winkmann (Kerken)

Zuschauer: 29.307

Tore: 1:0 Hahn (10.), 1:1 Plattenhardt (47.), 2:1 Gregoritsch (50./ Foulelfmeter), 2:2 Grujić (66.), 3:2 Gregoritsch (70.), 3:3 Kalou (75.), 3:4 Kalou (90.+3/Foulelfmeter)

Gelbe Karten: - / Rekić (4)



Paco Alcácer (links), Thomas Delaney und Lukasz Piszczek (rechts) feiern Führungstorschütze Christian Pulisic (Zweiter von rechts).

Foto: avs

BVB wahrt Titelchance

Beim 3:2 gegen Düsseldorf hat Dortmund aber auch eine Menge Glück

Dortmund (avs). Borussia Dortmund kann weiter auf den neunten Meistertitel hoffen. Dank des 3:2 (1:0) über Fortuna Düsseldorf verkürzte der Tabellenzweite der Bundesliga den Rückstand zu Spitzenreiter FC Bayern auf zwei Punkte und profitierte dabei vom zeitgleichen Remis der Münchner in Leipzig.

Vor 81.365 Zuschauern sorgten die Torschützen Christian Pulisic (41. Minute), Thomas Delaney (53.) und Mario Götze (90.+2) für den glücklichen Sieg der Borussia. Die Düsseldorfler, bei denen Adam Bodzek (82.) die Rote Karte sah, trafen durch Oliver Fink (47.) und Dawid Kownacki (90.+5).

Damit kommt es am kommenden Samstag im Ferndu-

ell der beiden führenden Teams zu einem Showdown. Ein weiterer Ausrutscher der Bayern gegen Frankfurt könnte dem BVB bei einem Sieg in Mönchengladbach doch noch ein Happy End beschern. »Es ist alles noch drin! Frankfurt braucht die drei Punkte, unser Spiel in Gladbach ist auch noch nicht gewonnen. Es wird ein interessanter letzter Spieltag«, sagte Sebastian Kehl, Leiter der Lizenzspielerabteilung beim BVB.

Neben den gesperrten Profis Marco Reus und Marius Wolf musste die Borussia auf Torhüter Roman Bürki verzichten, der wegen muskulärer Probleme nicht zur Verfügung stand. Vor allem das erneute Fehlen von Kapitän Reus war spürbar. Denn die durch zuletzt viele Erfolgsergebnisse ermutigte Fortuna erwischte den besseren Start und erspielte sich durch Dodi Lukebakio (12.) die erste Chance. Wenige Minuten spä-

ter hatte der Leihspieler des FC Watford gar allen Grund zum Jubeln. Doch wie die Prüfung durch den Videoassistenten bestätigte, stand der schnelle Angreifer bei seinem Tor im Abseits.

Dagegen tat sich der BVB schwer, in die Partie zu finden. Wie schon bei seiner 1:2-Niederlage im Hinspiel mangelte es an Tempo, um die dichtgestaffelte Düsseldorf Defensive ins Wanken zu bringen. Bis auf einen Schuss des zum Saisonende scheidenden Pulisic (13.), der vor dem Anpfiff unter dem Applaus der Fans Richtung FC Chelsea verabschiedet wurde, war kaum Torgefahr erkennbar. Einen weiteren Schuss von Raphael Guerreiro (21.) wehrte Fortuna-Keeper Michael Rensing ab.

Einmal mehr schien die kluge Taktik von Fortuna-Coach Friedhelm Funkel zuzugehen. Doch ausgerechnet Pulisic, der schon vor einer Woche beim 2:2 in Bremen

getroffen hatte, brach den Bann. Aus kurzer Distanz sorgte der Amerikaner per Kopf für die glückliche Führung der Schwarzgelben.

Dieses Tor belebte die bis dahin fade Partie spürbar. Direkt nach der Pause schlug Düsseldorf zurück. Wie schon in Bremen, als BVB-Keeper Bürki gepatzt hatte, leistete sich auch dessen Vertreter Hitz einen kapitalen Fehler. Durch die Beine des Keepers fand der eigentlich harmlose Kopfball von Fink den Weg ins Tor.

Danach ging es Schlag auf Schlag. Der erneuten BVB-Führung durch einen Flachschuss von Delaney aus 14 Metern nur sechs Minuten später folgte ein Foulelfmeter für Düsseldorf, den Lukebakio allerdings neben das Tor schoss (59.). Diese Nervenschwäche des Angreifers bewahrte Dortmund vor dem abermaligen Ausgleich. Sicherheit gewann die Borussia dadurch aber nicht. In einer

kniiffligen Schlussphase profitierte sie vom Platzverweis für den Düsseldorfler Bodzek, der nach einem Foul an dem eingewechselten Jadon Sancho die Rote Karte sah. Selbst der späte Treffer von Götze beseitigte nicht alle Zweifel am Sieg. Die Gäste machten es nach dem 3:2 durch Kownacki noch mal spannend.

Dortmund: Hitz - Piszczek, Weigl, Akanji, Guerreiro - Witsel, Delaney - Pulisic (90.+1 Schmelzer), Götze (90.+6 Philipp), Bruun Larsen (61. Sancho) - Alcácer

Düsseldorf: Rensing - Zimmermann, Hoffmann, Ayhan, Suttner (67. Raman) - Bodzek, Fink (76. Karaman) - Stöger, Gießelmann - Lukebakio (85. Morales), Kownacki

Schiedsrichter: Stieler (Hamburg)

Zuschauer: 81.365 (ausverkauft)

Tore: 1:0 Pulisic (41.), 1:1 Fink (47.), 2:1 Delaney (53.), 3:1 Götze (90.+2), 3:2 Kownacki (90.+5)

Gelbe Karten: Pulisic (2) / -

Rote Karten: - / Bodzek (82./Foulelfmeter)

Bes. Vork.: Lukebakio (Düsseldorf) verschießt Foulelfmeter (59.)

»Versager« sichern Relegation

Stuttgart siegt 3:0

Stuttgart (avs). Der VfB Stuttgart hat mit einem 3:0 (1:0) gegen den VfL Wolfsburg den direkten Abstieg aus der Fußball-Bundesliga aus eigener Kraft verhindert und die Europapokalpläne der Gäste gefährdet. Gonzalo Castro (45.+1. Minute), Anastasios Donis (55.) und Daniel Didavi (83.) trafen gestern im letzten Heimspiel für die Schwaben, die den Relegationsrang 16 damit schon vor dem 34. Spieltag sicher haben und den Abstieg des 1. FC Nürnberg und von Hannover 96 besiegelten.

Wolfsburg dagegen enttäuschte vor 54.086 Zuschauern in der nicht ausverkauften Mercedes-Benz Arena, kam nur zu Halbhancen aus der Distanz und muss vor dem Heimspiel gegen den FC Augsburg kommende Woche weiter um die Teilnahme an der Europa League bangen. Der VfB kann nach der Partie auf erschreckend niedrigem Niveau nun für die Relegationsspiele gegen den Tabellendritten der 2. Liga am 23. und 27. Mai planen und darf auf den Verbleib in der Bundesliga hoffen. Auf Stuttgarter Seite rechtfertigte Chadrac Akolo das Vertrauen. Er war an den meisten Offensivaktionen beteiligt.

Beim Warmmachen hatten die VfB-Fans ihre Profis auf einem Banner als »Versager« beschimpft.

Stuttgart: Zieler - Pavard, Kabak, Kempf, Insua - Gentner, Castro - Esswein (53. Didavi), Akolo (76. Aogo), Gonzalez - Donis (79. Badstuber)

Wolfsburg: Pervan - William (75. Brekalo), Knoche, Tisserand, Steffen - Guilavogui - Gerhardt (59. Ginczek), Arnold - Klaus (46. Malli), Mehmedi - Weghorst

Schiedsrichter: Brych (München)

Zuschauer: 54.086

Tore: 1:0 Castro (45.+1.), 2:0 Donis (55.), 3:0 Didavi (73.)

Gelbe Karten: Esswein (3) / Guilavogui (5), Tisserand (2)



Die Stuttgart-Profis bejubeln das Tor zum 1:0.

Foto: avs

Neues Ziel: Titel »dahoam«

Bayern will nun die erste Heim-Meisterschaft seit 2000

Leipzig (avs). Der FC Bayern München hat mit einer Nullnummer bei RB Leipzig die vorzeitige Krönung im Meisterkampf verpasst.

Der Mannschaft von Trainer Niko Kovac gelang gestern in einem teilweise ruppigen Spiel gegen die nunmehr seit 15 Ligaspielen ungeschlagenen Leipziger kein Tor und damit auch nicht der notwendige Sieg im Bundesliga-Fernduell mit Verfolger Borussia Dortmund.

Ein Treffer von Leon Goretzka in der 50. Minute wurde vom Videoschiedsrichter aberkannt – es blieb beim 0:0 im Nervenspiel, während sich Dortmund zuhause zu einem 3:2 gegen Fortuna Düsseldorf mühte. Immerhin: Die Bayern haben nun am Samstag die Chance, erstmals seit 2000 wieder den Titel »dahoam« zu holen. Zum Saisonfinale kommt Eintracht Frankfurt. »Wir wollen

unbedingt das Ding, die Gier ist absolut da«, betonte der derzeitige Bayern-Kapitän Thomas Müller beim Pay-TV-Sender Sky. »Ich bin guter Dinge, dass wir nächste Woche die Leidenschaft und Zweikampfstärke zeigen - das ist ja nicht immer unsere Stärke.«

Zwei Wochen vor dem Duell FC Bayern gegen RB Leipzig um den DFB-Pokal verdarben die hochmotivierten Leipziger im letzten Heimspiel von Ralf Rangnick als Coach der Roten Bullen den Bayern die Weißbierparty in der ausverkauften Red Bull Arena. Vor 41.939 Zuschau-

ern, darunter auch Bundestrainer Joachim Löw und Red-Bull-Boss Dietrich Mateschitz, entwickelte sich nur selten ein hochklassiges Match. Die Bayern taten sich zwei Wochen vor dem Wiedersehen im Finale des DFB-Pokals schwer mit der aggressiven Hochdruckspielweise der Leipziger, die selbst wiederum beim entscheidenden Pass vors Tor nicht genau genug agierten. Die Bayern boten das Beste auf, was ihnen zur Verfügung stand, Kovac wollte die Entscheidung erst am letzten Spieltag unbedingt verhindern.

Leipzig: Gulacsi - Klostermann, Konaté, Orban, Halstenberg - Laimer (87. Mukiele), Demme (82. Haidara) - Sabitzer, Forsberg (90. Smith Rowe) - Poulsen, Werner

München: Ulreich - Kimmich, Süle, Hummels, Alaba - Goretzka, Thiago (81. Rafinha) - Gnabry (78. Ribéry), Müller, Coman (89. Robben) - Lewandowski

Schiedsrichter: Gräfe (Berlin)

Zuschauer: 41.939 (ausverkauft)

Gelbe Karten: - / Goretzka (3), Coman (2)



Zu früh gefreut: Leon Goretzka überwindet RB-Schlussmann Péter Gulacsi – doch der Treffer zählt nicht. Foto: avs

DIE FUSSBALL-BUNDESLIGA

1899 Hoffenheim - Werder Bremen	0:1
Bor. Dortmund - Fort. Düsseldorf	3:2
Bayer Leverkusen - FC Schalke	1:1
RB Leipzig - Bayern München	0:0
VfB Stuttgart - VfL Wolfsburg	3:0
FC Augsburg - Hertha BSC	3:4
Hannover 96 - SC Freiburg	3:0
1. FC Nürnberg - Bor. M'gladbach	0:4
Eintr. Frankfurt - FSV Mainz	So.18.00

1. Bayern München	33	23	6	4	83:31	75
2. Bor. Dortmund	33	22	7	4	79:44	73
3. RB Leipzig	33	19	9	5	62:27	66
4. Bor. M'gladbach	33	16	7	10	55:40	55
5. Bayer Leverkusen	33	17	4	12	64:51	55
6. Eintr. Frankfurt	32	15	9	8	59:41	54
7. VfL Wolfsburg	33	15	7	11	54:49	52
8. 1899 Hoffenheim	33	13	12	8	68:48	51
9. Werder Bremen	33	13	11	9	56:48	50
10. Hertha BSC	33	11	10	12	48:52	43
11. Fort. Düsseldorf	33	12	5	16	47:64	41
12. FSV Mainz	32	10	7	15	40:55	37
13. SC Freiburg	33	7	12	14	41:60	33
14. FC Augsburg	33	8	8	17	50:63	32
15. FC Schalke	33	8	8	17	37:55	32
16. VfB Stuttgart	33	7	6	20	32:70	27
17. Hannover 96	33	5	6	22	30:69	21
18. 1. FC Nürnberg	33	3	10	20	25:63	19

Ch.-League
Europa League
Mittelfeld
Relegation
Absteiger

So geht's weiter (18. Mai, 15.30)

München - Frankfurt
Schalke - Stuttgart
Mönchengladbach - Dortmund
Berlin - Leverkusen
Bremen - Leipzig
Freiburg - Nürnberg
Mainz - Hoffenheim
Wolfsburg - Augsburg
Düsseldorf - Hannover

Hannover 96 abgestiegen

Hannover (avs). Hannover 96 muss zum sechsten Mal in seiner Vereinsgeschichte aus der Fußball-Bundesliga absteigen. Der bisherige Tabellenletzte gewann zwar gestern sein letztes und auch bestes Heimspiel dieser Saison mit 3:0 (1:0) gegen den SC Freiburg. Da aber zeitgleich auch der VfB Stuttgart auf Rang 16 mit 3:0 gegen den VfL Wolfsburg siegte, können die 96er den Relegationsplatz am letzten Spieltag (18. Mai, 15.30 Uhr) nicht mehr erreichen. Die Tore von Waldemar Anton (39.), Ihlas Bebou (51.) und Wallace (81.) kamen für eine Rettung zu spät. Freiburgs Leistung bewegte sich dagegen an der Grenze zur Wettbewerbsverzerrung.

Hannover: Esser - Sorg, Anton, Ostrozolek - Schwegler (55. Wallace) - Haraguchi, Bakalorz, Prib (86. Füllkrug), Maina - Bebou (79. Alborno), Weydandt

Freiburg: Schwolow - Stenzel (46. Sallai), K. Schlotterbeck, Heintz, Günter - Koch, Höfler - Frantz, Grifo - Niederlechner (46. Waldschmidt), Petersen (76. Höler)

Schiedsrichter: Hartmann (Wangen im Allgäu)

Zuschauer: 38.100

Tore: 1:0 Anton (39.), 2:0 Bebou (51.), 3:0 Wallace (81.)

Gelbe Karten: - / Heintz (4), Sallai (3)



Grund zum Jubeln: Josip Drmic (rechts) hat das 1:0 für Borussia Mönchengladbach erzielt.

Foto: avs

HSV mit Hunt in Paderborn

Paderborn (avs). Der Hamburger SV kann das vorentscheidende Spiel um den Aufstieg in die Fußball-Bundesliga beim SC Paderborn mit seinem Kapitän Aaron Hunt bestreiten. Der 32 Jahre alte Mittelfeldspieler hat seine Rückenprobleme überwunden. »Er ist erst mal gesund. Es ist wichtig, dass er im Kader steht«, sagte Trainer Hannes Wolf. Seine Mannschaft will sich heute (15.30 Uhr/Sky) mit einem Sieg die Chance auf die Rückkehr in die Bundesliga erhalten. Derzeit sind die Hamburger Vierte.

Der SC Paderborn sieht sich derweil schon vor diesem vorentscheidenden Spiel in der ausverkauften Benteler-Arena als Gewinner. »Wir können gar nichts verlieren. Das Einzige, was passieren kann, wenn es nicht gut geht, ist, dass wir in der 2. Liga bleiben, aber trotzdem eine außergewöhnlich gute Saison gespielt haben«, sagte Paderborns Trainer Steffen Baumgart.

Die Hamburger haben die Ostwestfalen in dieser Saison zweimal besiegt: 1:0 im Hinspiel, 2:0 im Viertelfinale des DFB-Pokals. »Und zweimal auch nicht unverdient«, sagte Baumgart.

Nürnberg (avs). Borussia Mönchengladbach hat den neunten Bundesliga-Abstieg des 1. FC Nürnberg besiegt und einen kostbaren Sieg im Kampf um einen Champions-League-Platz gefeiert.

Dank eines Dreierpacks innerhalb von nur neun Minuten nach der Pause gewann die Mannschaft von Trainer Dieter Hecking am vorletzten Spieltag mit 4:0 (0:0). Die Mönchengladbacher kletterten damit vor dem Schlusssack gegen Borussia Dortmund vorübergehend sogar auf Tabellenrang vier.

Die Nürnberger hätten nur mit einem eigenen Sieg überhaupt weiter vom Klassenverbleib träumen dürfen. Stattdessen sind die Franken bei nun acht Punkten Rückstand auf Relegationsplatz 16 mit

dem VfB Stuttgart nur ein Jahr nach dem Aufstieg wieder abgestürzt.

Vor 50.000 Zuschauern bescherten der frühere Nürnberger Josip Drmic (56. Minute), Lukas Mühl mit einem Eigentor (63.), Thorgan Hazard (65.) und Denis Zakaria (80.) den nach dem Seitenwechsel kaltblütigen Gästen den 16. Saisonsieg. In Nürnberg herrscht dagegen Trauer.

An Worten des Zuspruchs mangelte es den Franken vor diesem Zitterspiel nicht. »Ich drücke euch die Daumen«, sagte Nationalspieler Ilkay Gündogan, der früher für die Nürnberger aufgelaufen war, in einer im Stadion kurz vor dem Anpfiff ausgestrahlten Videobotschaft. »Das ist ein positiver Pusher«, meinte dazu »Club«-Coach Boris Schommers im TV-Sender Sky.

Beide Mannschaften starteten jedoch nervös. Sie agierten viel über ihre Außen, ihnen unterliefen aber immer



Bittere Niederlage: Torwart Christian Mathenia steigt mit dem »Club« in die 2. Liga ab.

Foto: avs

wieder Fehlpässe. Nicht ohne Grund ist der Nürnberger Angriff einer der schwächsten der Liga, und auch die Borussia spielt eine allenfalls mittelmäßige Rückrunde.

Schommers musste seine unter Siegwang stehenden Franken zweimal umbauen: Für Abwehrspieler Ewerton (Adduktoren) und Angreifer Matheus Pereira (Oberschen-

kel) begannen Georg Margreiter und der flinke Misidjan.

Packende Torraumszenen gab es in den ersten 45 Minuten nicht. Sebastian Kerk (34.) sorgte mit einem Freistoß zumindest für ein wenig Gefahr vor Borussia-Keeper Yann Sommer.

Die Nürnberger kamen mit Mumm aus der Kabine – aus-

gerechnet Drmic sorgte dann aber für den ersten großen Frust. Einen Pass in die Schnittstelle der fränkischen Verteidigung spitzelte der Schweizer an Torwart Christian Mathenia vorbei. Es war sein zweites Tor nacheinander. Der unglückliche Mühl mit einem Eigentor, Hazard und Zakaria zerstörten schließlich alle Nürnberger Hoffnungen auf den Klassenverbleib.

Nürnberg: Mathenia - Bauer, Margreiter, Mühl, Leibold - Erras - Löwen (79. Knöll), Behrens - Vura (73. Petrak), Kerk (61. Tillman) - Ishak

Mönchengladbach: Sommer - Beyer, Ginter, Elvedi, Wendt - Kramer (78. Strobl) - Zakaria, Neuhaus (46. Hofmann) - Traoré (72. Pléa), Hazard - Drmic

Schiedsrichter: Willenborg (Osna-brück)

Zuschauer: 50.000 (ausverkauft)

Tore: 0:1 Drmic (56.), 0:2 Mühl (63./Eigentor), 0:3 Hazard (65.), 0:4 Zakaria (80.)

Gelbe Karten: - / Neuhaus (5), Beyer

Gladbach trifft, Nürnberg weint

Borussia schießt den »Club« in die 2. Liga und stürmt selbst auf Platz vier

Yabo fordert vollen Einsatz

Arminia habe »den Anspruch, die Rückrunde ordentlich zu beenden«

■ Von Jens Brinkmeier

Bielefeld. Wie hat die Mannschaft von Arminia Bielefeld das Theater um Julian Börner verkraftet? Die Antwort gibt es heute ab 15.30 Uhr in Sandhausen.

Beim SVS tritt der DSC zum vorletzten Zweitligaspiel der Saison an, der bisherige Kapitän Börner wird nicht dabei sein – er wurde suspendiert. Börner hatte seine Zusage zu einer Vertragsverlängerung beim DSC zurückgezogen, der 28-Jährige wird nach England zu Sheffield Wednesday wechseln.

Fabian Klos, bisher Vizekapitän, wird sein Team heute auf das Spielfeld führen. Die Arminen, die von etwa 1400

Fans begleitet werden, wollen dem Eindruck entgegenwirken, nach dem 2:0 gegen den SC Paderborn am vorigen Spieltag sei die Luft raus.

»Wir haben den Anspruch, die Rückrunde ordentlich zu beenden. Wir haben die Eigenmotivation, die letzten beiden Saisonspiele gewinnen zu wollen«, stellt Reinhold Yabo klar.

Der Mittelfeldspieler erwartet, dass Sandhausen versucht, das Spiel »relativ frühzeitig zu entscheiden. Sie werden draufgehen und versuchen, uns zu überraschen. Darauf müssen wir vorbereitet sein«, sagt der 27-Jährige. Dass die Arminen ohne acht Spieler antreten müssen, stellt für Yabo nicht das große Problem dar. »Wir haben einen breiten Kader, so dass wir mit einer Mannschaft ins Rennen gehen können, die

die Qualität hat, auch dieses Spiel erfolgreich zu gestalten«, ist der Winterneuzugang aus Salzburg überzeugt.

Sein persönliches Saisonfazit – Yabo kam bis auf die Partie gegen Bochum (Magen-Darm) in jedem Spiel seit Ende Januar zum Einsatz – fällt grundsätzlich positiv aus: »Alles in allem kann man zufrieden sein. Als ich gekommen bin, war das Ziel, möglichst schnell unten rauszukommen. Dieses Ziel wurde erreicht. Ich habe erfolgreich mitwirken können. Es gab von mir Spiele auf einem höheren Niveau und Spiele auf einem schwächeren Niveau. Ich habe natürlich noch Luft nach oben.«

Bisher haben die Bielefelder in der Rückrunde 25 Punkte geholt, ebenso wie Sandhausen. Der SVS braucht wohl noch einen

Zähler für den sicheren Klassenerhalt. Mit einem Sieg heute und einem weiteren Dreier beim Saisonfinale am kommenden Sonntag (15.30 Uhr) gegen Holstein Kiel käme der DSC auf 49 Punkte. Das wäre ein Zähler mehr als in der vergangenen Spielzeit, die die Arminen auf Platz vier beendeten. Rechnerisch ist nun der fünfte Rang zum Saisonabschluss das Höchste der Gefühle. Mit Blick auf die kommende Spielzeit stellte Yabo fest: »Die Qualität ist da. Wenn wir es schaffen, das, was wir in der Rückrunde gezeigt haben, mal auf eine ganze Saison zu übertragen kann man sich ausmalen, was möglich wäre...«

So könnte Arminia spielen

Ortega Moreno - Schütz, Behrendt, Pieper, Lucoqui - Salger - Weirauch, Yabo - Edmundsson, Klos, Voglsammer



Reinhold Yabo (links) ist zufrieden – aber es sollen noch Punkte dazu kommen.

Foto: Starke

Karlsruhe ist zurück

Karlsruhe (avs). Der Karlsruher SC ist in die 2. Fußball-Bundesliga zurückgekehrt. Beim 4:1 (2:0) gestern beim SC Preußen Münster erzielten Marvin Pourié (34. Minute), Damian Roßbach (45.+2), Anton Fink (55.) und Martin Röser (57.) die Treffer für die Badener. Martin Kobylanski war in der 67. Minute für die Gastgeber erfolgreich. Relegationsplatz drei sicherte sich der SV Wehen Wiesbaden mit einem 1:0 (1:0) gegen Osnabrück. Für die Hessen war Ex-Armine Patrick Schönfeld in der 35. Minute erfolgreich.

Fußball

Männer 2. Bundesliga

1. FC Köln - Jahn Regensburg	So,15.30
Holstein Kiel - Dynamo Dresden	
MSV Duisburg - 1. FC Heidenheim	
Union Berlin - 1. FC Magdeburg	
FC Ingolstadt - Darmstadt 98	
SV Sandhausen - Arm. Bielefeld	
FC St. Pauli - VfL Bochum	
Erzgebirge Aue - Greuther Fürth	
SC Paderborn - Hamburger SV	

1. FC Köln	32	19	5	8	80:41	62
2. SC Paderborn	32	15	9	8	71:46	54
3. Union Berlin	32	13	14	5	49:31	53
4. Hamburger SV	32	15	8	9	41:38	53
5. 1. FC Heidenheim	32	13	10	9	47:40	49
6. FC St. Pauli	32	14	6	12	45:51	48
7. Holstein Kiel	32	12	10	10	57:50	46
8. Jahn Regensburg	32	11	12	9	48:49	45
9. Arm. Bielefeld	32	11	10	11	48:50	43
10. Darmstadt 98	32	12	7	13	44:50	43
11. VfL Bochum	32	11	9	12	47:48	42
12. Erzgebirge Aue	32	11	6	15	42:45	39
13. Dynamo Dresden	32	10	9	13	38:44	39
14. Greuther Fürth	32	9	11	12	34:54	38
15. SV Sandhausen	32	9	10	13	43:47	37
16. FC Ingolstadt	32	8	8	16	38:51	32
17. 1. FC Magdeburg	32	6	12	14	34:49	30
18. MSV Duisburg	32	6	10	16	36:58	28

So geht's weiter (34. Spieltag, 19. Mai)

Bielefeld - Kiel, Dresden - Paderborn, Hamburg - Duisburg, Bochum - Berlin, Regensburg - Sandhausen, Darmstadt - Aue, Heidenheim - Ingolstadt, Fürth - St. Pauli, Magdeburg - Köln (alle 15.30)

Männer 3. Liga

Hallescher FC - Eintr. Braunschweig	1:0
Energie Cottbus - VfR Aalen	2:1
FC Hansa Rostock - KFC Uerdingen	1:1
SVV Wiesbaden - VfL Osnabrück	1:0
Unterhaching - Sportfreunde Lotte	3:0
Würzburger Kickers - FC Kaiserslautern	2:0
SV Meppen - Carl Zeiss Jena	0:1
1860 München - Fortuna Köln	3:2
SG Großaspach - FSV Zwickau	5:2
Preußen Münster - Karlsruher SC	1:4

1. VfL Osnabrück	37	22	10	5	55:27	76
2. Karlsruher SC	37	20	11	6	62:35	71
3. SVV Wiesbaden	37	21	4	12	68:45	67
4. Hallescher FC	37	18	9	10	44:32	63
5. Würzburger Kickers	37	15	9	13	54:44	54
6. FC Hansa Rostock	37	14	12	11	46:45	54
7. Preußen Münster	37	15	7	15	48:48	52
8. FSV Zwickau	37	13	10	14	47:47	49
9. FC Kaiserslautern	37	12	13	15	45:49	48
10. KFC Uerdingen	37	14	6	17	45:59	48
11. 1860 München	37	12	11	14	48:48	47
12. SV Meppen	37	13	8	16	46:49	47
13. Unterhaching	37	10	15	12	49:45	45
14. Eintr. Braunschweig	37	10	14	13	47:53	44
15. Energie Cottbus	37	12	8	17	50:57	44
16. Carl Zeiss Jena	37	10	13	14	44:57	43
17. SG Großaspach	37	8	18	11	36:39	42
18. Sportfreunde Lotte	37	9	13	15	30:44	40
19. Fortuna Köln	37	9	12	16	38:62	39
20. VfR Aalen	37	6	12	19	44:61	30

Männer Regionalliga

SC Verl - SG Wattenscheid 09	2:1
TV Herkenrath 09 - Fort. Düsseldorf II	0:0
Alem. Aachen - Bonner SC	1:2
SV Straelen - Viktoria Köln	2:0
RW Essen - SC Wiedenbrück	1:2
1. FC Kaa-Marienberg - Wuppertaler SV	3:0
Bor. M'gladbach II - Bor. Dortmund II	2:2
SV Lippstadt - RW Oberhausen	0:1

1. Viktoria Köln	33	18	10	5	61:30	64
2. RW Oberhausen	33	18	9	6	55:38	63
3. SV Rodinghausen	33	18	6	9	54:27	60
4. Bor. M'gladbach II	33	15	12	6	47:37	57
5. Bor. Dortmund II	33	15	8	10	59:35	53
6. Alem. Aachen	33	13	10	10	47:36	49
7. SC Verl	33	11	12	10	48:43	45
8. RW Essen	33	13	6	14	41:39	45
9. Wuppertaler SV	33	12	8	13	43:45	44
10. 1. FC Köln II	33	11	9	13	50:44	42
11. SV Lippstadt	33	11	8	14	36:43	41
12. Fort. Düsseldorf II	33	11	8	14	46:61	41
13. SG Wattenscheid 09	33	10	10	13	41:44	40
14. Bonner SC	33	11	7	15	40:48	40
15. SV Straelen	33	9	12	12	36:59	39
16. 1. FC Kaa-Marienberg	33	8	12	13	47:52	36
17. SC Wiedenbrück	33	8	11	14	37:52	35
18. TV Herkenrath 09	33	3	6	24	32:67	15

In Kürze

Formel 1: WM-Spitzenreiter Valtteri Bottas hat die Pole Position für den Großen Preis von Spanien (heute, 15.10 Uhr) erobert. Der finnische Mercedes-Pilot verwieß in der Qualifikation von Barcelona Formel-1-Titelverteidiger Lewis Hamilton im zweiten Silberpfeil auf Rang zwei, Sebastian Vettel wurde Dritter.

Eishockey: Das deutsche Nationalteam hat sich bei der Weltmeisterschaft in der Slowakei zu einem Auftaktsieg gezeitert. Das WM-Debüt des neuen Bundestrainers Toni Söderholm gewann die Auswahl in Kosice 3:1 (0:0, 1:0, 2:1) gegen Aufsteiger Großbritannien. Bereits heute steht das zweite Vorrundenspiel gegen Dänemark (16.15 Uhr/Sport1) an.

Das Sonntagswetter

Selten Regenschauer

Ostwestfalen-Lippe

Heute gehen bei wechselnder Bewölkung vereinzelt Regenschauer nieder. Dabei werden 12 bis 14 Grad erwartet, und der Wind weht schwach bis mäßig aus nördlichen Richtungen.

OZON

Gefährlich
Kritisch
Unbedenklich

heute

Wind in km/h

W -17- O

Montag 1°
Dienstag 0°
Mittwoch 1°
Donnerstag 4°

Morgen kommen die Höchstwerte bis auf 12 Grad voran. Dazu haben Quellwolken örtliche Regenschauer im Gepäck.

Erstellt am 10. Mai 2019

Weltwetter am Sonntag

Antalya	heiter	24°
Kairo	sonnig	34°
Kapstadt	wolkig	22°
London	wolkig	18°
Los Angeles	sonnig	23°
Palma d. M.	wolkig	22°
Paris	sonnig	17°
Peking	bedeckt	25°
Rio d. J.	wolkig	35°
Rom	heiter	20°

Deutschland heute

Heute gibt es zeitweise Regenfälle bei stark bewölktem Himmel bei 8 bis 16 Grad. Nachts sinken die Werte auf 7 bis 3 Grad. Der Wind weht schwach bis mäßig aus Nord.

Bauernspruch

Ehe nicht Bonifaz vorbei, ist nicht sicher vor Kälte der Mai.

05:37 Uhr
21:08 Uhr

12:43 Uhr
03:17 Uhr

Mehr Wetter im Internet unter www.wetter.net

Verlosung

»Blütenweiß: In ganzer Schönheit und vielfältigen Schattierungen« heißt ein neuer immerwährender Kalender von Angelica Linnhoff. Er zeigt weiße Blütenpracht, liebevolle Dekorationen und modernes Design. Mit seinem monatlichen Kalendarium, dem Geburtstagskalendar, kreativen Ideen und kleinen Denkanstößen ist er ein zauberhafter Wegbegleiter durch viele Jahre (160 S., 20 Euro, Verlag Busse Collection, erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen).



OWL AM SONNTAG verlost drei Bücher. Schreiben Sie eine Postkarte an OWL AM SONNTAG. Kennwort: Blütenweiß. Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld. Einsendeschluss: 17. Mai.

Am 28. April haben Uta Christeleit, Maria Rustemeier und Margret Schöler gewonnen.

Seltsame Gestalten und etwas Hexenzauber

Der neue Thriller von Sharon Bolton ist gruselig und spannend

Warum werden Jugendliche entführt und lebendig begraben? Was ist vor 30 Jahren in dem seltsamen Ort im ländlichen Lancashire wirklich passiert? Duster und undurchschaubar beginnt der neue Thriller der englischen Autorin Sharon Bolton. »Der Schatten des Bösen« ist sehr gruselig und ungemein spannend zu lesen.

Viele seltsame Gestalten, ein bisschen Okkultismus und ein Hauch Mystery hat die Vielschreiberin aus Oxford in ihrem aktuellen Buch verwoben. Und weil sie ihr Handwerk versteht, ist das nicht nur fesselnd, sondern auch durchaus nachvollziehbar. Alle Protagonisten handeln glaubhaft.

Die Geschichte beginnt im Jahr 1999, der Jetzt-Zeit. Anlässlich der Beerdigung des ehemaligen Sargtischlers und verurteilten Mörders Larry Glassbrook kehrt die erfolgreiche Polizistin Florence Lovelady mit ihrem 15 Jahre alten Sohn Ben zurück nach Lancashire – in die Stadt des



»Der Schatten des Bösen«, Thriller, 560 Seiten, 10 Euro, Goldmann.

spektakulären Falls, der einst ihre Karriere begründete. 1969 wurden dort mehrere Jugendliche vermisst. Es stellte sich heraus, dass sie entführt und in Särgen lebendig begraben worden waren. Florence gelang es, Glassbrook dieser grausamen Taten zu überführen und ihn lebenslang hinter Gitter zu bringen. Doch kaum ist der vermeintliche Mörder von damals selbst unter der Erde, mehrten sich die Zeichen, dass der Schatten des Bösen weiter reichen könnte als ver-



Krimiautorin aus Oxford: Sharon Bolton.
Foto: Mark Bassett

mutet. Der größte Teil der Geschichte spielt 30 Jahre zuvor. 1969 ist es im ländlichen England mit der Gleichberechtigung zwischen Männern und Frauen noch nicht so weit her – auch nicht bei der Polizei. Die junge Florence, gerade Anfang 20, ist ganz neu im Polizeidienst, die einzige Frau unter den zum Teil recht chauvinistischen Ermittlern. Von ihren Kollegen »Flossy« bekommen, wird aber oft nur herablassend

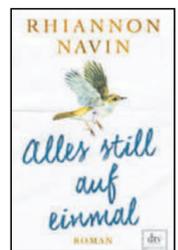
»Schätzchen« gerufen und zum Teekochen degradiert. Auch in den dubiosen Fall der drei spurlos verschwundenen Teenager wird Florence nicht eingebunden. Dabei hat sie einen messerscharfen Verstand, eine gute Kombinationsgabe und dazu noch erstaunliche Instinkte. Und sie ist eigensinnig und ermittelt auf eigene Faust. Gegen die ausdrückliche Anweisung ihres Vorgesetzten gelingt es Florence schließlich, die Leiche einer der Vermissten zu finden – in einem frischen Grab. Damit ist klar, dass die Jugendlichen nicht weggelaufen sind wie bisher vermutet worden ist. Florence will weiter nachforschen, wird aber von ihren Kollegen ausgebremst. Bald überschlagen sich die Ereignisse, und die junge Polizistin gerät in Lebensgefahr. Auch in der Gegenwart, im Jahr 1999, gibt es plötzlich Entwicklungen, die so nicht vorhersehbar waren.

Sharon Bolton wurde mit »Todesopfer«, ihrem Krimidebüt, zum neuen Star unter den britischen Krimiautoren. Für ihre Krimis und Thriller erhielt sie zahlreiche Preise.

Doris Wassermann
d.wassermann@westfalen-blatt.de

Aus kindlicher Sicht

Ein furchtbarer Amoklauf in einer Schule, konsequent erzählt aus der Sicht eines sechsjährigen Jungen – darum geht es in dem berührenden Debütroman von Rhiannon Navin. »Alles still auf einmal« heißt der Titel.



Aufgeregt versteckt sich der kleine Zach mit seinen Klassenkameraden im Wanderschrank. Es ist stickig und eng. Draußen fallen Schüsse – drinnen ahnt Zach, dass etwas Schlimmes geschieht. Er wird schließlich gerettet, aber sein älterer Bruder Andy stirbt bei dem Amok-

lauf in der Schule, und nichts wird je wieder wie früher sein. Die Familie droht an dem Verlust zu zerbrechen.

Zach ist ein sehr guter Beobachter. Er beschreibt die schrecklichen Ereignisse in kindlicher Sprache, ist dabei aber weder altklug noch naiv. Das macht das emotionale Buch so besonders. Die Autorin ist in Bremen aufgewachsen und lebt heute in New York.

Rhiannon Navin, »Alles still auf einmal«, 384 Seiten, 15,90 Euro, dtv premium.

was

Ein düsteres Märchen

Im Stil alter russischer Sagen hat die amerikanische Autorin Naomi Novik ihr neues Jugendbuch »Das kalte Reich des Silbers« geschrieben. Im Mittelpunkt steht Mirjem, die Tochter eines gutheißen Pfandleihers, der es nicht über sich bringt, Schulden einzutreiben. Als die Familie deshalb bittere Armut leidet, tritt Mirjem an die Stelle ihres Vaters. Sie ist erfolgreich, und bald heißt es, sie könne Silber zu Gold machen. Die Kunde davon dringt bis tief in



die Wälder, zum gefürchteten Volk der Staryk – magische Wesen, die mehr aus Eis bestehen als aus Fleisch und Blut. Der König der Staryk entführt Mirjem in sein Reich. Dort soll sie für ihn Silber zu Gold machen.

Tut sie das nicht, wird sie getötet. Doch gleichzeitig versinkt die Menschheit in Kälte – ein düsteres Märchen mit Rumpelstilzchen-Motiven.

Naomi Novik, »Das kalte Reich des Silbers«, 576 Seiten, 18 Euro, cbj.

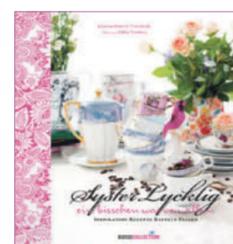
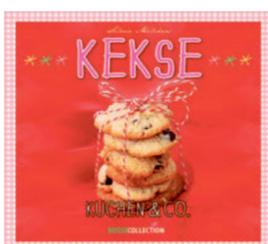
was



LEBENSFREUDE *Pur* · EIN BISSCHEN WAS von *Allen!*

Jedes abgebildete Buch **5,-€**

In der Geschäftsstelle Ihrer Zeitung!



Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14-18, 33611 Bielefeld

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Urlaub mit Abenteuer-Faktor

Mehr als Betonburgen: Bulgariens Hinterland ist Geheimtipp für Naturliebhaber

Die Türkei meiden risikobewusste Urlauber, Bulgarien hingegen läuft gut. Das Land am Schwarzen Meer ist vor allem für günstigen All-Inclusive-Urlaub bekannt. Doch ein Streifzug durch die Küstenregion und das Hinterland zeigt: Für Urlauber gibt es noch mehr zu entdecken.

»Das hier ist das Ende der Welt«, sagt Gergana Ivanova. Die junge Frau betreibt wortkarg und mit zurückhalten der Freundlichkeit das kleine Hotel »Trite Kestena« in Kamen Bryag. Ein Dutzend Zimmer, die Nacht weniger als 20 Euro – ohne Frühstück. Das kostet extra im verpachteten Restaurant des Hotels. Besonders engagiert ist die Frau nicht: »Ein Foto? Für die Zeitung in Deutschland? Na gut, aber bitte schnell, ich will gleich mit meiner Mutter zum Einkaufen in die Stadt fahren.«

Gergana Ivanova kann sich das leisten. Denn in der Vorsaison ist das Hotel ihrer Familie das einzige hier, das offen ist. Und wirklich voll wird es eigentlich auch nur im Hochsommer. Am 1. Juli kommen in Kamen Bryag – wie an vielen Orten der Schwarzmeerküste – bis zu 2000 Menschen zusammen. Sie feiern dann mit Konzerten den Sonnenaufgang, wie zu Zeiten der Hippies, die in den Siebzigern in den Höhlen der 20 Meter hohen Steilküste hausten. Das kann gefährlich sein. Ein Holzkreuz und ein Gedenkstein an der Abbruchkante erinnern daran. Bislang verirren sich nur ein paar Touristen hierher: Sie stammen hauptsächlich aus dem nur rund 35 Kilometer entfernten Rumänien. »Ab und zu kommen auch Deutsche«, sagt Gergana Ivanova noch, bevor sie mit ihrer Mutter in den Wagen steigt. Und die haben – so wie jetzt – wahrscheinlich alle den gleichen grünen Bulgarien-Reiseführer im Gepäck. »Der schönste Ort an der Küste«, heißt es dort. »Hiddensee am Schwarzen Meer«, könnte man auch schreiben.

Warum nicht mal Bulgarien? An den Stränden Spaniens, Italiens und Griechenlands wird es in diesem Sommer voll. Ein Alternativziel, das deshalb immer stärker in

den Fokus rückt, ist Bulgarien. Das EU-Land am Schwarzen Meer hat mehr zu bieten als Bettenburgen und billigen Schnaps. Und auch Städte wie Nessebar und Varna sind Bulgarien-Fans zwischen bestens bekannt. Also ist es Zeit, Neues zu entdecken.

Zwischen dem 70-Seelendorf Kamen Bryag und den Kalkfelsen am Meer dehnt sich ein grüner Gräserteppich aus, verziert mit roten, gelben und violetten Blüten. Darüber ein weiter Himmel, der klarer und blauer erscheint als anderswo. Eine kurze Küstenwanderung führt südlich von Kamen Bryag zur Ausgrabungsstätte Yailata. Neben den Mauern einer byzantinischen Festung aus dem fünften Jahrhundert sind vor allem die angeblich mehr als 100 Höhlen interessant. In eine haben die Mönche, die hier lebten, sogar eine kleine Kirche geschlagen.

Das eigentlich Beeindruckende ist aber immer wieder die Landschaft: die Weite und die Leere. Die Besucher lassen sich an einer Hand abzählen. Auf halbem Weg zwischen Yailata und dem Kap Kaliakra, das sich im gleichnamigen Naturpark wie ein 70 Meter hoher Keil zwei Kilometer weit ins Schwarze Meer streckt, hat die Steilküste eine Lücke. Dort liegt, wie eine Sichel aus Sand, der kleine Strand von Bolata. Direkt dahinter: eine »Feuchtzone«, wie es in einer auf Bulgarisch, Russisch, Englisch und Deutsch verfassten Hochglanzbroschüre der nahe gelegenen Stadt Kavarna heißt.

Sie ist »besonders reich an Vogelarten« – vor allem während der Vögelzüge. Mehr als 150 Arten rasten dann hier. Die Steppen am Kap Kaliakra und die Feuchtgebiete der nördlichen Schwarzmeerküste Bulgariens sind daher schon lange in den Katalogen von Reiseveranstaltern zu finden, die sich aufs Bird-Watching spezialisiert haben.

Jetzt Anfang Juni – die Zugvögel sind lange durch – sind am Strand ausschließlich Einheimische unterwegs. Um hierher zu finden, muss man sich auskennen. Oder genug Abenteuerlust haben, den schönen Leihwagen so lange über die staubige Schlaglochpiste zu prügeln, bis diese tatsächlich direkt auf dem Strand endet.

Abenteuerlust und vor allem ein guter Orientierungssinn sind auch in den Wäldern Bulgariens erforderlich. Ausgewiesene Wanderrouten gibt es zwar im Strandzha-Naturpark und auch im Naturpark Zlatni Pyasatsi, dessen Höhenzüge unmittelbar hinter den in Deutschland als Goldstrand beworbenen Bettenburgen aufsteigen.

Das Problem hier wo dort: Für mehr als für ein paar Infotafeln am Busparkplatz vor dem gut besuchten Felsenkloster Aladzha oder dem Platz vor der Kirche des Museumsdorfes Brashlyan hat das Geld aus der der EU-Regionalförderung offensichtlich nicht gereicht. Ob blaue, rote, oder gelbe Route: Nach wenigen hundert Metern verlieren sich die Wegweiser im Wald. Eine Acht-Kilometer-Tour kann sich da leicht auf das Doppelte auswachsen:



Bulgarien hat nicht nur Badestrände zu bieten, sondern auch eine wilde Küste, die zu Wanderungen einlädt.

Versuch-und-Irrtum und immer auf die Sonne achten, um wenigstens die grobe Richtung zu halten! Der Preis für die schlecht gewartete Infrastruktur, die andere Rückständigkeit nennen würden: schöne Wälder. Stranzha ist der größte Naturpark Bulgariens.

Die von Flüssen durchzogene Hügellandschaft erstreckt sich entlang der Grenze zur Türkei bis ans Schwarze Meer. Die dichten Wälder aus Buchen, Traubeneichen und immergrünen Lorbeergrün sind heute ein Rückzugsraum für viele seltene Tier- und Pflanzenarten. Das lässt sich auch über den Naturpark Sinita Kamani sagen. Die »Blauen Steine« – so der Name auf Deutsch – repräsentieren die östlichen Ausläufer des Balkangebirges. Der mehr als 500 Kilometer lange Gebirgszug, der Südosteuropa den Namen gab, teilt Bulgarien in eine nördliche und eine südliche Hälfte, die sehr unterschiedlich sind. Nach Norden in Richtung Rumänien wird das Land zur Donauebene hin immer flacher. Im Süden trennt ein weiteres Gebirge, die bis zu 3000 Meter hohen Rhodopen, Bulgarien von Griechenland. Sinita Kamani ist von

der Hafenstadt Burgas aus über eine der zwei Autobahnen Bulgariens mit dem Wagen in zwei Stunden zu erreichen. Vom Informationszentrum des Naturparks am Rand der Industriestadt Sliven führt ein Pfad in die 1000 Meter hohen Berge. Aus dem Naturparkhaus dröhnt bulgarische Rockmusik nach draußen. Plamen Stoyanov Avgenov arbeitet hier. Mit Besuch hat er wohl heute nicht mehr gerechnet. Er macht

leiser. Aber nur ein wenig. »Ja, der Pfad ist gut markiert, kein Problem, dem Weg zu folgen«, sagt der junge Mann in gutem Englisch. Dann schiebt er noch ein paar Faktoren nach: 180 Vogelarten gebe es im Naturpark. Die gefiederten Stars sind die Geier, die man wieder ansiedeln wolle. Ja, zum Wandern kämen überwiegend Bulgaren, an den Wochenenden. Ausländer? Ab und zu, vom Sonnenstrand. Ein Foto? Gerne.

»Mit Geier!«, sagt er lachend. Dann schnappt er sich einen Plastikvogel aus der Museumsauslage. Nach drei Stunden Einsamkeit zwischen Wald und Felsen ist das Ziel erreicht: der Ferienort Karandila. Besser: zwei offene Pensionen, eine Handvoll geschlossene Anlagen plus ein verlassener Ferienkomplex aus sozialistischen Zeiten.

Dazu ein Funkmast, vor dem Starttrampeln für Gleitschirmflieger über die Felsen ins Nichts führen und ein alter Sessellift. In den Alpen wird so eine alte Anlage wohl nicht mehr in Betrieb sein. Hier können Nostalgiker damit noch den Tal schweben. Eine der Pensionen in Karandila wird von Kristina Zvetilova und ihrem Mann geführt. Sie spricht Deutsch. Das habe sie 1973 in der Schule gelernt. Nach wenigen Minuten bringt sie das Dilemma Bulgariens auf den Punkt: »Alles ist eigentlich gut. Aber unsere Bosse im Parlament, die sind...« Sie verdreht die Augen dabei. »Arbeiten, arbeiten, kein Geld.« Sie sei 64 und wolle eigentlich auch weg, am liebsten nach Deutschland. »Aber wenn Deutsche jetzt kommen – auch gut.« (avs)



Nessebar ist Weltkulturerbe, liegt an der Küste und wird daher auch von Badegästen gerne besucht. Doch Bulgarien hat mehr zu bieten. Fotos: Thomas Albertsen (1), avs (2)



Das Balkangebirge beim Sliven-Naturpark ist touristisch noch keine große Nummer – gut markierte Wanderwege finden sich selten.

Der Elsetaler

Reisen zu den schönsten Plätzen Europas!

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG
32257 Bünde · Imperialstraße 32
Tel. (0 52 23) 65 42 00

Bielefeld (gegenüber vom Hauptbhf.)
Tel. (05 21) 17 70 03/04

SeaLife Oberhausen
vergünstigte Eintrittskarten gleich mitbuchten
6.7./5.10. usw. Kd. 24,- 29,-

Weltvogelpark Walsrode
vergünstigte Eintrittskarten gleich mitbuchten
10.7./8.8./13.8./18.8. usw. Kd. 28,- 35,-

Spargelhof Winkelmann
inkl. Spargelbuffet, Moorbahnf., Kaffee u. Kuchen
15.5./5.6. usw. Kd. 50,- 58,-

Hamburger Hafengeburtstag
11.5./12.5. usw. Kd. 30,- 38,-

Weserbergland-Rundfahrt
inkl. Weserschiffahrt
18.6./30.7./4.9./25.9. usw. Kd. 43,- 53,-

Soest- und das Westfälische Meer
6.7./4.10. usw. Kd. 38,- 47,-

Heidebackhaus Walsrode
inkl. Mittagessen, Unterhaltung, Musik, Komödie,
Kaffee und Kuchen usw.
10.7./21.8./9.10. usw. Kd. 58,- 72,-

Altes Land – Obstgarten
inkl. Rundfahrt mit Reiseleitung, Besuch Obsthof
4.7./3.10. usw. Kd. 32,- 39,-

Insel Helgoland
inkl. Schiffsfahrt
26.5./15.6./16.6./13.7. usw. Kd. 52,- 65,-

Markttag Groningen
1.6./17.9. usw. Kd. 34,- 42,-

Kieler Woche
29.6. usw. Kd. 39,- 48,-

Lüneburg „Rote Rosen“
inkl. Führung Telenovela
22.5./27.6./25.7./5.9. usw. Kd. 34,- 42,-

Hamburger Fischmarkt
2.6./4.8./1.9./10.11. usw. Kd. 32,- 39,-

Domstadt Köln
27.7. usw. Kd. 32,- 40,-

Reisespaß für 1 Tag

Käsmarkt Enschede und Gartencenter Denekamp
22.6./17.8./12.10./23.11. usw. Kd. 27,- 33,-

CentrO Oberhausen
die Shopping-Welt
6.7./5.10. usw. Kd. 24,- 29,-

Bad Zwischenahn und Ammerland
zur Rhododendronblüte
19.5./30.5./10.6. usw. Kd. 32,- 39,-

Papenburg mit Meyer Werft
Das Kreuzfahrtschiff »Spirit of Discovery«
liegt im Werfthafen!
19.5. inkl. Führung Kd. 40,- 45,-
Zusatzterm!

Seestadt Bremerhaven
26.5. Seestadtfest / 15.6. Handwerkerfest /
13.7. Matjesfest Kd. 30,- 37,-

Amsterdam
16.7./20.7./24.7./31.7. usw. Kd. 34,- 42,-

Insel Sylt
inkl. Bahnfahrt über den Hindenburgdamm
10.8./24.8. usw. Kd. 56,- 69,-

Very British

5 Tage Grafenschaft Kent – Schlosser und Gärten
16.6.–20.6. HP 649,-

7 Tage Wales ... ein sagenhaftes Land
8.8.–14.8. HP 869,-

8 Tage Südküste – Isle of Wight
4.7.–11.7./16.7.–23.7./
30.7.–6.8. HP ab 949,-

8 Tage Schottland
25.6.–2.7./30.7.–6.8. HP ab 896,-

10 Tage Irland – grüne Insel
14.7.–23.7. HP 1199,-

Badurlaub an der ital. Adria
9½ Tage in die beliebtesten Ferienorte
Lido di Savio, Cesenatico, Milano Marittima oder Gatteo a Mare,
inkl. 7x HP 869,-
z. B. 3*-Hotel MAN, Lido di Savio, inkl. 7x HP 699,-
12.7.–21.7.

Rund- und Erlebnisreise-Highlights mit Programm

5 Tage Bergparadies Oberaudorf
7.8.–11.8./11.9.–15.9. HP 459,-

5 Tage Bornholm – Perle der Ostsee
19.6.–23.6./4.9.–8.9. HP 609,-

6 Tage Oberstdorf/Bergwelt des Allgäus
4*-Hotel Mohren
5.6.–10.6. HP 619,-

6 Tage Schwarzwald
– mit herrlichen Ausflügen
9.7.–14.7./28.9.–3.10. HP 525,-

7 Tage Königsberg & Bernsteinküste
22.7.–28.7. HP 639,-

7 Tage Südpolen
Krakau – Höhe Tatra – Breslau
12.8.–18.8. HP 749,-

7 Tage Fischland – Halbinsel Darß
Warnemünde – Hiddensee – Kühlungsborn – Rügen
10.6.–16.6./21.8.–27.8. usw. HP ab 619,-

7 Tage bergeweise Urlaubs Glück
Kärnten, Italien, Slowenien
17.6.–23.6. HP 715,-

7 Tage Tirol zur Alpenrosenblüte
1.7.–7.7. HP 645,-
7.10.–13.10. Herbstzauber HP 645,-

13 Tage Nordkap mit Lofoten
18.6.–30.6. HP 2069,-

9½ Tage Urlaub am Gardasee, Riva und Limone
z. B. 3*-Hotel Garden in Limone
inkl. 7x HP 769,-
z. B. 3*-Hotel MAN, 4*-Hotel Azzurro in Limone
inkl. 7x HP 789,-
12.7.–21.7.

Bella Italia

7 Tage Rom – die ewige Stadt
19.10.–25.10. ÜF/HP 709,-

7 Tage Dolce Vita am Comer See
30.9.–6.10. HP 669,-

7 Tage Sonne am Gardasee
3*- bis 4*-Hotels zur Auswahl in Limone/Riva
17.5.–23.5./1.6.–7.6./
11.6.–17.6./23.8.–29.8. usw. HP ab 599,-

7 Tage Lido di Venezia/Venedig
14.9.–20.9. HP 549,-

7 Tage Bella Italia – die Kulturhauptstädte Venedig – Florenz – Rom – Ravenna – Verona
13.5.–19.5. HP 655,-

7 Tage Blumenriviera
San Remo – Nizza – Monaco
29.5.–4.6./14.9.–20.9./18.9.–24.9. HP 625,-

8 Tage Urlaubs träume am Gardasee
4*-Hotel Antico Monastero, Toscolano
21.7.–28.7./25.9.–2.10. HP ab 675,-

8 Tage Sardinien
16.9.–22.9. ÜF/HP ab 949,-

9 Tage Italiens Traumstrände
Adria & Abruzzo
9.9.–17.9. HP 799,-

9½ Tage Sonnenurlaub am Mittelmeer – Finale Ligure
15.10.–24.10. HP 599,-

7 Tage bezaubernder Lago Maggiore
Hotel Europalace direkt am See
inkl. gr. Programm: Schiffsfahrt Isola Pescatori – Stresa, Ausflug Locarno mit Verzascatal, Ausflug Ortasee inkl. Zügel-Fahrt und Weinprobe usw.
8.7.–14.7./19.8.–25.8. HP 609,-

10 Tage Zaubhaftes Italien
Rom – Capri – Amalfiküste – Sorrent – Pompeji – Florenz
2.9.–11.9./14.10.–23.10. HP ab 989,-

10 Tage Sizilien-Rundreise
13.10.–22.10. HP 1259,-

... außerdem fahren wir jeden Dienstag nach Kroatien zur Ferieninsel Rab

z. B. 3*-Hotel Istra, Rab
9½ Tage inkl. 7x HP ab 419,-

Halbinsel Istrien Opatija – Porec – Novigrad
jeden Dienstag 9½ oder 16½ Tage,
Komforthotels zur Auswahl,
z. B. 3*-Hotel Laguna Materada, Porec
9½ Tage inkl. 7x ÜF ab 579,-
14.5.–23.5./21.5.–30.5./28.5.–6.6./
4.6.–13.6./11.6.–20.6./18.6.–27.6. usw.

Jeden Freitag nach Spanien ... zu den schönsten Küsten am Mittelmeer: Wählen Sie aus unserem großen Hotelangebot Ihr persönliches Urlaubsdomizil!

z. B. 4*-Hotel Caprici, Santa Susanna, direkt an der Strandpromenade
9½ Tage inkl. 7x HP ab 399,-

z. B. 3*-Hotel Reyra Playa, Santa Susanna, direkt an der Strandpromenade
9½ Tage inkl. 7x HP ab 283,-

10.5.–19.5./17.5.–26.5./24.5.–2.6./
31.5.–9.6./7.6.–16.6./14.6.–23.6. usw.

Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ – Fordern Sie unseren Reisekatalog an! Weitere günstige Angebote auch unter www.elsetaler.de



Inbegriff der Luxuskreuzfahrt ist die mittlerweile betagte MS Europa von Hapag-Lloyd. Sternekoch Dieter Müller betreibt an Bord ein Restaurant.

Fotos: Thomas Albertsen

Kreuzfahrten für Gourmets

Reedereien bieten an Bord ihrer Schiffe lukullische Köstlichkeiten und verpflichten auch Starköche

Gourmets schwebeln auf hoher See im siebten Himmel. Bei einer Kreuzfahrt auf einem Luxusliner gehören ausgezeichnete Köche längst zum Standard, denn viele Reedereien haben kräftig in ihre Restaurants und Küchen investiert.

Collection du Monde, die die Grands Chefs des Relais & Châteaux kreiert haben. Das La Terrazza serviert italienische Gerichte à la Carte mit Büffel-Mozzarella, Bio-Balsamico-Essig und Olivenöl aus Umbrien sowie luftgetrockneten Schinken aus Parma und 24 Monate gereiften Parmigiano Reggiano.

sieben verschiedenen Restaurants eine große kulinarische Vielfalt der Extraklasse. Und wer Lust hat, selbst den Kochlöffel zu schwingen, bucht einen Kochkurs in der Kochschule. Hier bringen die Sous-Chefs der MS Europa 2 ihren Schülern die Küche der unterschiedlichen Reiseziele nahe.



Die Küche an Bord ist häufig nah dran am Sterne-Niveau. Edelste Zutaten wie Wagyu-Beef sind da obligatorisch.

Silversea

Die Cruiseline von Silversea gelten als schwimmende Luxus-Restaurants mit angegeschlossenem Fünf-Sterne-Hotel. Auf den Classic-Schiffen und auch der Silver Cloud, dem luxuriösen Expeditionsschiff mit Eisklasse, stehen vier Restaurants zur Auswahl: der Dining Room The Restaurant, das exklusive La Dame, La Terrazza und The Grill. The Restaurant serviert internationale Küche mit regionalen Spezialitäten passend zu den Reisezielen. So gibt es gebratenen chilenischen Seebarsch in den Fjorden Chiles und Chicken Korma auf der Strecke nach Mumbai. An Tagen auf See gibt es Gerichte aus der La

Hapag-Lloyd

An Bord der Fünf-Sterne-Plus-Luxusschiffe MS Europa und MS Europa 2 hat erstklassige Gastronomie Tradition: So versammeln sich jedes Jahr beim Gourmetevent Europas Beste die Spitzenköche an Bord der MS Europa und verwandeln das Lido Deck in eine Genussmeile. Köche, Chocolatiers, Pâtisseries, Fromagers und Winzer sorgen für ein kulinarisches Erlebnis der Extraklasse. Sternekoch Dieter Müller betreibt seit 2010 das »Restaurant Dieter Müller« an Bord. Ob Eisparfait von Schokolade und Tonkabohne, Wildgarnele in Cappuccino von Curry und Zitronengras oder Wachtelbrust im Filo-Blatt: Dieter Müller steht für Top-Qualität. Die MS Europa 2 bietet mit

Holland America

Holland America Line hat sechs Küchen-Meister in ihr Culinary Council berufen, dem Master-Chef Rudi Sodamin mehrfach zum Best Cruise Line Chef gewählt hat. Zudem hat Holland America Line mit dem Culinary Arts Center ein interaktives Konzept entwickelt, bei dem Passagiere Koch-Shows besuchen, Kurse belegen und Ausflüge zum Thema buchen. Bei einigen Kreuzfahrten schauen sie Gastköchen über die Schulter.

Die Reederei erreicht in internationalen Rankings regelmäßig Spitzennoten. Kein Wunder, dass das Porthole Cruise Magazine Master-Chef Sodamin mehrfach zum Best Cruise Line Chef gewählt hat. Zudem hat Holland America Line mit dem Culinary Arts Center ein interaktives Konzept entwickelt, bei dem Passagiere Koch-Shows besuchen, Kurse belegen und Ausflüge zum Thema buchen. Bei einigen Kreuzfahrten schauen sie Gastköchen über die Schulter.

früchten. Die Sommeliers helfen gerne bei der Wahl des passenden Weines. Mehr als 6000 Flaschen lagern unter Deck im Weinkeller, darunter viele Raritäten.

Celebrity

Einen der größten Weinkeller auf hoher See haben auch die Schiffe von Celebrity Cruises an Bord. Spitzenköche servieren den Gästen innovative Kreationen und internationale Klassiker. Passend zum Menü empfiehlt der Sommelier edle Weine. Die Vielfalt der Gerichte an Bord ist groß. Auf der Speisekarte stehen zeitlose Gerichte und neue Trends, vornehm oder leger, französisch, italienisch oder asiatisch. Die Spezialitätenrestaurants verwöhnen die Passagiere bei Celebrity mit exquisiten Speisen.

auf den Weltmeeren. Das verdankt die Reederei den hohen Ansprüchen von Chefkoch Jacques Pépin. Er bietet Drei-Sterne-Niveau an Bord. Anders als bei ausgebuchten Gourmet-Tempeln an Land haben Gäste in den Restaurants von Oceania freie Platzwahl ohne Reservierung. Und sie zahlen für die Bord-Restaurants keinen Aufpreis. Im eleganten Grand Dining Room wird kontinentale Küche serviert, im Polo Grill gibt es Steaks und Meeresfrüchte. Das Toscana serviert italienische Gourmet-Küche, das Jacques auf der Oceania Marina und Riviera französische Landhausküche und im Red Ginger locken Aromen aus Asien. Jedes Schiff verfügt über einen wohlsortierten Weinkeller.

Seabourn

Auf den Schiffen von Seabourn entscheiden die Gäste jeden Abend zwischen Fine Dining im Hauptrestaurant bei freier Platzwahl, dem Buf-

fet-Restaurant The Colonade oder Earth & Ocean, einem legeren à-la-Carte-Restaurant direkt am Pool. Zudem hat Seabourn den amerikanischen Drei-Sterne-Koch Thomas Keller engagiert. Sein Signature Restaurant The Grill by Thomas Keller wurde 2016 auf der Seabourn Quest vorgestellt und ist heute auf allen Schiffen der Flotte eingeführt. The Grill ist inspiriert von der Küche und dem Ambiente klassischer, amerikanischer Steakhäuser.

Crystal

Vom Frühstück für Frühstück bis zum späten Abend wartet eine Auswahl an Luxus-Restaurants auf die Gäste von Crystal Cruises. Auf jedem Schiff der Reederei gibt es das Lido mit Country-Club-Atmosphäre, das elegante Hauptrestaurant Crystal Dining Room und das Bistro. Köstliche Küche ist hier garantiert. Der Crystal Dining Room bietet klassische europäische Cuisine mit

regionalen Spezialitäten abhängig von der Reiseroute. Im Prego gibt es Gault-Millauprämierte norditalienische Küche mit von den besten italienischen Nachwuchsköchen kreierten Menüs.

Regent Seven Seas

Bei Regent Seven Seas Cruises ist die Culinary Arts Kitchen an Bord der Seven Seas Explorer ein Höhepunkt: In dieser Kochschule erfahren die Gäste die Zubereitung vieler exquisiter Gerichte. Das Ambiente ist luxuriös: Achtzehn individuelle Kochstationen sind in drei Reihen mit Quarzit-Arbeitsplatten angeordnet. Die Crew legt hochwertige Lebensmittel aus, die während der Kurse zubereiten werden. Außerdem gibt es Gourmet Explorer Tours, auf denen Gäste die Esskultur internationaler Reiseziele kennenlernen. Zudem gibt es eine große Auswahl kostenpflichtiger Ausflüge zu Weingütern der Region.



Küchenführung auf der Crystal Symphony: Auch Hollywood-Star Bruce McGill (hinten rechts) hört interessiert zu.

Azamara

Renommierte Köche kreieren an Bord der Azamara-Schiffe aus frischen Zutaten feinste Gerichte. Im Hauptrestaurant serviert die Küchen-Crew edle Menüs aus klassischen Gerichten und Spezialitäten, etwa Filet Mignon auf schwarzer Trüffelsauce oder Drunken Shrimp Linguini auf Ancho-Chili-Tequila-Sauce. Für kulinarische Abwechslung sorgt das Prime C Steakhaus mit edlem Ambiente, zarten Steaks und frisch zubereiteten Meeres-

Oceania

Erfahrenen Kreuzfahrern gilt die Küche von Oceania Cruises als eine der besten



GEWINNSPIEL

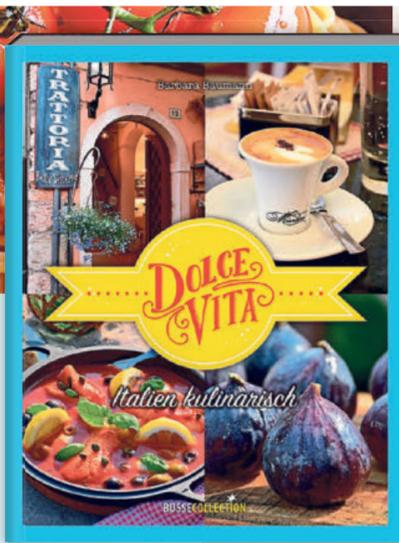
... verraten Sie uns Ihr liebstes Reiseziel. Als Dankeschön verlosen wir 10 x das Rezept-Buch aus der BusseCollection – „Dolce Vita“!

E-Mail: gewinnspiel@westfalen-blatt.de

Hotline: 0 13 79/ 88 30 08 (0,50 €/ Anruf dt. Festnetz, ggf. andere Mobilfunkpreise)

Stichwort: Dolce Vita

Ende des Gewinnspiels: 17.05.2019



Näheres zu Buch und Verlag erfahren Sie auf www.bussecollection.de
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

SCHÖNER
REISEN
das Reisemagazin für OWL

Reisetipp der Woche

Rothenburg ob der Tauber: Romantik erleben.

Rothenburger Kultursommer Juni bis August 2019

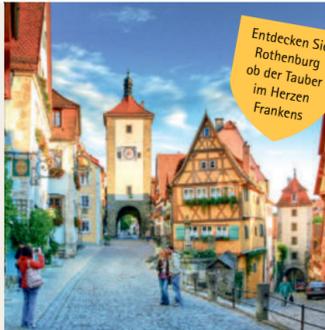
14. April bis 15. September
Sonderausstellung
»Martin Monnickendam«
Rothenburg-Museum

Juni und Juli
Konzerte der Ambassadors
of Music auf dem Marktplatz

26. Juni bis 28. August
Toppler Theater Spielzeit

28. Juni
»Serenade an der Tauber«
Flöten-Konzert der Musikschule

30. Juni
»Ein Fest für Auge und Ohr«
Konzert des Ensembles Singer Pur



Entdecken Sie
Rothenburg
ob der Tauber
im Herzen
Frankens

20. bis 21. Juli
Rothenburger Winzerfest
mit offener Kellertür

21. Juli
Camille Saint-Saëns
»Karneval der Tiere«
Konzert des ensemble Kontraste

9. bis 11. August
Taubertal-Festival

14. bis 18. August
Rothenburger Weindorf

25. August
Konzert der
Kammerphilharmonie Köln
Heilig-Geist-Kirche



Nähere Informationen erhalten Sie beim Rothenburg Tourismus Service
Marktplatz | 91541 Rothenburg o.d.T. | Tel. +49 9861 404800
info@rothenburg.de | www.rothenburg-tourismus.de

HARZ

Bad Sachsa, 2 Komf.-FeWo, Blk. o. Terr., ab 33 € www.fewo-p.de ☎ 0172/3224488

Harzurlaub Nicht weiter suchen
3x Ü/HP im DZ m. DU/WC/Büchen
- 3x HP Buffet kalt/warm
- Hallenbad & Fitness
- p.P.
Hotel »Berliner Bär«
3885 Lautenthal/Oberharz
100% Kfz. MfW/Verkehrsmittel
S www.hotelberlinerbaer.de
Harz/Braunlage, FeWo's ab 35 €
☎ 05583/939273 www.panoramio.de

TEUTOBURGER WALD

Bad Salzfluten, direkt am Kurpark
Familiäre Pension im Stadtzentrum
T. 05222/91270 · www.kurpark-haus.de

SAUERLAND

www.ferienwohnung-sorsepe-im-blick.de
FeWo für 2-3 Pers. ☎ 01577/7583972

**Gruppenreisen 2020
ins Sauerland
- 24h alles inklusive -
inkl. Busttransfer**

HANSEL HOTEL
Attendorf

Programme von Fr.-So. & Mo.-Do.
Prosp.: Hansehotel Attendorf Betreiberges. mbH
Finnetraper Str. 26 - 57439 Attendorf - G. Rosenberg
www.hansehotel-attendorf.de
eMail: info@hansehotel-attendorf.de
Telefon: 0 27 22 - 63 800

Serienhotel Stockhausen
Dir. am Sauerland Radrिंग & Höhenflug gelegen!
Radfahren · Wandern · Golf
Wellness / Beauty · Reiten u.v.m.

Ferienhotel Stockhausen GmbH
Zum Hälken 9, 37392 Schmalteberg
Tel.: 0 29 71 - 31 20
www.ferienhotel-stockhausen.de

REISEN

URLAUB in BULGARIEN, BYALA am Meer, Meer, FEWO 4-6 P; Klima, Pool, Meerb; frei bis 27.06; ab 24.07.19-03.08. und ab 17.08.; www.fewo-direkt.de Nr. 518305. KROATIEN, INSEL VIR, FEHS, 4-6 P.; frei 15.08.-24.08.19.; www.fewo-direkt.de ... Nr. 542974 ☎ 0152/5247 2342

INSEL MALLORCA

Cala Millor: FeWo, dir. am Strand, 115 m², 2 Bäder, gehob. Ausst. ☎ 05 61/49 111 99

ab 165 € 2 Nächte pro Person im DZ

© Jakob Fischer - stock.adobe.com



Große Konzerte im Gewandhaus Leipzig inkl. 2 Nächte in ausgewählten Hotels

Erleben Sie ein ausgewähltes Konzert-Highlight mit dem Gewandhausorchester unter der Leitung von Andris Nelsons, Herbert Blomstedt oder Franz Welser-Möst. Sie übernachten im komfortablen 4* Mercure Hotel am Johannisplatz, nur 700 Meter vom Gewandhaus entfernt, oder im 3* Superior Best Western Hotel Windorf, ca. 7 km vom Zentrum entfernt

Eingeschlossene Leistungen:

- 2 Nächte im 4* Mercure Hotel Leipzig Am Johannisplatz oder im 3* Superior Best Western Hotel Windorf (je nach Termin) inkl. täglich reichhaltigem Frühstücksbuffet
- 1 Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Sitzplatzticket (PK1 oder PK2) für das Konzerterlebnis »GROSSES CONCERT« im Gewandhaus zu Leipzig am Samstag den 31.08.19, den 28.09.19 oder den 30.11.19 um 20 Uhr im großen Saal
- Kostenfreies WLAN

Reisetermine:
30.08. – 01.09.19 (A), 27. – 29.09.19 (B), 29.11. – 01.12.19 (C), Preis variiert je nach Termin.

Arrangementpreis im Mercure Hotel Leipzig (A)
185 Euro pro Person im Doppelzimmer inkl. PK 2
14 Euro Aufschlag PK 1
70 Euro Einzelzimmerzuschlag

Arrangementpreis im Best Western Hotel Windorf (B)
165 Euro pro Person im Doppelzimmer inkl. PK 2
14 Euro Aufschlag PK 1
50 Euro Einzelzimmerzuschlag

Arrangementpreis im Best Western Hotel Windorf (C)
189 Euro pro Person im Doppelzimmer inkl. PK 2
14 Euro Aufschlag PK 1
96 Euro Einzelzimmerzuschlag

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:
Tel.: 05 41 / 760 52 05

© DRV Mitglied im Deutschen Reiseverband

Woche für Woche: **SCHÖNER REISEN** mit Rätsel und Roman Das Reisemagazin für OWL

INSEL SYLT | SÜDL. NORDSEE | INSEL NORDERNEY

Schnuppern Sie Sytler Luft!
Appartementvermietung Christa Schmitz
Westerland/Sylt, Tel. 04651/944130
www.appartement-schmitz.de

Horumersiel, FeWs bis 7 Pers. ☎ 01 52/ 33 76 27 55 nordseerlaub-schoon.de
www.ferienhaus-grawe.de, Carolinensiel
☎ 0 52 76/95 21 97 o. 01 57/37 03 95 88

boardinghaus-norderney.de
☎ 0 49 32 / 16 46

Top FeWo, 2-4 P., strandnah, Dünenblick
049 32/10 76 www.norderney-duebel.de
www.alte-teestube.de

Sylt-Hotelperlen.de
25980
www.sylt-hotelperlen.de
GmbH, 3 kleine Hotels, neues edles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Maybach 1, 7 Tg. ab 389 €, 4 Tg. ab 249 €, inkl. Fr.-Buffet, Prospektversand, ☎ 0 46 51 / 2 30 23

INSEL BORKUM

FeWo im Kurzentr., Strandnah, ☎ 0 49 22/ 9 11 60 www.borkum-handelshaus.de

HOLST. OSTSEE

Bliedsdorf-Strand bei Grömitz, Wohnwagenvermietung, Komplettausstattung, 30.- bis 40.- €, ☎ 01 62/9 31 84 87

Gepfl. FeWo in Grömitz, 2-5 Pers., 5 Min. z. Strand, 52-82,- €/Tg. ☎ 0 45 62/42 69

Grömitz, 50 m², Balkon, Meerbl., Prom., 2P.+Kind 7 Tage 385,-, ☎ 05222/3685830

Kellenhusen, Top FeWo, 60 m. z. Strand, www.enrich-kellenhusen.de ☎ 04364/891

Scharbeutz, NR-FeWo bis 4 Pers., ruhige Lage, 5 Min. z. Strand, ☎ 0176/25651848

SEEREISEDIENT

z.B. 8 Tage Mittelmeer ab 299 € p.P.

Mehr als 10.000 Kreuzfahrten zum besten Preis!

SEEREISEDIENT - Elbflorenz Reisedienst GmbH & Co. KG
Vincenkweg 21 · 47119 Duisburg · Telefon 0203 / 90 38 00
www.seereisedienst.de

MECKLENB. OSTSEE

Seeb. Kühlungsborn Nh. FeWo, Seeblick, www.gutspark-seeblick.de, 0177/5687150

TEAMTOUR | Wittler · Neumann · Suerland

Tagesfahrten

Residenzschloss Bad Arolsen und Twistese 19.05. **39,-**

Japan-Tag in Düsseldorf 25.05. **29,-**

Das Gartenfest in Kassel Himmelfahrt – 30.05. **39,-**

Musical König der Löwen 30.05. ab **89,-**

Emder Matjestage 01.06. **39,-**

Pfingstbrunch – Fahrt auf der Weser 09.06. **65,-**

Gartenfestival Herrenhausen 09.06. **39,-**

Altes Land – NEU Wildkräutertage 15.06. **40,-**

NEU! Grenzenloser Genuss
Ein Erlebnisstag an der deutsch-niederländischen Grenze inkl. Eintritt u. Führung im Staudengarten Pickler, Marktbesuch in Winterwijk, Führung Ziegenkäsebauernhof inkl. Kostproben, Führung Turmhaus – Schokoladenmanufaktur in Südlohn, Kaffee samt 1 Stück Torte u. belegten Schnittchen, ganztägige Reiseleitung 15.06. **69,-**

www.teamtour.de • www.facebook.com/teamtour

Wittler 0 52 07 / 91 61-0
Neumann 05 21 / 9 46 15-0
Suerland 0 52 92 / 98 40-0

Unsere Urlaubspendel an Nord- und Ostsee

Urlaubstag an der Ostsee
Jeden Samstag – ab 18.05. bis 07.09.2019
Verbringen Sie einen schönen Urlaubstag in Travemünde, am Timmendorfer Strand oder in Grömitz **37,-**

Kinder (bis 12 J.) **29,-**
Anreise jeden Samstag ab 18.05. – Buchen Sie Ihren Urlaubsaufenthalt für 8, 15 oder mehr Reisetage – Wir haben viele schöne Hotels, Pension und Apartments im Angebot! Gerne fragen wir für Sie Ihren Wunschtermin an! Auch Nur-Fahrten – ohne Taxi-Service – buchbar p. P. ab **105,-**

Urlaubstag an der Nordsee
Cuxhaven – Duhnen
22.05./28.07./12.08./01.09. **37,-**
Kinder (bis 12 J.) **29,-**
Anreise jeden Samstag ab 08.06 bis 31.08. – Buchen Sie Ihren Urlaubsaufenthalt für 8, 15 oder mehr Reisetage – Wir haben viele schöne Hotels, Pension und Apartments im Angebot! Gerne fragen wir für Sie Ihren Wunschtermin an! Auch Nur-Fahrten – ohne Taxi-Service – buchbar p. P. ab **105,-**

Helgoland
inkl. Schifffahrt **65,-**
Kinder (4–14 J.) **45,-**

9 Tg. Südengland – Cornwall

Exklusive Premium-Reise – Queen Mary 2 von Southampton nach Hamburg
Fährüberfahrt Calais – Dover, 6x Ü/HP im guten Mittelklassehotels, ständige Reiseleitung vom 2.–6. Tag, Besichtigung Salisbury u. Stonehenge, Ausflug Bath mit Stadtführung, Wells und Exmoor, Besuch schöner Drehorte der Pilscher-Verfilmungen, Ausflug Clovelly, Tintagel und Padstow, Ausflug St. Ives, Land's End, St. Michel's Mount, Trebah Garden, Ausflug Lanhydrock House und Dartmoor, 2x Ü/HP an Bord der Queen Mary 2 in 2-Bett-Innenkabinen – andere Kabinenkategorien mit Aufpreis buchbar **1.345,-**

8 Tg. Gesichter Irlands

Impressionen des grünen Juwels
Schiffspassage Rotterdam/Zeebrügge-Hull in 2-Bett-Innenkabinen inkl. Dinnerbuffet, 6x Ü/HP in Hotels der gehobenen Mittelklasse, ständige Reiseleitung vom 3.–6. Tag, Fahrt durch Nordwales, Fähre Holyhead-Dublin Port, Stadtführ. Dublin, Bes. Klostersiedlung Clonmacnoise inkl. Eintritt Cliffs of Moher inkl. Eintritt, Fahrt durch das Burrengebiet u. die Grafschaft Kerry, Shannonfähre von Killmer – Tarbert, Fahrt auf der berühmten Panoramastraße Ring of Kerry, Eintritt und Führung Midleton Whiskey-Destillerie inkl. Kostprobe, Fährüberfahrt Rosslare – Pembroke, Fährüberfahrt Dover – Calais **1.049,-**

8 Tg. Toskana kulinarisch

Köstlichkeiten aus Küche & Weinkeller
2x Ü/HP im Raum Tirolo/Südtirol, 6x Ü/HP im 3* Hotel Piccolo Mondo in Lido di Camaiore, 3x ganztägige Reiseleitung, Stadtführungen Pisa, Florenz u. Volterra, Besuch einer Pecorino Käseerei, 1x Mittagessen mit typischen Produkten, Besuch eines ital. Wochenmarktes, u.v.m. 12.10.-19.10. **666,-**

Urlaubsreisen

6 Tg. Sommer am Gardasee
Opernfestspiele Verona – AIDA – zubuchbar
5x Ü/HP im 3* Hotel Club La Vela in Torbole, Welcome-Drink, 3x Abendessen in Buffetform, 1x typ. Trentiner Abendessen, 1x Gala-Abendessen mit Live-Musik.
Ausflüge zubuchbar: Südtiroler Weinstraße – Bozen inkl. Weinprobe € 45,- p. P.; Südlicher Gardasee € 35,- p. P.
19.07.-24.07./06.08.-11.08. **ab 545,-**
Eintrittskarte AIDA – Gradinata C/D/E/F € 60,-

8 Tg. Tiroler Bergsommer
7x Ü/HP im 3* Hotel Hirschen in Imst, 1x Tiroler Abend im Stadt mit Musik u. Tanz, Ausflug Ötztal – Timmelsjoch, Ausflug Silvretta – Rundfahrt inkl. Eintritt Alpinarium, Ausflug Achensee, Musik – und Tanzabend im Hotel, Ausflug Hoch-Imst mit Liftfahrt 21.07.-28.07./29.09.-06.10. **ab 769,-**

8 Tg. Lermoos in Tirol
7x Ü/HP im 4* Hotel Edelweiss in Lermoos, Tanzabend mit Alleinunterhalter, geführter Ortsspaziergang, geführte Wanderungen von MO-FR, Ausflug Ötztal – Timmelsjoch, Ausflug Silvretta – Rundfahrt inkl. Eintritt Alpinarium, Ausflug Achensee, Musik – und Tanzabend im Hotel, Ausflug Hoch-Imst mit Liftfahrt 21.07.-28.07./29.09.-06.10. **ab 789,-**

8 Tg. Usedom – Die Sonneninsel
7x Ü/HP im 4* MARITIM Hotel Kaiserhof Heringsdorf – liegt direkt am Strand/an der Seebücke – 7x Abendessen als 3-Gang-Menü oder Buffet, freie Nutzung des Schwimmbades, Kurtaxe vor Ort zahlbar, Ausflugspaket zubuchbar 25.08.-01.09./13.10.-20.10. **ab 1.289,-**

8 Tg. Inselparadies Rügen
7x Ü/HP im 3* Hotel Waldperle im Ostseebad Göhren, 6x Abendessen als 3-Gang-Menü, 1x Piratenschmaus am Abschiedsabend, Kurtaxe, Ausflugspaket zubuchbar 07.07.-14.07./25.08.-01.09. **ab 710,-**

7 Tg. Urlaub auf der Insel Sylt
Hier berühren sich Himmel und Erde Hin – u. Rücktransfer im modernen Reisebus, Fahrt über den Hindenburgdamm mit DB-Autozug (hin u. zurück), 6x Ü/HP im Lindner Strand Hotel Windrose in Wenningstedt, 2x Abendessen im Hotel, freie Benutzung von Schwimmbad, Sauna und Dampfbad, Kurtaxe 22.09.-28.09. **ab 1039,-**

Hier sind noch Plätze frei!

3 Tg. Aachen, Maastricht und Ardennen
17.05.-19.05. **ab 229,-**

10 Tg. Inselhüpfen Kroatien
24.05.-02.06. **ab 824,-**

8 Tg. Inselparadies Rügen
26.05.-02.06. **ab 681,-**

8 Tg. La Dolce Vita in Italien
04.06.-11.06. **ab 699,-**

5 Tg. Bernsteinküste
05.06.-09.06. **ab 369,-**

4 Tg. Prag – Die Moldaunmetropole
08.06.-11.06. **ab 269,-**

8 Tg. Kühlungsborn
16.06.-23.06. **ab 709,-**

Kreuzfahrten Exklusive Sonderreisen

9 Tg. Zauberhafte Mittelmeer-Kreuzfahrt

Savona – Neapel – Palermo – Ibiza – Palma de Mallorca – Barcelona – inkl. Haustürabholung!

Mit der COSTA Fascinosa
1x Ü/HP im Raum Mailand, Kreuzfahrt in der gebuchten Kategorie ab/bis Savona, Vollpension an Bord, Themenabende u. Galadinner, Nutzung der kostenfreien Bordveranstaltungen, Internationales Show- und Veranstaltungsprogramm, Nutzung des Fitnesscenters, deutschsprachige Betreuung an Bord, Trinkgelder an Bord, Gepäckservice zwischen Anlegeplatz und Kabine bei Ein- und Ausschiffung, sämtliche Hafengebühren
07.09.-15.09./14.09.-22.09./ 21.09.-29.09./28.09.-06.10. **ab 859,-**
Fordern Sie kostenfrei unseren Sonderflyer an!

15 Tg. Hurtigruten Expeditionsreise

Norwegen auf der Postschiffroute bis zum Nordkap
Neues Hybridschiff MS Fridtjof Nansen
Inkl. Haustürabholung, Hin- und Rücktransfer im modernen Reisebus, Expeditionsreise ab/bis Hamburg, ein erfahrenes deutsch-/englischsprachiges Expeditionsteam, das auch Vorträge hält und Anlandungen/Aktivitäten begleitet, alle Mahlzeiten inkl. Getränke (Bier, Hauswein, Softdrinks, Mineralwasser in allen Restaurants) 15.04.-29.04.2020

Außenkabine p. P. **4.299,-**
Mittel-/Unterdeck p. P. **5.499,-**
Suite mit privatem Balkon p. P. **6.789,-**
Fordern Sie kostenfrei unseren ausführlichen Flyer an!

Passionsspiele Oberammergau 2020 Exklusive Sonderreise!

Begrenztes Kartenkontingent!

2x Ü/HP im Mittelklassehotel im Raum Allgäu/Tirol, 1x Ü/HP im Raum Ammergauer Alpen, 2x Abendessen als 3-Gang-Menü im Hotel, Ausflug Panoramafahrt Allgäuer Bergwelt mit Reiseleitung, 1x geführte Besichtigung von Oberammergau, 1x Eintrittskarte für die Passionsspiele in der Kategorie 2 am 3. Tag, 1x Passionsessen (3-Gang-Menü) während der Pause, 1x Busttransfer am Tag der Aufführung, 1x Programmbuch der Passionsspiele, Tourismussteuer 19.-22.06.2020/ 31.07.-03.08.2020 **ab 999,-**

Grenzüberschreitender Wanderspaß

Deutsch-tschechischer Nationalpark bietet zahlreiche Sehenswürdigkeiten

Von Thomas Albertsen

Am liebsten wäre es den Politikern in Sachsen und Böhmen, ihr grenzüberschreitender Nationalpark würde als Weltkulturerbe ausgewiesen. Doch außer einer »Potentialanalyse« ist nichts geschehen.

Urlauber sind dennoch von der Region begeistert. Und zu dieser gehört in Deutschland und Tschechien ein mehr als 500 Quadratkilometer großes Landschaftsschutzgebiet zwischen Dresden und Decin. Da geht es natürlich um mehr als

nur Ferienangebote. So hat man sich diesseits und jenseits der Grenze die Förderung der Weißtanne und die Wiedereinbürgerung des Haselhuhns sowie die Dokumentation der Waldentwicklung und Inventur des Elbetales auf die Fahnen geschrieben.

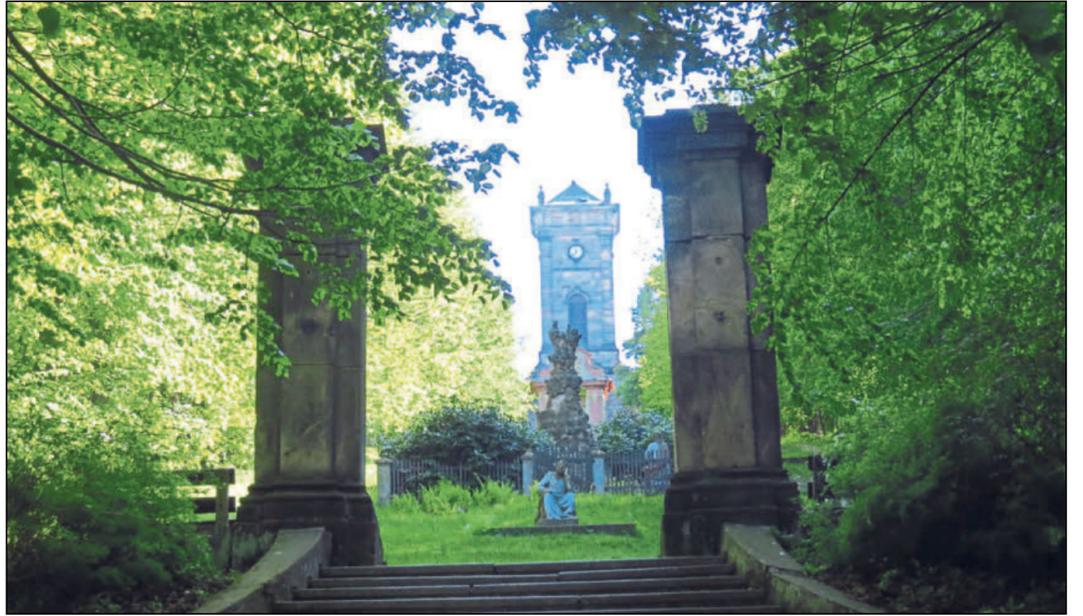
Und es kommen nicht nur Wanderer und Kletterer auf ihre Kosten, da lassen sich links und rechts der Elbe auch viele Kulturschätze entdecken. Die Urlauber scheren sich auch wenig um Nationalparksgrenzen – die gesamte Region, die viel zu bieten hat, ist ein Tourismusmagnet. Direkt am Fluss sind es natürlich die Radfahrer, die den

Ton angeben. Längst hört der Elberadweg nämlich nicht an der Grenze auf.

Nicht wenige Radler starten inzwischen im Riesengebirge an der polnisch-tschechischen Grenze. Elbfall, Moldaumündung und die verschiedenen kulturellen Einflüsse machen die Reise interessant. Wie auch die Landschaften von Dresden über das historische so bedeutsame Magdeburg und das hübsche Tangermünde bis hin zum wirtschaftlich überragenden Hamburg bis hin zum Weltkulturerbe Wattenmeer an der Nordsee. 1100 Kilometer sind natürlich in einem Urlaub nicht zu bewältigen, daher ist die Nationalparkregion ein gut abgegrenzter Bereich.

In Sachsen ist es vor allem die rechtselbische Seite, die viel zu bieten hat. Schloss Pillnitz besteht im Wesentlichen aus drei Gebäudeteilen, dem an der Elbe liegenden Wasserpalais, dem zum Hang hin gegenüberliegenden Bergpalais und dem diese an der Ostseite verbindenden Neuen Palais. Der von den Gebäuden eingeschlossene barocke Lustgarten wird durch einen umliegenden Schlosspark ergänzt. Die sehenswerten Ausstellungen, besonders aber das Schlossfest, bei dem regelmäßig viel Stars auftreten, sorgt für Furore.

Die Felsen im Elbsandsteingebirge finden ihren Höhepunkt in der Bastei. Über den Malerweg erreichten



Der Kreuzweg bei Jiretin pod Jedlovou erfordert etwas Kondition.

Fotos: Thomas Albertsen

zahlreiche Künstler die Formation. Caspar David Friedrich malte nach Basteimotiven sein bekanntes Bild Felsenpartie im Elbsandsteingebirge. Auch Ludwig Richter zeichnete an der Bastei. Die Region ist bei Kletterern beliebt, die in den Felsen immer neue Herausforderungen finden. Kurz hinter der Grenze zu Tschechien liegt das Prebischor, heute Pravcica Brana genannt. Es ist Europas größtes natürliches Felsentor

und bietet mindestens ebenso aussichtsreiche Perspektiven wie die Bastei. Das Prebischor liegt im Nationalpark Böhmisches Schweiz, nahe Hrensko.

Elbaufwärts gelangt man schnell nach Decin. Majestätisch thront ein großes Schloss hoch über dem Strom und bewacht eine Engstelle des Flusses. Auf dem gegenüberliegenden Felsen sind die Kletterer in ihrem Element, die den bequemen

Fußweg den Berg hinauf verschmähen und lieber schnurstracks durch den steilen Felsen kraxeln. Das ehemalige Tetschen ist heute allerdings nur noch ein Schatten seiner selbst, da große Teile der Altstadt zu Zeiten der CSSR abgerissen wurden.

Beliebt bei Naturfreunden ist Jiretin pod Jedlovou: Der Grundriss sächsischer Bergstädte ist dort, im ehemaligen Sankt Georgenthal, noch gut erkennbar. Die Attraktion des

Ortes will allerdings erwandert werden. Der aus steinernen Kreuzwegstationen bestehende Kalvarienberg wurde im Jahre 1764 geweiht. Eine erste hölzerne Kapelle entstand schon 1759. Nach einem Sturmshaden wurde diese durch einen steinernen Bau ersetzt, der 1886 noch durch einen Turm ergänzt wurde. Der Kreuzweg beginnt am Fuße des Berges mit einer monumentalen Treppe mit sechs steinernen Säulen.



Die Bastei ist der touristische Höhepunkt des Elbsandsteingebirges in Sachsen.

Kurzurlaub zu Pfingsten

Die Kloster-Garten-Route im Kreis Höxter
-Pilgern auf zwei Reifen-

Wer in den Kreis Höxter reist, entdeckt eine Landschaft wie im Märchen: sanfte Hügel, tiefgrüne Wälder, weite Wiesen und malerische Städtchen. Zwischen Teutoburger Wald, Eggegebirge und Weserbergland haben Natur und Kultur das Sagen. Nicht umsonst nennt sich der Kreis Höxter ganz selbstbewusst „Kulturland“. Dabei zeugen nicht nur 80 imposante Schlösser und Burgen von einer bewegten Vergangenheit, auch 25 Klöster und Abteien haben ihre Spuren in der Region hinterlassen.

Ob Benediktiner oder Zisterzienser, alle, die in Ordenskreisen Rang und Namen hatten, waren einst vor Ort. So blühten im Mittelalter hinter alten Gemäuern Glaube, Wissen und hohe Gartenkunst, die nun wieder belebt wird.

Unter dem Titel „Kloster-Garten-Route“ - Pilgern auf zwei Reifen können Radfahrer auf einer 315 Km langen Strecke schöne Gärten und historische Orte entdecken und haben die Möglichkeit, hinter die Fassade vieler Klöster und christlichen Einrichtungen zu blicken. Auf den komplett ausgeschilderten und im Radverkehrsnetz NRW eingebundenen Wegen stehen 14 unterschiedliche Klostergärten im Mittelpunkt der landschaftlich reizvollen Tour. Ganz gleich, ob Radfahrer nur ein paar Stunden oder ein paar Tage Zeit mitbringen, die Route lässt sich individuell planen. Auf inspirierende und sportliche Weise ist dies Heimatkunde im Fahrradsattel.

Die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung des Kreises Höxter mbH hat mit dem EFRE-Projekt „Ausbau und Erweiterung der Kloster-Garten-Route“ Urlauber und Ausflügler auf die Region aufmerksam gemacht. Dieses Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), des Landes Nordrhein-Westfalen und des Kreises Höxters gefördert.

Kloster-Garten-Route
Mit allen Sinnen unterwegs im Kulturland Kreis Höxter
www.kloster-garten-route.de

FRANKEN

Ein erholsamer Urlaub in
Schönwald
im Naturpark Fichtelgebirge

Der gepflegte Urlaubsort für familienfreundlichen Sommer- und Winterurlaub. Ideal gelegen für Ausflüge nach Thüringen, Sachsen, den Musikwinkel und das Bäderdreieck Karlsbad, Marienbad, Franzensbad.

Stadt Schönwald - 95173 Schönwald - Telefon: 0 92 87 / 95 94 20 - Fax 95 94 33
E-Mail: info@stadt-schoenwald.de - Internet: www.stadt-schoenwald.de

WESERBERGLAND

Ihre Informationsquelle für interessante Ferienangebote, Kur, Urlaub und Wochenendziele
Schöner Reisen
+ OWL am Sonntag

Herrl. Weitblick ins Wesertal - Große Kaffeeterrasse & Restaurant mit Blick ins Wesertal mod. Zimmer - WLAN - teilweise Balkon - Fahrradgarage
Fahradverleih - ÜF ab 33 € - HP ab 46 €
Gasthaus zum Reinhardswald - Dorfstraße 20
34389 Oberweser/Gewissenuh - Tel. 05572-7272
www.gasthaus-reinhardswald.com

Urlaub vom Alltag.
Einfach mal raus aus dem täglichen Trott! Ein guter Tipp: Studieren Sie doch mal unseren Reiseanzeigenteil.

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

www.westfalen-blatt.de

Nach zwei erfolgreichen und farbenfrohen Titeln rund um Dekorationen und Arrangements in ihrem Zuhause, hat die Autorin nun den Wohnwagen gepackt und erkundet die Ostseeküste. Ganz untätig ist Angelica Linnhoff natürlich auch hier nicht: ob ein liebevoll angerichtetes Picknick in den Dünen oder ein nordisch herbes Mahl am Strand – das Auge isst mit. Ihr Gespür für Farbgestaltung wird in diesem Titel wieder besonders deutlich und zeigt die Ostseeküste von einer ganz besonders romantischen Seite.

Die Farben der Küste sind eben nicht nur die maritimen Klassiker Rot, Weiß, Blau, sondern auch Nuancen der Natur: Sandgelb, Himmel- und Hellblau.

KÜSTEN Romantik
Stimmungsvolle Momente

Best.-Nr. 25.60038, € 18,00

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Westfalen-Blatt Leser-Reise

Malta – Inselgruppe im Mittelmeer

Insel im Mittelmeer
Malta – Land & Leute
7. bis 14. November 2019

Malta ist von seinen Eroberern geprägt und hat sich seine Kultur bis heute erhalten. Die Menschen und ihre Traditionen leben in wunderbarem Einklang mit dieser Kultur. Hier wird wahr, was oft als Mikrokosmos Europäischer Geschichte beschrieben wird. Malta ist heute ein Schmelztiegel der Kulturen mit seinem mediterranen Flair und britischem Kolonialerfluss.

Veranstalter: Tourbadour – Reisen mit Niveau, Robert Ertel, Im Samtfelde 47, 33098 Paderborn

Reiseverlauf:

1. Tag: Busanreise zum Flughafen Düsseldorf & Flug nach Malta
2. Tag: Ausflug Valetta – Schatzkammer der Johanniter
3. Tag: Ausflug Drei Städte – das echte Malta inkl. Hafenrundfahrt
4. Tag: Tag zur freien Verfügung
5. Tag: Ausflug Mdina & Mosta – Religion und Traditionen
6. Tag: Ausflug Gozo – Eine Geschichte für sich
7. Tag: Ausflüge Maltes beschaulicher Süden
8. Tag: Rückflug nach Düsseldorf, Busheimreise

Eingeschlossene Leistungen:

- Bustransfer von HF/BI/PB zum Flughafen Düsseldorf & zurück
- Flug von Düsseldorf nach Malta & zurück (Umsteige Verbindung)
- 7 Übernachtungen im Hotel Maritim Antonine & Spa****
- 7x Frühstück, 7x Abendessen
- 5 Ganztages-Ausflüge lt. Sonderprospekt
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung
- Ein Reiseführer Malta (pro Zimmer)

Reisepreis pro Person:
im Doppelzimmer **€ 1.199,-**
Einzelzimmerzuschlag € 169,-

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter Bielefeld
Oberntorwall 24 (Jahnplatz), Tel. 0521 5299630
TUI-ReiseCenter Brackwede
Hauptstraße 92, Tel. 0521 447066
TUI-ReiseCenter Halle
Bahnhofstraße 27, Tel. 05201 8174-0
TUI-ReiseCenter Versmold
Münsterstraße 11, Tel. 05423 9508-0
TUI-Reisebüro in Steinhagen
Bahnhofstraße 14, Tel. 05204 919991
TUI-ReiseCenter Herford
Bäckerstraße 6, Tel. 05221 102160
TUI-ReiseCenter Vlotho
Lange Straße 127 A, Tel. 05733 96188-0
TUI-ReiseCenter Paderborn
Rosenstraße 9, Tel. 05251 2836-0
TUI-ReiseCenter Brakel
Am Markt 3, Tel. 05272 379120
www.westfalen-urlsauereisen.de

Anmeldung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsmöglichkeit der Ausreise im anfallenden Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33021 Bielefeld

Bereit für attraktive Aufgaben?

bsb
bsb-obpacher gmbh

Unsere Unternehmen bsb-obpacher gmbh und Perleberg GmbH sind als Marktführer im deutschen Einzelhandel im Bereich Grußkarten, Geschenkverpackungen, Etiketten und weiteren Produkten »rund um das Thema Schenken« auf Erfolgskurs.

Wir suchen schnellstmöglich

eine/n Assistent/in der Geschäftsführung (m/w/d)

Das sind Ihre neuen Aufgaben:

Sie

- unterstützen unseren Geschäftsführer im Tagesgeschäft
- erledigen selbstständig, kompetent und mit Organisationsgeschick die allgemeinen Sekretariatsaufgaben und finden auch für »ungewöhnliche Fälle« eine schnelle Lösung
- verwalten unseren 80 Fahrzeuge umfassenden Fuhrpark
- überwachen anstehende Termine
- planen die jährlichen Außendiensttagungen
- sind Ansprechpartner für das gesamte Team bei vielen organisatorischen Belangen
- bearbeiten routinisiert die tägliche Korrespondenz in deutscher bzw. englischer Sprache

Sie überzeugen uns mit:

- einer kaufmännischen Ausbildung und Berufserfahrung in einem Sekretariat
- dem Wissen, dass der Kunde König ist und agieren mit Ihrer freundlichen, verbindlichen Art sicher in jeder Situation
- sehr guten Kenntnissen der MS-Office Programme

Wir bieten Ihnen:

- Eine interessante, abwechslungsreiche sowie eigenverantwortliche Tätigkeit (Vollzeit) in einem wirtschaftlich gesunden und zukunftsorientierten Unternehmen, das Wert auf Freiraum für Engagement und Eigeninitiative legt.
- Flache Hierarchien und kurze Kommunikationswege gehören zur Unternehmenskultur.
- Es erwartet Sie ein kompetentes und sympathisches Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inklusive Gehaltsvorstellung und frühestem Eintrittstermin (vorzugsweise per E-Mail im PDF-Format) an: **E-Mail: job@bsb-obp.de**
bsb-obpacher GmbH, Sekretariat, Postfach 11 29, 33791 Steinhagen
www.bsb-obp.de

STUHLMIETE

Biete qualifiziertem/er Friseurmeister/in

in einem etablierten Friseursalon in der Paderborner Innenstadt einen Stuhl zur selbstständigen Tätigkeit an.

Kontakt:
stuhlmiete.paderborn@web.de

aem*
GASTRO

www.aem-gastro.de

Sie haben Lust in der Gastronomie zu arbeiten?
Sie möchten Großveranstaltungen und individuelle Feiern besonders machen?
Dann sind Sie bei uns auch ohne Vorkenntnisse richtig.

Wir suchen **Schüler/Studenten/Beschäftigte, die einer Nebentätigkeit im Gastronomiegewerbe nachgehen möchten (m/w/d).**

Wir suchen u.a. für die GERRY WEBER Open im Juni 2019 Personal für das Stadiongelände (Logistik- und Verkaufspersonal) sowie für den VIP-Bereich im GERRY WEBER Event Center (Service-, Theken- und Spülpersonal sowie Küchenaushilfen).

Sie haben Interesse?
Dann schreiben Sie gerne eine E-Mail an info@aem-gastro.de.

Wir freuen uns, Sie in unserem Team willkommen zu heißen!

Die Abrechnung erfolgt auf Aushilfsbasis und unter Berücksichtigung der LST-Merkmale.

WIR VERSTÄRKEN UNSER TEAM UND SUCHEN SIE!

Mit über 50.000 Kunden und 16 Standorten ist **B&K** der größte deutsche Vertragshändler für BMW und MINI. **B&K** ist eine Top-Adresse für leidenschaftliche Profis, die Spaß an Ihrem Beruf und das Herz auf dem richtigen Fleck haben. Da guter Service nur von Menschen für Menschen angeboten werden kann, setzt **B&K** auf eine kontinuierliche Weiterqualifizierung seiner Mitarbeiter.

Wir suchen Sie ab sofort, für unseren **B&K**-Standort in **Paderborn** als:

• FAHRZEUGAUFBEREITER (M/W/D)

Weitere Details zu Aufgaben & Voraussetzungen finden Sie auf unserer Webseite unter:
www.bundk.de/unternehmen/karriere

B&K GmbH & Co. KG · Stedener Feld 2 · 33104 Paderborn
IHR ANSPRECHPARTNER: Ulrich Küchenhörer, Filialleiter · e-mail kuechenhoener@bundk.de www.bundk.de

B&K

KÜCHENMONTEUR/TEAM IN FESTANSTELLUNG ODER SUBUNTERNEHMER

Wir suchen die besten Küchenmonteure!

Ihre Aufgaben

Die Montage von exklusiven Küchen inkl. Umfeldarbeiten wie Trockenbau und Anschlüsse (z.B. Wasser, Strom und Abluft). Dazu gehört außerdem die Verarbeitung von Arbeitsplatten aus Stein mit minimalen Überständen.

Wir erwarten von Ihnen

Sicheres und freundliches Auftreten gegenüber anspruchsvollen Kunden und den Führerschein B. Eine harmonische Teamarbeit ist für uns selbstverständlich!

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung oder per E-Mail an arne.jansen@kuechen.de!

JANSEN
KÜCHENSTUDIO

Paderborner Straße 26 | 33154 Salzkotten
Telefon +49 (0) 5258.1896
www.jansen-kuechen-studio.de

SieMatic

Deutsches Rotes Kreuz

Pädagogische Fachkraft (m/w/d)

als Leitung offener Ganztage an der Grundschule Windflöte

Für unser Unternehmen mit Aufgaben im Bereich offener Ganztage suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Leitung.

Unser Angebot:

- Tätigkeit mit 30 Std. oder mehr
- Leistungsgerechte Vergütung
- Guter Zusammenhalt im Team
- Fort- und Weiterbildungen

Unsere Erwartungen:

- Abgeschlossenes Studium der Sozialpädagogik oder vergleichbarer Abschluss oder Ausbildung zum Erzieher (m/w/d)
- Berufserfahrung im pädagogischen Bereich
- Selbstständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- Kommunikativ, teamfähig und zuverlässig

Ihre Aufgaben:

- Organisation und päd. Leitung der OGS
- Durchführung von Teamsitzungen
- Zusammenarbeit mit der Schulleitung und Kooperationspartnern
- Aktive Mitarbeit im Alltagsgeschäft
- Standortbezogene Neuausrichtung
- Administrative Aufgaben und Elternarbeit

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
DRK Kinder-, Jugend- und Familiendienste OWL GmbH
mitarbeit@drk-mitarbeit.de

Zeitungsleser wissen mehr!

Wirbelwind
gGmbH

Postfach 140608, 33626 Bielefeld

Für unsere sechs inklusiven Einrichtungen im Raum Bielefeld suchen wir zum **01.08.2019** mehrere **sozialpädagogische Fachkräfte (m/w/d)** (in Voll- und Teilzeit) und **Ergänzungskräfte (m/w/d)** (in Voll- und Teilzeit)

Sind Sie auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?
Lernen wir uns kennen!

Unsere detaillierten Stellenausschreibungen finden Sie unter:
www.wirbelwind-bielefeld.de

Daheim bist Du gerne

Du bist eine Pflegefachkraft (m/w/d) mit Qualifikation zur leitenden Pflegefachkraft und auf der Suche nach einer neuen Herausforderung? Dann suchen wir vielleicht genau Dich als:

Leitung unserer Kurzzeitpflege in Gütersloh in Teil- oder Vollzeit

Du hättest gerne Freiraum für Deine persönlichen Potenziale?
Du wünschst Dir Perspektiven in Deiner beruflichen Entwicklung?
Du suchst einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einem tollen Team?
Dann sollten wir Dich unbedingt kennenlernen!

Richte Deine Bewerbung bitte an:

- Daheim e.V.
- Susann Klingert
- Dammstraße 69
- 33332 Gütersloh
- bewerbung@verein-daheim.de

Alle Informationen zu dieser Ausschreibung und zum Daheim e.V. findest Du unter www.verein-daheim.de/stellenangebote

Daheim
Den Menschen pflegen

Web-/Softwareentwickler (m/w) gesucht.

Wir unterstützen eine der größten deutschen IT-Firmen in den Bereichen Internet/Intranet/Extranet und suchen einen Web-/Softwareentwickler (m/w) in Vollzeit/Teilzeit.

Ihre Aufgaben:

- Programmierung/Design von Web-Anwendungen (Javascript, JQuery, HTML5, CSS, Responsive Design) und Apps (Android, iOS)
- Datenbankdesign und -programmierung (MSSQL 2008 R2)

Ihr Profil:

- Hoher eigener Anspruch an Arbeitsqualität
- Teamfähigkeit, Zuverlässigkeit, Präzision

Wir bieten ein modernes Arbeitsumfeld mit guten Betriebsklima. Gehalt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an jobs@public7.de

Steuerberater (m/w/d) (oder ähnliche Qualifikation)

zur (freien) Mitarbeit bei JA, STE und für selbstständige Beratung gesucht.

Eintritt und Zusammenarbeit können flexibel gestaltet werden.

Steuerberater Frank Peter Schlüter
Spenger Straße 15 · 49328 Melle (Bruchmühlen)
buero@schlueter-stb.de · Telefon 0 52 26 / 98 99 02

Die Stadt Spenge bildet aus und stellt zum **01.08.2019** ein

eine Auszubildende/einen Auszubildenden zur/zum Straßenwärter/in (m/w/d)

Nähere Informationen zu den Stelleninhalten finden Sie im Internet unter www.spenge.de, Rathaus, Stellenausschreibungen.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **22. Juni 2019** an die Stadt Spenge Fachbereich I – Personalmanagement – Lange Straße 52–56 · 32139 Spenge.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

STADT SPENGE

Der Elsetaler

Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir ein:

Reisebusfahrer (m/w/d)

für internationalen Reiseverkehr und

Fahrer (m/w/d)

für PKW und Kleinbusse bis 8 Personen auf 450€-Basis

Bewerbungen an: Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG
Herrn Heinz Hemminghaus
Imperialstraße 32, 32257 Bünde, Telefon 0 52 23 / 65 42 00
h.h.hemminghaus@gmx.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- Mechaniker für Land- und Baumaschinen Vollzeit (m/w/d)**
- Elektro-Mechatroniker Vollzeit (m/w/d)**
- Reinigungsfachkraft für unser Clean-Team Vollzeit (m/w/d)**

Details unter: jobs.kleeschulte.de

Bewerbungen an: jobs@kleeschulte.de

KLEESCHULTE AGRAR
Bienenberg 6 · 33142 Büren

Wir suchen Friseur/in (für Teilzeit oder Vollzeit)

Wir bieten:

- gutes Arbeitsklima
- flexible Arbeitszeiten
- guten Verdienst plus Provision
- regelmäßige Fortbildung durch eigene Friseur Akademie

Haar in Form
Bielefeld-Gruppen - c/o Marktkauf
0521 / 938 483 89
oder Tel. 0163 83 333 31

Unterstützen Sie unser Team als:

JUNIOR PROJEKTLEITER (M/W/D)

WAS SIE ERWARTET:

- Projektleitung und Unterstützung von Modernisierungs- und Erweiterungsprojekten
- Zusammenarbeit mit Kunden, Lieferanten und internen Fachabteilungen
- Spezifikation von Technologien und Festlegung der Zukaufsgewerke
- Erstellung und Verfolgung von Terminplänen bis zur Projektabschlussnahme

WAS SIE MITBRINGEN SOLLTEN:

- Bachelor, Techniker, Master oder Dipl.-Ing. (FH/TH) Fachrichtung Elektrotechnik
- SPS-Kenntnisse (S7, Profinet, Profibus)
- Anwendungskennnisse in AutoCad und Microsoft Project
- Prozess- und abteilungsübergreifendes Denken und Handeln
- Teamfähigkeit, Reisebereitschaft, Organisationsstärke und Terminbewusstsein

SERVICETECHNIKER/SERVICEMONTEUR (M/W/D)

WAS SIE ERWARTET:

- Verantwortung für kundenspezifische Förder- und Lagersysteme während der Anlagenübergabe und der Gewährleistungszeit
- Analyse und Behebung von Anlagenstörungen die einen zeitnahen Einsatz ggf. auch beim Kunden vor Ort erfordern
- Unterstützung bei der technologischen Weiterentwicklung unserer Maschinen und Anlagen
- Schulung und Einarbeitung von Bedienpersonal beim Kunden sowie eigener Nachwuchskräfte

WAS SIE MITBRINGEN SOLLTEN:

- Abgeschlossene elektrotechnische Berufsausbildung als Energieelektroniker oder Mechatroniker, eine Fortbildung zum Meister und/oder Techniker ist wünschenswert
- Erfahrung in der Antriebs-, Regelungs- und Sicherheitstechnik (SEW), SPS-Steuerung (S7, TIA Portal) sowie Sensorik (Sick, Leuze)
- Flexibilität, Teamfähigkeit und Reisebereitschaft

Westfalia

Als erfolgreiches mittelständisches Unternehmen in Europa und den USA stehen wir seit über 40 Jahren für automatische Lagersysteme. Unseren Kunden bieten wir individuelle und innovative Lösungen für besondere technische Herausforderungen, die wir gemeinsam mit Ihnen umsetzen möchten.

Wenn Sie Teil eines großen Ganzen werden wollen sowie Kreativität und Abwechslung suchen, senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des nächstmöglichen Eintrittstermins an Herrn Klaus Redecker.

WESTFALIA LOGISTICS SOLUTIONS EUROPE GMBH & CO. KG
Industriestraße 11
33829 Borgholzhausen
Telefon +49 5425 808-237
jobs@westfaliaeurope.com
www.westfaliaeurope.com

Der Kreis Minden-Lübbecke sucht für das Jugendamt zwei Familienhebammen/Familienentbindungspfleger (m/w/d) für den Fachdienst „Frühe Hilfen“ in Teilzeit (19,5 Wochenstunden)

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter <http://www.minden-luebbecke.de>.

Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Schönberg (Telefon: 0571 / 807 - 21310), Mail: bewerbungen@minden-luebbecke.de.

Die Bewerbungsfrist endet am 24.05.2019.

HÜLSHORST FEINKOST

Fleisch ist unsere Leidenschaft. Hervorragendes Fleisch und frische Zutaten – wir machen daraus beste tiefgekühlte Convenience für Großverbraucher und Weiterverarbeiter.

Für unseren Standort in Harsewinkel suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt Verstärkung:

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zu sofort oder später

- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- Lagerfachkraft (m/w/d)**
- Industriemechaniker oder Schlosser (m/w/d)**
- Lebensmitteltechniker / Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w/d)**

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung in den jeweiligen Berufen oder eine vergleichbare Ausbildung
- Berufserfahrung
- Bereitschaft und Fähigkeit zur Arbeit im Schichtbetrieb
- Fähigkeit bei Kälte und unter Lärmeinfluss zu arbeiten
- Qualitätsbewusstsein, Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und Teamfähigkeit
- Gute Deutschkenntnisse

Hülshorst Feinkost – Das gute Gefühl, gute Produkte zu haben

Nahrungsmittel sind Vertrauenssache. Als Familienunternehmen sind wir uns der großen Verantwortung gegenüber unseren Kunden, den Mitarbeitern, den Endverbrauchern und der gesamten Region voll bewusst. Wir als westfälisches Familienunternehmen wissen, was wir wollen! Mitten in Deutschland produzieren wir mit modernsten Anlagen. Das war so und das bleibt so.

Interesse?

Kontaktieren Sie uns bitte unter:

Hülshorst Feinkost GmbH
Personalabteilung
Kölkebecker Straße 29 – 33428 Harsewinkel
personalabteilung@huelshorst-feinkost.de
www.huelshorst-feinkost.de

Die Kreisverwaltung Herford mit rund 1.000 Beschäftigten bietet Ihnen interessante, fachlich anspruchsvolle und verantwortungsvolle Einsatzmöglichkeiten.



Wir suchen für das Amt Personal, Organisation, Kommunales zum nächstmöglichen Zeitpunkt, unbefristet, in Teilzeit (19,5 h/Woche), zwei

Sachbearbeitungen (m/w/d) im Bereich Stellen- und Haushaltsplanung, Personalcontrolling.
- EG 10 TVöD -

Zur Verstärkung des Amtes Schule, Kultur und Sport suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt, befristet bis zum 31.03.2022, in Teilzeit (19,5 h/Woche), eine/einen

Schulpsychologin/ Schulpsychologen (m/w/d).
- EG 13 TVöD -

Den Bereich Presse- und Öffentlichkeitsarbeit möchten wir ab dem 01.09.2019, befristet für die Dauer von zwei Jahren, in Vollzeit, verstärken mit einer/einem

Volontärin/Volontär (m/w/d).
- EG 5 TVöD -

Nähere Informationen zum Aufgabenbereich, den Anforderungen und den Ansprechpersonen erhalten Sie auf unserer Internetseite unter: www.kreis-herford.de/karriere



Wir freuen uns, wenn Sie für Ihre Bewerbung bis zum **25.05.2019** die Online-Eingabemöglichkeit auf unserer Internetseite nutzen.



Der Elsetaler

Zur Verstärkung unseres Teams stellen wir ein:

Reinigungskraft

Zur Reinigung unserer Reisebusse.
Arbeitszeiten flexibel nach Absprache auf 450€-Basis oder auch Teilzeit bzw. Vollzeit.
Bewerbungen an Herrn Heinz Hemminghaus, Imperialstraße 32, 32257 Bünde, Tel.: 0 52 23 / 65 42 00
h.h.hemminghaus@gmx.de

TTF

Wir benötigen Verstärkung und suchen für unseren TTF Markt in Bad Arolsen-Mengeringhausen: - einen Verkaufsprofi

Branchenkenntnisse erwünscht

Bewerbungen senden Sie bitte an: info@ttf-markt.de

Auskünfte erteilt Ihnen Herr Gast unter 0152-22622210.

Delbrücker Str. 180 33397 Rietberg
Telefon: 05244-973926
Landstr. 81 34454 Bad Arolsen-Mengeringhausen
Telefon 05691-2010
www.ttf-markt.de

COR

Als eine der führenden Möbelmarken im Segment der designorientierten Sitzmöbel produzieren wir in Rheda-Wiedenbrück seit 1954 Möbel auf höchstem qualitativen Niveau.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als

Lackierer (m/w/d)

für die Oberfläche

Im Mittelpunkt Ihrer Aufgaben steht das selbstständige Lackieren von Holz- und Metallteilen. Dazu gehören auch die eigenständige und fachgerechte Vorbehandlung der zu lackierenden Teile (Lackschleifen, Füllern, Beizen, Bleichen, Spachteln) sowie die Oberflächenveredelung (Endlack).

Sie haben eine Ausbildung als Maler/Lackierer bzw. Holzmechaniker/Tischler erfolgreich abgeschlossen und verfügen über mehrjährige Berufserfahrung, Teamfähigkeit, Flexibilität und die Bereitschaft zum selbstständigen Arbeiten zeichnen Sie ebenso aus wie die Sorgfalt, Genauigkeit und ein hoher Qualitätsanspruch.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe Ihrer Entgeltvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins.

COR Sitzmöbel Helmut Lübke GmbH & Co. KG
Personalabteilung Herr Claude Ampfeler
t 05242.4102-296 c.ampfeler@cor.de
Nonenstrasse 12 33378 Rheda-Wiedenbrück www.cor.de

Das renommierte Institut für Demoskopie Allensbach sucht

Interviewer/innen

für eine nebenberufliche Tätigkeit (mündliche Interviews, vorwiegend in Privathaushalten an Ihrem Wohnort). Wenn Sie aufgeschlossen sind, über ein sicheres Auftreten verfügen, an Menschen, interessanten Themen und an einem kleinen Nebenberuf interessiert sind, dann schicken Sie uns einfach einen tabellarischen Lebenslauf zu (keine Zeugnisse, noch kein Passbild).

IfD Institut für Demoskopie Allensbach
Interviewer-Resort · 78472 Allensbach
Fax: 07533/30 48 · interviewer@ifd-allensbach.de
www.ifd-allensbach.de/das-institut/interviewer-fuer-allensbach/

Der Kreis Minden-Lübbecke

sucht für das **Kataster- und Vermessungsamt** eine stellvertretende **Amtsleitung** **Leitung der Arbeitsgruppe „Katastererneuerung und Vermessung“**

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter <http://www.minden-luebbecke.de>.
Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Detering (Telefon: 0571 / 807 - 21311), Mail: bewerbungen@minden-luebbecke.de.
Die Bewerbungsfrist endet am 31.05.2019.

EmKa

Transportbeton und Mörtel GmbH & Co Vertrieb KG

Wir suchen zum nächstmöglichen Termin für unser Transportbetonwerk in **Preußisch-Oldendorf**

- stellvertr. **Mischanlagenführer (m/w/d)**
- **Betonpumpenfahrer (m/w/d)**
- **Betonmischerfahrer (m/w/d)**

jeweils mit Fahrerlaubnis C/CE (2).

Wir bieten:

- **Attraktive Vergütung**
- **Gründliche Einarbeitung**
- **Geregelte Arbeitszeiten**
- **5-Tage-Woche**

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen, aussagefähigen Unterlagen, bei unserer zentralen Verwaltung.

Heinrich Rolfes
Transportbeton & Erdarbeiten GmbH & Co. KG
z. Hd. Herrn Glaser • Auf'm Halskamp 10 • 49681 Garrel
Tel. 0 44 74 / 94 10 - 0 • E-Mail: kai-uwe.glaser@rolfes.biz

TTF

Wir benötigen Verstärkung und suchen für unseren TTF Markt in Bad Arolsen-Mengeringhausen: - einen Verkaufsprofi

Branchenkenntnisse erwünscht

Bewerbungen senden Sie bitte an: info@ttf-markt.de

Auskünfte erteilt Ihnen Herr Gast unter 0152-22622210.

Delbrücker Str. 180 33397 Rietberg
Telefon: 05244-973926
Landstr. 81 34454 Bad Arolsen-Mengeringhausen
Telefon 05691-2010
www.ttf-markt.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams

1 CNC Maschineneinrichter/in

1 CNC Programmierer/in

Fachrichtung Metall Dreh- oder Frästechnik
Bewerbungsunterlagen bitte an info@LRcnc.de

FERTIGUNGSTECHNIK
Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen

POLIZEI

Nordrhein-Westfalen
Kreis Herford

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine(n) IT-Sicherheitsbeauftragte(n) / Sachbearbeiter(in) IuK-Technik**

Näheres unter: <https://herford.polizei.nrw.de/artikel/aktuelle-stellen>

Arbeit + Soziales Engagement

Wir suchen zu sofort:

Pflegefach- und Pflegehilfskräfte, Service- und Reinigungskräfte (m/w/d, unbefr., Arbeitszeit flexibel)

Infos siehe Kennziffern 8944, 8945, 8946, 8947 auf www.perspektive-awo.de. Bewerbung an: Seniorenzentrum Kirchlegern, Mittelacker 3, 32278 Kirchlegern

Der Kreis Minden-Lübbecke

sucht für das **Gesundheitsamt** im Bereich **Hygiene/Infektionsschutz** eine/n **Auszubildende/n (m/w/d)** zur/m **Hygienekontrollleur/in (m/w/d)** (Ausbildungsbeginn: **01.12.2019**)

Die Stellenausschreibung finden Sie im Internet des Kreises Minden-Lübbecke unter <http://www.minden-luebbecke.de>.
Für diesbezügliche Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Schönbeck (Telefon: 0571 / 807 - 21310), Mail: bewerbungen@minden-luebbecke.de.
Die Bewerbungsfrist endet am 24.05.2019.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unsere Kunden in **Bielefeld-Babenhäuserstr.** freundliche **Reinigungskräfte**

Arbeitszeit: 6 x wöchentlich ab 6.00 Uhr
Bei Interesse freuen wir uns auf Ihren Anruf unter: **0 52 42 / 400 500**

LIEBELT Gebäudedienste GmbH & Co.KG
Kupferstraße 7
33378 Rheda-Wiedenbrück

Zerspanungsmech. (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Wir verstärken unseren Logistikbereich.

Krautfahrer (m/w/d)

für 40t Lastzug mit Ladekran ab sofort gesucht
FS Kl. CE mit Kennung (95)

H. Fretthold GmbH & Co. KG
Baufachzentrum
Borriesstr. 100, 32257 Bünde
Tel. 05223 4806-55
www.fretthold.de/karriere

Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!

Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w)** aus dem Gebiet Gütersloh für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen.
Wir reuen uns auf Ihren Anruf: **Engler Transfer GmbH**
ZN Filiale Wuppertal
Tel. 02 02 / 747 949 77

REINIGUNGSPERSONAL in BIELEFELD gesucht

(m/w/d) ab sofort, auf 450€-Basis o. Teilzeit, Objektreinigung, AZ: nach Abspr. mit Objektleitung, 6 Tage pro Woche

☎ 02421/9779-10
www.peterhoff.de

Schweifer (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Vorarbeiter/Facharbeiter/Bauhelfer

für unsere Abteilung Garten- und Landschaftsbau gesucht.

Menke

Sander-Bruch-Str. 111
33104 Paderborn
Telefon: 0 52 54 / 958 34
info@menke-paderborn.de

Reinigungskräfte m/w/d

in **BI-Brackwede** und **Ummeln** gesucht

Mo - Fr ab 16:00 Uhr geringfügige Beschäftigung

Prior & Peußner
Tel. 0151/40 26 42 30
www.pp-service.com

Reinigungskräfte m/w/d

in **Bünde** gesucht

Mo. - Fr. ab 5.30 Uhr oder 16.30 Uhr, geringfügige Beschäftigung.

Prior & Peußner
Tel. 0163 / 56 96 - 776
www.pp-service.com

Industriemechaniker (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

WIR SUCHEN DICH (m/w/d): Mitarbeiter

für Produktion, Versand u. Stapler in Löhne, Bünde, Herford

me kur Kurfürstenstraße 16a
32052 Herford
(0 52 21) 1 28 80
www.merkur-zeitarbeit.de

Buchhalter (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

BVWL NRW e.V. bietet Ihnen ab September 2019 in Bielefeld folgende **Umschulungen** an:

- ✓ **Fachkraft für Lagerlogistik**
- ✓ **Kaufmann/-frau für Spedition und Logistikdienstleistung**
- ✓ **Industriekaufmann/-frau**

Förderung möglich www.bvwl.de
BVWLNRW e.V. ☎ 0521/560646-0

Mitarbeiter für Fahrtätigkeiten gesucht. (Geringfügige Beschäftigung, 450,-Euro-Basis)

D&L Robotik GmbH, Bad Wünnenberg, bewerbung@dl-robotik.com
☎ 0 29 57 / 98 57 - 139

Für Frühaufsteher!!!
Raumpfleger/in, für ein Fitnessstudio, Am Brodhagen/Bi, für folgende Arbeitszeiten gesucht:
Mo.-Fr. von 05:30 - 07:30 Uhr
Mo.-Fr. von 06:00 - 07:30 Uhr
Di.+Fr. von 07:00-08:30 Uhr
Samstag: 07:00-07:30 Uhr + 18:00 - 18:30 Uhr. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Teilzeitkraft in der Buchhaltung

10-12 Stunden wöchentlich in Paderborn gesucht.
Datev-Kenntnisse von Vorteil.
Bewerbung unter: StellenanzeigePB@web.de

Fachkraft für Wärmedämmung

in Vollzeit in Paderborn gesucht.
Bewerbung unter: StellenanzeigePB@web.de

Fachlagerist (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Erf. Reinigungskräfte m/w

für ein Objekt in Kirchlegern gesucht.
AZ: Mo.-Sa. 15.30 - 18.00 Uhr,
So.: 8.00 - 9.30 Uhr (1 x pro Monat)
Telefon: **0 51 31/46 96 - 26**
oder per Whatsapp: **0173 / 3 21 86 36**

Wir suchen Zusteller in Bielefeld und Halle!

Für die wöchentliche Zustellung unserer **OWL am Mittwoch** und **OWL am Sonntag** - in Ihrer Wohngegend.

Wir freuen uns auf Sie!

0521 / 585 564
zusteller@westfalen-blatt.de

Heifer mit PKW (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Med. Fachangestellte

deutschsprachig, in Voll- od. Teilzeit für gynäkologische Praxis in Bielefeld ab sofort gesucht. Überanfertigung, Bezahlung, Weihnachts- u. Urlaubsgeld. Bewerbung mit detailliertem Lebenslauf u. Bild an ☎ A 720-144841 Z

Praxis für Allgemein und Innere Medizin sucht **Medizinische Fachangestellte** in Vollzeit/Teilzeit zu sofort. Bitte schriftliche Bewerbung an Praxis Olga und Lucy Pflugfelder/Dr.(SU) D. Erdmann, Brestauer Str. 5, 32339 Espelkamp

Reinigungskraft

gesucht. (Nr. 95) **Gebiet: Lübbecke / Lange Str.**, AZ: Mo.+Mi.+Fr. 17.15-19.00 Uhr, Geringfügig. Bewerbung unter ☎ **05 41/9 12 18 26** oder e-mail: os@rdg-rational.de

Pflegefachkräfte (m/w) und Pflegehelfer (m/w)

ab sofort, unbefristet in Voll- und Teilzeit sucht: Stedmed GmbH in Bielefeld. ☎ **0521/584975-55**, bielefeld@stedmed.de

Krautfahrer

für 7,5t in Vollzeit in Salzkotten mit Fahrerkarte und Module 95 ges. ☎ **0177-7531787**

CNC Dreher (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Maler und Lackierer (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Staplerfahrer (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Metallbauer (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Tischlermeister (m/w/d)

☎ 05 21/38 05 30

Objektleitung

in Teilzeit für Büren und Umgebung gesucht.
☎ 0171 - 2169710

R&M Gebäudereinigung

Reinigungskräfte, Mini, 6:00-7:30 Uhr oder 6:30-8:00 Uhr, Mo.-Fr., für Objekt nahe Markttal Oldentrup gesucht. Stuckenbröcker GmbH ☎ 05 21/22 27 75

Reinigungskräfte

für Gewerbegebiet Flughafen PB-Anden für samstags ca. 5 Std. gesucht.
R&M Gebäudereinigung GmbH
☎ 01 70/1837 123

Raumpfleger/in

Mo. - Fr. von 16:30-18:00 Uhr, Bi-Brake Grafenheiderstr., gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Raumpfleger/in

Mo. - Fr. von 17:00-18:30 Uhr, Bi-Wellensiek, für die Reinigung einer Kita gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Raumpfleger/in

für die Treppenhäuserreinigung in Bi-Huberstr., 1x wö., vormittags gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Rehasportverein Wolf und Fit e.V. Büren

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams **Trainer (m/w/d)** mit Bi-Lizenz Rehasport. **Info unter ☎ 02951 / 937698**

Raumpfleger/in

für die Urlaubsvertretung von Juni-Oktober, in den Stadtgebieten, Bi/HF/GT, Arbeitstage- und Zeit nach Vereinbarung. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Engagierte Zahmed. Fachangestellte

Schwerpunkt Rezeption und Verwaltung, gute Kenntnisse werden vorausgesetzt, in Bi-Mitte gesucht. Gemeinschaftspraxis Dr. Wisler. ☎ 05 21/6 61 08

Suchen Helfer f. Reifenmontage (m/w/d) in Pr. Oldendorf

gelernt/ungelernt, VZ, Festanstellung, Reifen Günther ☎ 01 71 56 51 796, stellenangebote@reifen-guenther.de

Mitarbeiter f. Verkauf TZ

17 Std/W. u. 450 € n. Bielef. ges. ☎ 08031-381200 (Mo.-Fr.) Schilder Kürzinger GmbH

Raumpfleger/in

2 x wö., Di. + Fr., 08:00-09:45 Uhr, für ein Ladenlokal, Bi-Babenhäuser, gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Gebäudereiniger (m/w/d)

in Vollzeit mit Führerschein gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Glasreiniger (m/w/d)

in Vollzeit auch Quereinsteiger mit Führerschein gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 0521/986140

Hansi's Bierhaus

in PB-Elsen sucht **Koch/Köchin** in Vollzeit, Teilzeit oder als Aushilfe sowie **Servicekräfte**. ☎ 01 73/2 73 82 87

Aushilfs- & Vollzeitkräfte

für Kistenwaschanlage in Versmold ges. **FA Fischer** ☎ **01 70/8 05 63 93**

Hauspersonal

Für unsere 6-köpfige Familie wird für Dauer, zum nächstmöglichen Zeitpunkt, in Teilzeit eine zuverlässige und vertrauenswürdige Haushaltshilfe in PB-Kernstadt für ca. 12 Std., 3 Nachmittage pro Woche von 14.30 - 18.30 Uhr gesucht. Langfristig ist eine Ausweitung der Tätigkeit geplant. Die Tätigkeit umfasst die üblichen Aufgaben im Haushalt und Mitbetreuung der Kinder (2x 4, 7 + 12 J.) NR mit Führersch. (Fahrten mit den Kindern) erforderlich. ☎ A 722-144790 Z

Suche zuverlässige Putzhilfe 1 x wöchentlich für Privathaushalt in Delbrück. ☎ 0 15 77/35 777 02

Nette, deutschsprachige Putzfee ab sofort für Privathaushalt in Sennelager 1 x wöchentlich, ca. 4 Stunden, vormittags, gern auch älter, gesucht. Wir freuen uns über Ihren Anruf unter: ☎ 0 52 54/ 8 74 55 (AB - Rückruf garantiert)

Gartenhilfe stundenweise in PB gesucht ☎ 0 52 51/30 09 35 (ab Montag)

Teilzeit- / Nebentätigkeit

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für ein Objekt in Rheda-Wiedenbrück eine zuverlässige, erfahrene Reinigungskraft (m/w/d). AZ: Do. 8-10.30 Uhr. Bewerbungen bitte an: ☎ 0 52 08/9 58 37 10

Stellengesuche

Seniorenbetreuerin m. Zertifikat, langjähr. Erfahr. im Privathaushalt, (bei Demenzzkranken) mit best. Referenzen unterstützt Pflegebedürft. regeln. Mo-Fr. (evtl. 24. Std.) in HF/Umg.15 km ☎ 05221/1717 343

Hauspersonal

Haus Wolfgang auf der Nordseeinsel Spiekeroog sucht eine Haus- und Küchenleitung in Vollzeit. Ihr Profil: Abgeschlossene Ausbildung als Koch(m/w) mit mindestens 2-3 Jahren Berufserfahrung; Verantwortungsbewusstsein; soziale Kompetenz; gute Kommunikationsfähigkeit und Teamgeist; Erfahrung in der Personalführung; Gute Kenntnisse der Hygienevorschriften (HACCP); Kalkulationssicherheit; wirtschaftliches Denken, Qualitätsbewusstsein; Erfahrung im Erstellen von Speiseplänen mit Blick auf eine unterschiedliche Gästestruktur (Senioren, Kinder Gruppen); Erfahrung in diätischer Kost ist wünschenswert. Aufgaben: Führung des Hauses und Vertretung auf der Insel Spiekeroog; Interne Verwaltung des Hauses und der Freizeiten; Dienstaufsicht für das angestellte Hauspersonal; Unterstützung des zweiten Kochs durch fachgerechtes und wirtschaftliches Kochen. Wir bieten Ihnen: Einen Arbeitsvertrag mit leistungsgerechter Vergütung; angenehme Arbeitszeiten; Personalwohnung. Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an den Geschäftsführer Andreas Flöttmann, Kirchstraße 15, 33330 Gütersloh oder per mail an: info@haus-wolfgang.de ☎ 0 52 41/53 29 30

Altenpflegerin aus Siebenbürgen sucht 24h Stelle im Privathaushalt. ☎ 0 15 23/4 78 17 35

Teilzeit- / Nebentätigkeit

Rüstiger Rentner sucht Gartenarbeit, z.B. Rasenmähen usw. in BL, Marienloh und Umgebung ☎ D 734-144824 Z

Traumjob gesucht?

wb-jobs.de

Kleinanzeigen

Nummer 19, Sonntag, 12. Mai 2019

Pkw-Ankauf

1a Ankauf aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen! Seriose Abwicklung!

Privat sucht einen gepfl. Pkw, gern mit wenig km, bis ca. 5000,- ☎ 05232/9217 21, 01 72/5207452

Suche BMW, Mercedes, VW o. Japaner, Benziner o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

1 A Ankauf von KFZ aller Art, auch beschädigt. ☎ 0 57 31/1 86 80 21

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

BMW

AutoGalerie HERFORD
Ahmsers Str. 134b / B 239
www.autogalerie-herford.de
Fon 0 52 21 / 7 63 06-0

BMW 528, Schaltwagen, 193 PS, Bj. 97, TÜV 02/21, 8fach bereift, guter Zust., wg. Krankheit zu verk., 2500,- €. ☎ 0 52 04/8 76 94 65

Cabrios



heuet 2 x 500 C Cabrios. Z.B. 63 kW, EZ 10/13, grau met., 114.900 km, Benzin, Klima, Navi, Xenon, WFS, MwSt.abw. 7.500,- €
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 85137C5

MX5 1.8, 93 kW, 1. Hd., 80 tkm, Bj. 12/06, HU 11/19 a. W. neu, RCD, Sitzh., ABS, ESP, Alu, SH, grau; VHB 7700,- €. ☎ 01 71/4 33 94 24

Fiat



Ducato 180 Automatik v. Extras 130 kW, EZ 04/16, weiß, 148.100 km, Diesel, MwSt.abw. 16.970,- €
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 86A66EF



500 C (Cabrio) Automatik uvm. 51 kW, EZ 04/16, blau met., 41.600 km, Benzin, Klimaaut., Navi, MwSt.abw. 11.500,- €
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8787C39

Mercedes



Atego 818 Koffer, Klima, Standhgz. Regale 130 kW, D, EZ 10/05, weiß, 274 tkm, sehr hochwertige Einrichtung, MwSt.abw. 11.900,- €
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 8151BFC



GLC-220d-4Matic/7GT 10-2017, Jahreswagen von WA, 20000 km, Schwarzmet. / ECHT-Leder Schwarz, Comand, PTS+360° Kamera, LED High Performance Licht, el. Heckklappe, NP: 61900,- jetzt 39980,- MwSt.abw., Grosseckthöfer Automobile Wiedenbrück. ☎ 0 52 42-577 035



Insignia Sports Tourer 2.0 CDTI 120 kW, EZ 02/14, schwarz met., 156.300 km, Diesel, Klimaaut., SHZ, Temp. 1 J.Garantie., MwSt.abw. 9.950,- €
Autohaus E. Labancz Weseler Str. 46
32257 Bünde
<http://www.labancz.de>
Tel 05223 18580
wb-auto.de: 851B1FF

C-180-Coupe-Grand Edition 2.2012, 73000 km, Schwarz, LE-DER Rot, Panoramadach, Klima, Alu 17 Zoll, Navi Becker MAP, Xenon, Parktronic, Anhängerkupplung, OPTIK, Grosseckthöfer Automobile, ☎ 0 52 42-577 035 / J-G-A@Arcor.de

A 140 Classic, Bj. 98, 60 kW, 1. Hd., 126tkm, scheckh.-gepfl., TÜV neu, silbermet., 2000,- € VHB, Rentnerfahrz., ☎ 0176/77981596

Opel



Opel Corsa E, Bj. 18, 51kw, 10tkm, Klima, Metallic, Alu-Felgen, 5-Türig usw., 10.380,- €
Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzfluren
<http://autohaus-bollhoefer.de>
Tel 05222 927240
wb-auto.de: 809A7EE



Astra Sports Tourer EZ 11/17, 100kw, Diesel, 18tkm, Navi, Metallic, Alu-Felgen, Temp., eFH, usw., 14.995,- €
Auto Bollhöfer Vertriebs GmbH Daimlerstraße 1 32108 Bad Salzfluren
<http://autohaus-bollhoefer.de>
Tel 05222 927240
wb-auto.de: 842807F



Die Vorteile des WESTFALEN-BLATT Automarktes? Ganz klar: Regionalität & Service.
WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung



Opel Agila, EZ 09, 125000 km, HU 11/20, blaumet., 2. Hd., NR, neue Kupplung, AHK, 3150,- € ☎ 0 52 95/72 57

Peugeot

Peugeot 206 CC, Sonderausführung, gelbes Leder etc., Bj. 2003, 19.800 km, 1. Hd., TÜV neu, VB 3600,- €. ☎ 01 52/53 44 60 77

Toyota

TOYOTA Ihr Partner in Gütersloh
Autohaus Oesterhelweg
Berliner Str. 247 - 33330 Gütersloh
Telefon (05241) 9360-0
www.oesterhelweg.de

Suzuki



Jimny Comfort Klima, AHK, wenig Km! 63 kW, EZ 07/15, grau met., 18.400 km, Benzin, SHZ, 13.480,- €
H. Krause GmbH Rathenaustraße 66 33102 Paderborn
Tel 05251 33268
wb-auto.de: 85F2BD3

Volkswagen

Touran, 2.0 TDI, Mod. 2005, grüne Plak., 3. Hd., Langstrecke, 204 Tkm, silb., Klima, Sitzhgz., e.Fh., Autom., Alu, 7 sitz., Top-Zust., Scheckh., 3950,- € ☎ 0163/2625741

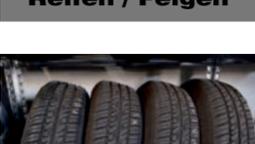
VW Polo 1.2 TSI Edition, Bj. 3/2015, 90 PS, 4-trg., 58700 km, schwarzmet., 2. Hd., Topzustand, 10450,- € ☎ 0 52 50/71 01

Golf IV Variant, Bj. 03, 130 tkm, silber, TÜV 12/19, VHB 2250,- € ☎ 0 52 23/4 91 72 37

Polo 9N, Bj. 2004, Benzin, silber, 169tkm, 8-fach bereift, TÜV Dez. 2019, 750,- € ☎ 01 60/96 77 42 94

VW Passat 16 J., 250tkm, 1.500,- € ☎ 05271/34448

Reifen / Felgen



4 SR a. 4-Loch SF ET35, SEMPERT, 165/70R14T, nur 6 Monate gel. a. Fiat Punto Klima, 1.2 8V, f. 139 € VB ☎ 0175/1940915 Bad Lippspringe

DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM Auch für Ihr Haus!
Herstellung Beratung Montage
DUO KLINKER DÄMMSYSTEM
modern, effektiv + umweltfreundlich!
Infos im Netz: WWW.DUOKLINKER.DE
Falkenstr. 31 - 33758 Schloß Holte
Tel. 0 52 07 / 924 67 91

Reisemobile

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

4 u. mehr Zi.-Whg.

Steinhagen/Amshausen: 4 ZKB, Terr., 72 m², 2 Kellerr., Grg., KM 390,- € inkl. Grg. + NK, z. 1.7.2019 ☎ P 7424-144869 Z

Mietangebote

2 - 2 1/2 - Zi. - Whg.

Werther, 2ZKB, Stellplatz, 55m², KM 400,- €+ NK 200,- €+ Kaut., ☎ 0172/2974897

Gewerbl. Mietangeb.

Gaststätte in Bad Laer zu verpachten! 100 Sitzpl., ausgestattete Küche, Sommerterrasse für 100 Pers., incl. Mobilbar, Biergarten, Kinderspielpl. mit Karussell ☎ 01 60/7 40 41 11

Mietgesuche

Barrierefreie Terrassen-Wohnung in Heepen

2 Zimmer, 64m², Hillegosser Straße, EG, Terrasse, Dusche, Gaszentralheizung, inkl. Kabel-TV, Innen-, Außenreinigung und Winterdienst, 497,00€ KM zzgl. 218,50€ NK, Baujahr 1999, End-Energieverbrauch 73kWh/(m²a), B. 2.650,00€ Genossenschaftsanteil, bis zu 4% Dividende, Ratenzahlung möglich. Rufen Sie uns an: Mo ab 9 Uhr

0521/9888-123
www.freie-scholle.de
wb-immo.de: 1-3080.001.0001

Immobilien allgemein

Berufstätiges Paar sucht 3/4ZKB in PB-Kernstadt oder Neuhaus, ab ca. 80 m² bis 800,- € WM. Wir sind Nichtraucher und haben keine Haustiere. ☎ 01 76/45 69 49 71

PB-SN, ruh. gute Whg. ca. 70 m², Nähe Bushaltestelle gesucht ☎ 05252/9331188 ab 17:00 Uhr

Qualität bauen und maximal SPAREN



Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selbst Hand anlegen und so bis zu 60.000 € Baukosten einsparen. Und zusätzlich Extra-Sparen mit dem Baukindergeld.

www.ytong-bausatzhaus.de
☎ 0 52 23/992 992 0
Laurentius-Bauregie
Ytong-Bausatzhaus
wb-immo.de

WESTFALEN-BLATT präsentiert

ANNO® 1280

Das Fest auf dem Geschichte lebendig wird

auf dem Rittergut Kruse in Gütersloh-Isselhorst vom 29.05. bis 02.06.2019

Veranstaltungszeiten: Mi. (Abendkonzert) von 18h bis 24h • Do. (Feiertag Christi Himmelfahrt) von 12h bis 24h • Fr. von 16h bis 24h
Sa. von 14h bis 24h • So. von 10h bis 18h • Bei gutem Wetter kann es zu einer Verlängerung der Öffnungszeiten kommen!

Wir verlosen 50 Familienkarten für Donnerstag, Freitag, Samstag oder Sonntag.

(2 Erw. und max. 2 Kinder bis 14 Jahre)

Einfach bis zum 15.05.2019 anrufen und gewinnen:

0 13 79/ 88 30 05

(0,50 €/ Anruf dt. Festnetz, ggf. andere Mobilfunkpreise)

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

KINDER-SCHMINKAKTION

am Donnerstag und Sonntag am WESTFALEN-BLATT-Stand im alten Speicher: Jungen werden zu Rittern und Mädchen zu Elfen und Burgdamen.

Kleinanzeigen

Nummer 19, Sonntag, 12. Mai 2019

HAUS des Monats
Flair 125

Vereinbaren Sie mit uns einen unverbindlichen Beratungstermin!

Gerhard Schüring HausBau GmbH, Weizenkamp 1, 32107 Bad Salzuffen
info@gshausbau.de, Tel.: 05222 36 33 40, www.TownCountry-OWL.de

#SEI DAS HANDWERK
ARBEITE IN DEINER REGION

Handwerker haben keine Stirnfallen. Das sind Sixpacks vom Denken!

Wie denkst du über eine Partnerschaft mit uns? Wir sorgen im Hausbau dauerhaft für Aufträge, faire Entlohnung und eine Partnerschaft auf Augenhöhe.

Gerhard Schüring HausBau GmbH - Bad Salzuffen
Tel.: 05222 / 36334-0 • www.TownCountry-OWL.de

4 % Rendite

Hövelhof: Bielefelder Str. / Ecke Daltrupsweg
Infos vor Ort am Sonntag, den 12.05.19 / 14.00 - 15.00 Uhr
Neubau von 75 Pflegeapartements

Für Käufer / Anleger sind langfristige Mietverträge (25 Jahre + Option) mit dem Betreiber geschlossen. Um die Bewirtschaftung und Instandhaltung kümmern sich der Betreiber und ein Verwalter. Für Selbstnutzer besteht ein vorrangiges Belegungsrecht des Bewohnerzimmers.

Kaufpreis: z.B.: 150.600 EUR

www.immopartner-PB.de
Paderborn Tel.: 05251 20 778 10
wb-immo.de

Suchen Haus, Objekt auch renovierungsbedürftig, und Grundstück.
☎ 01 71/2 75 42 54

Suchen Haus, Objekt auch renovierungsbedürftig, und Grundstück.
☎ 01 71/2 75 42 54

Eigentumswohnungen

Neubau: BI-Jollenbeck

***4 Zi. PASSEND für die FAMILIE mit 2 Kindern**

In BI-JOLLENBECK, Bierwelle 6, bauen wir seit April ein modernes, energieeffizientes KW40 MFH mit 12 WE. Schönes, ruhiges Wohnumfeld. 4 Zi., 101m² Wfl., ebenerdig mit Südterrasse & Ki. Gartenanteil. Ein einmaliger Tilgungszuschuss bis zu 10.000 EUR von der KW-Bank ist möglich. A+7,1KWh/(m²a) KP 292.900 EUR

(0521) 557 550 22
www.home-bautrager.de
wb-immo.de: 2255

Einfamilienhäuser

Liquider junger Mann sucht ab sofort von privat freistehendes Ein- bis Zweifamilienhaus im Raum Schloss Holte-Stukenbrock.
☎ 01 60/94 87 91 59

Eigentumswohnungen

Anleger sucht Eigentumswohnung oder MFH von priv., leer oder verm., auch unrenov. oder sanftbedarf, rasche Kaufabwicklung!
☎ 0 51 92/97 91 75

Veranstaltungen

„Das offene Gartentor“ 2019
19.5., 23.6., 1.9., von 11-18 Uhr, Café mit hausgebackenen Spezialitäten. Wir vermieten unser Panoramacafé für Feiern. **Hof Offenbeck**, Borgholzhausener Str. 170, 49326 Melle, ☎ 0 54 28/12 47

Geldmarkt

Sonderkredit
von 1.000 - 69.000 €
günstig, zuverlässig seit 47 Jahren
www.CBFINANZ.de oder 0521-968 004

Verkäufe allgemein

Suche Kofferranhänger/geschlossenen PKW-Anhänger ☎ 01 77/ 3 43 09 62

Antike Gussofenplatten von der Altenbeker Gießerei in versch. Größen zu verk. ☎ 0 52 31/5 75 77

Bahnschwellen, 25 Stück, günstig abzugeben. ☎ 01 79/5 39 20 79

350 Schallplatten, 70er/80er J., engl./deutsch; alte Schreibmasch.; Kinderbuggy; Babywippe; Frisierutensilien kompl. ☎ 0 52 58/88 92

Möbel / Hausrat

Hübsche kleine massiv Eiche-Vitrine, zweitg., 70er J., H 197 cm, B 96 cm, T 43 cm, Preis VS ☎ 01 70/ 6 13 44 07

Küchenblock NEU! 2,70m br. m. E-Ger. u. Arbeitsplatte 598€ erweiterungsfähig u. **Kücheneinzelteile** ☎ 0171/3117351 u. 05241/237661

Haushalts- und Büro Teilauflösung, privat, für kleines Geld, in Halle. ☎ 0 52 01/66 52 66 u. 01 57/80 87 49 94

Haushaltsauflösung: Sa. und So. 11. + 12. Mai, von 8.30 - 12.30 Uhr, Gütersloh, Knappweg 16.

Alles fürs Kind

Lagerverkauf Babyland Bünde
Info: www.babyland-outlet.de

Musikinstrumente

Klavier, gut erhalten, zu verkaufen, ca. 25 J. alt ☎ 0 52 94/2 01

Sport / Camping / Freizeit

Damen-Trekkingrad Centurion, RH 42 cm, blau, 21 Gänge, Korb, Schloss, 250,- €. ☎ 01 72/ 1 54 94 99

Kaufgesuche allgem.

Schallplatten und CDs gesucht. Bitte ohne Volksmusik. ☎ 03 51/ 2 73 68 69, ☎ 01 70/8 16 69 66

Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bld., Herbert-Hinendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎179076

Er sucht sie

Großer Mann sucht warmherzige, liebevolle, treue, anhängliche Sie um die 50 J. ☎ 01 57/37 05 61 66

Witwer, 80 J., humorvoll, schlank, 1,73 m, NR, mobil, alleinst., aus dem Kreis HF, su. eine nette, ehrl., umzugswillige Partnerin (ab 70, schl., NR, mobil) für Freizeit, Urlaub, ein gemütl. Zuhause mit Garten u. noch schöne, gem. Jahre zu zweit. Bitte nur seriöse Zuschriften m. Bild. ☎ FV 901- 140797 A

Des Alleinseins müde!!!
Dieter, 66/180, schlanke Erscheinung, alleinst., Handwerker, naturbez. Weiteres über P.V. Princess, Brigitte Prüßner, auch Sa.+So. ☎0521 992715 Seit 1982 erfolgreich für Sie tätig

BÄUME fällt BARTLING

- Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran Abfuhr von jedem Ort
- auch Tannen
- Garten-Form-Schnitt
- auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74 PB 0 52 51 / 8 78 00 23
GT (0 52 41) 91 39 19 Mobil 01 71 / 7 20 64 19

Zauberhafte Geschichten für einen guten Zweck
Hörbuch und Hörspiele zugunsten der McDonald's Kinderhilfe Stiftung (djd). Das Hörbuch „Petronella Apfelmus - Geheimnisvolle Spuren“ und die beiden Hörspiele „Tiger und Bär“ von Janosch sowie Gregs Tagebuch „So ein Mist“ gehören zu den beliebtesten modernen Kindergeschichten. Ab sofort und bis Ende 2019 können die unterhaltsam eingesprochenen Storys für 1,79 Euro (UVP) in allen teilnehmenden McDonald's Restaurants an der Kasse und am Kiosk erworben werden. Pro verkauftem Hörbuch und Hörspiel geht über 1 Euro an die McDonald's Kinderhilfe Stiftung. Prominente Starthilfe für die Aktion gab es von Model und Moderatorin Jana Ina Zarrella, sie las in der Kinderklinik Sankt Augustin aus „Petronella Apfelmus“ vor und sorgte mit der Geschichte über die zauberhafte Apfelhexe für leuchtende Augen bei Kindern und Erwachsenen. Die Kinderhilfe Stiftung gibt Familien etwas, das für die Heilung der Kinder ganz besonders wichtig ist: gemeinsame Zeit, in der man zum Beispiel auch mit ei-

Foto: djd/McDonald's Deutschland

nem Hörbuch oder Hörspiel einmal in das Reich der Fantasie abtauchen kann. Deutschlandweit betreibt die Kinderhilfe Stiftung unter anderem 22 Ronald McDonald Häuser und sechs Oasen. Dort konnten im letzten Jahr rund 16.000 Familien ihren schwer kranken Kindern nahe sein, während diese in einer Klinik behandelt werden mussten.

Lateintraining ☎05205/8702540/AB

Verschiedenes

Einblasdämmung Rockwool/ Knauf ☎ 05733/10455
www.Tischlerei-Neumann.de

Gefriertruhen od. Gefrierschränke. Wir holen kostenlos ab.
☎ 01 51/ 11 66 67 28

Haushaltsauflösung/ Entrümp./ Umz. günstig ☎ 05 21/96 02 08 03
www.haushaltsaufloesung-owl.de

Ha.ha.utsaufloes,Entrü.05232-4386

Elektromobil Mayra 2 1/2 Jahre alt, 6 km/Std. ist mit 4 Handgriffen zu zerl., passend für den Kofferraum, NP 1500 €, VHB 950 €, ☎ 05251/31843

Suche Unternehmer für den Einbau einer Zaunanlage in Schloß Holte-Stukenbrock. ☎ 0 52 07/ 5 09 62, abends ab 20:00 Uhr

Taschengeld aufbessern! Vlotho: welcher junge Autofan (m/w/d) pflegt unsere drei Autos? Biete 10,- €/Stunde. ☎ 01 71/2 75 11 75

Handwerksempfehlung

Bodenbeläge, jeder Art, verkleben günstig: ☎ 01 71 / 7 87 50 23

Haus und Garten

Bäume Bartling, fällen, rod, schneid jede Höhe, jeder Ort ☎ 05232 / 4386

Rasen Neuensaaten, Rollrasen, Altrasenrenovierungen, Rasen mähen übernimmt **Gärtnerei Kastgen** ☎ 05 21/10 51 44

Landwirtschaft

Feldspritzenüberprüfung vom 14.05.-17.05.19 Buchholz Landtechnik, Rahden Pr.Ströhen ☎ 05776/475

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

Wir bitten um Beachtung.

Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.

Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

20% MUTTERTAGS-RABATT
gültig bis Ende Mai 2019
Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.
Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real-, Markt.

20% MUTTERTAGS-RABATT
gültig nur mittwochs bis Ende Mai 2019
Auf das gesamte nicht verschreibungspflichtige Sortiment, auch für BABOR. Nicht für Dienstleistungen. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten. Nur gültig für einen Einkauf ab 20,- €.
Gültig in der Leineweber- und Teutoburger-Apotheke im real-, Markt.

Inh. Peter Mohnke

Leineweber-Apotheke
Ihre Linda-Apotheke am real-Schweriner Straße 4 · 33605 Bielefeld
Geöffnet von 8 bis 20 Uhr!
Telefon 297407 · Fax 297461

Teutoburger-Apotheke
Ihre Linda-Apotheke am real-Teutoburger Str. 98 · 33607 Bielefeld
Mo.-Fr. geöffnet von 8:30 bis 20:30 Uhr, Sa. von 9 bis 21 Uhr!
Telefon 5 60 13 50 · Fax 5 60 03 10